



Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

RENDELETEK

- ★ **A Tanács 747/2014/EU rendelete (2014. július 10.) a szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről, valamint a 131/2004/EK és az 1184/2005/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről** ..... 1
- ★ **A Tanács 748/2014/EU rendelete (2014. július 10.) a dél-szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről** ..... 13
- ★ **A Bizottság 749/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 30.) a tagállamok által az 525/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében jelentett információk felépítéséről, formátumáról, benyújtási eljárásáról és felülvizsgálatáról** ..... 23
- ★ **A Bizottság 750/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. július 10.) a sertésfélék Unióba való behozatala állat-egészségügyi követelményei tekintetében a sertések járványos hasmenésével kapcsolatos védekezési intézkedésekről <sup>(1)</sup>** ..... 91
- A Bizottság 751/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. július 10.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról ..... 98

HATÁROZATOK

- ★ **A Tanács 2014/449/KKBP határozata (2014. július 10.) a dél-szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről** ..... 100
- ★ **A Tanács 2014/450/KKBP határozata (2014. július 10.) a szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről és a 2011/423/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről** ..... 106

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

## Helyesbítések

- \* Helyesbítés az egyiptomi helyzet tekintetében egyes személyekkel, szervezetekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2011. március 21-i 2011/172/KKBP tanácsi határozathoz (HL L 76., 2011.3.22.) ..... 113

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A TANÁCS 747/2014/EU RENDELETE

(2014. július 10.)

**a szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről, valamint a 131/2004/EK és az 1184/2005/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről és a 2011/423/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. július 10-i 2014/450/KKBP tanácsi határozatra <sup>(1)</sup>,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseleje és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2004. január 10-én elfogadta a Szudánnal szemben a 94/165/KKBP tanácsi határozat <sup>(2)</sup> által bevezetett fegyverembargó fenntartására vonatkozó 2004/31/KKBP közös álláspontot <sup>(3)</sup>. A Tanács 2004. január 26-án elfogadta a 2004/31/KKBP közös álláspontot érvényre juttató 131/2004/EK rendeletet <sup>(4)</sup>.
- (2) Az ENSZ Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) 2004. július 30-án elfogadta az 1556 (2004). sz. ENSZ BT-határozatot, amely fegyverembargót vezetett be Szudánnal szemben. Az ENSZ Biztonsági Tanácsa 2005. március 29-én elfogadta az 1591 (2005). sz. ENSZ BT-határozatot, amely bizonyos korlátozásokat vezetett be azokra vonatkozóan, akik akadályozzák a békefolyamatot, veszélyt jelentenek Dárfúr és a régió stabilitására nézve, a nemzetközi humanitárius és emberi jogot sértő cselekményeket vagy egyéb atrocitásokat követnek el, megszegik a fegyverembargót, vagy felelősek bizonyos, a dárfúri régióban vagy e régió fölött történő támadó jellegű katonai átrepülésekért.
- (3) A Tanács 2005. május 30-án elfogadta a 2005/411/KKBP közös álláspontot <sup>(5)</sup>, amely egy egységes jogi aktusban egyesítette a 2004/31/KKBP közös álláspont által bevezetett intézkedéseket és az 1591 (2005). sz. ENSZ BT-határozat szerint végrehajtandó intézkedéseket.
- (4) A Tanács 2005. július 18-án elfogadta az 1184/2005/EK rendeletet <sup>(6)</sup>, amely érvényre juttatta a 2005/411/KKBP közös álláspontot és egyedi korlátozó intézkedéseket vezetett be a szudáni Dárfúr térségében zajló konfliktusban a békefolyamatot akadályozó és a nemzetközi jogot sértő cselekményt elkövető egyes személyekkel szemben.

<sup>(1)</sup> Lásd e Hivatalos Lap 106. oldalát.

<sup>(2)</sup> A Tanács 1994. március 15-i 94/165/KKBP határozata a Szudánnal szembeni, fegyverekre, lőszerre és katonai felszerelésre vonatkozó embargó bevezetéséről szóló, az Európai Unióról szóló szerződés J2. cikke alapján meghatározott közös álláspontról (HL L 75., 1994.3.17., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 2004. január 9-i 2004/31/KKBP közös álláspontja a Szudánnal szembeni, fegyverekre, lőszerre és katonai felszerelésre vonatkozó embargó bevezetéséről (HL L 6., 2004.1.10., 55. o.).

<sup>(4)</sup> A Tanács 2004. január 26-i 131/2004/EK rendelete az egyes Szudánnal és Dél-Szudánnal szembeni korlátozó intézkedések bevezetéséről (HL L 21., 2004.1.28., 1. o.).

<sup>(5)</sup> A Tanács 2005. május 30-i 2005/411/KKBP határozata a Szudánnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2004/31/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről (HL L 139., 2005.6.2., 25. o.).

<sup>(6)</sup> A Tanács 2005. július 18-i 1184/2005/EK rendelete a szudáni Dárfúr térségében zajló konfliktusban a békefolyamatot akadályozó és a nemzetközi jogot sértő cselekményt elkövető egyes személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről (HL L 193., 2005.7.23., 9. o.).

- (5) A Tanács 2011. július 18-án elfogadta a 2011/423/KKBP határozatot <sup>(1)</sup>, amely a fegyverembargó alkalmazásának hatályát kiterjesztette Dél-Szudánra.
- (6) A Tanács 2014. július 10-én elfogadta a 2014/450/KKBP határozatot, amely különválasztja és egy egységes jogi aktusban egyesíti a Szudánt érintő intézkedéseket.
- (7) Az egyértelműség érdekében a Szudánt érintő intézkedéseket külön kell választani a Dél-Szudánt érintő intézkedésektől. A 131/2004/EK és az 1184/2005/EK rendeletet ezért hatályon kívül kell helyezni és Szudán tekintetében e rendeletnek kell a helyükbe lépnie. A 131/2004/EK rendelet helyébe Dél-Szudán tekintetében a(z) 748/2014/EU tanácsi rendeletnek <sup>(2)</sup> kell lépnie.
- (8) Az e rendelet I. mellékletében szereplő jegyzék módosítására vonatkozó hatáskört a Tanácsnak a Szudánban fennálló helyzet által a nemzetközi békére és biztonságra gyakorolt konkrét veszélyre tekintettel, valamint a 2014/450/KKBP határozat mellékletének módosítására és felülvizsgálatára irányuló eljárással való összhang biztosítása érdekében kell gyakorolnia.
- (9) E rendelet végrehajtása és az Unión belüli lehető legnagyobb jogbiztonság megteremtése érdekében közzé kell tenni azon természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek nevét és más lényeges adatait, amelyek pénzeszközeit és gazdasági erőforrásait e rendelettel összhangban be kell fagyasztani. A személyes adatok feldolgozása során meg kell felelni a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek <sup>(3)</sup> és a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek <sup>(4)</sup>.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

E rendelet alkalmazásában a következő fogalom meghatározások alkalmazandók:

- a) „brókertevékenység”:
  - i. olyan ügyletek tárgyalása vagy intézése, amelyek célja áruk és technológia vagy pénzügyi és technikai szolgáltatások vétele, eladása vagy szállítása egy harmadik országból egy másik harmadik országba; vagy
  - ii. áruk és technológia vagy pénzügyi és technikai szolgáltatások eladása vagy vétele, amikor ezek egy más harmadik országba történő transzfer céljából harmadik országokban találhatók;
- b) „igény”: bármely, e rendelet hatálybalépését megelőzően vagy azt követően szerződés vagy ügylet alapján vagy ahhoz kapcsolódóan keletkezett követelés, akár bírósági eljárásban érvényesítik, akár nem, amely különösen az alábbiakat foglalja magában:
  - i. szerződés vagy ügylet alapján vagy ezekhez kapcsolódóan felmerülő kötelezettség teljesítése iránti igény;
  - ii. kötvény, pénzügyi garancia vagy viszontgarancia kifizetése vagy meghosszabbítása iránti igény;
  - iii. szerződés vagy ügylet tekintetében kártérítés iránti igény;
  - iv. valamely igénnyel szemben érvényesített igény;
  - v. bárhol meghozott ítélet, választott bírósági határozat vagy ezzel egyenértékű határozat elismerése vagy végrehajtása iránti igény, beleértve a külföldön hozott határozat belföldön végrehajthatóvá való nyilvánításának eljárását;

<sup>(1)</sup> A Tanács 2011. július 18-i 2011/423/KKBP határozata a Szudánnal és Dél-Szudánnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2005/411/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről (HL L 188., 2011.7.19., 20. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács 2014. július 10-i 748/2014/EU rendelete a dél-szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (Lásd e Hivatalos Lap 13. oldalát.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2000. december 18-i 45/2001/EK rendelete a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1995. október 24-i 95/46/EK irányelve a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281., 1995.11.23., 31. o.).

- c) „szerződés vagy ügylet”: bármely ügylet bármilyen alakban és függetlenül attól, hogy mely alkalmazandó jog vonatkozik rá, függetlenül attól, hogy egy vagy több szerződést vagy hasonló kötelezettségeket foglal-e magában ugyanazon vagy különböző felek közt; ennek alkalmazásában a „szerződés” magában foglal minden kötvényt, garanciát vagy viszontgaranciát – különösen pénzügyi garanciát vagy pénzügyi viszontgaranciát –, továbbá minden jogilag független és nem független hitelt, és bármely olyan kapcsolódó rendelkezést, amely az ügyletből származik vagy azzal kapcsolatos;
- d) „illetékes hatóságok”: a tagállamoknak a II. mellékletben felsorolt honlapokon feltüntetett illetékes hatóságai;
- e) „gazdasági erőforrások”: bármilyen materiális vagy immateriális, ingó vagy ingatlan eszköz, amely nem minősül pénzeszköznek, de felhasználható pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzéséhez;
- f) „gazdasági erőforrások befagyasztása”: annak megakadályozása, hogy a gazdasági erőforrásokat pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére használják fel, beleértve – de nem kizárólag – azok eladását, bérbeadását vagy jelzáloggal való megterhelését;
- g) „pénzeszközök befagyasztása”: a pénzeszközök bármilyen mozgásának, átutalásának, módosításának, felhasználásának, az azokhoz való hozzáférésnek, illetve bármiféle olyan kezelésének a megakadályozása, amely bármilyen változást eredményezne a pénzeszközök mennyisége, összege, elhelyezkedése, tulajdonlása, birtoklása, jellege, rendeltetése tekintetében, vagy más olyan változást okozna, amely lehetővé tenné a pénzeszközök felhasználását, ideértve a portfóliókezelést is;
- h) „pénzeszközök”: bármilyen pénzügyi eszköz és gazdasági előny, beleértve, de nem kizárólag az alábbiakat:
- készpénz, csekk, pénzkövetelés, váltó, fizetési megbízás és egyéb fizetési eszközök;
  - pénzügyi intézményeknél vagy egyéb szervezeteknél elhelyezett betétek, számlaegyenlegek, követelések és adóskötelezvények;
  - nyilvánosan és zárt körben forgalmazott értékpapírok és adósságlevelek, beleértve a részvényeket, az értékpapírokat megtestesítő igazolásokat, a kötvényeket, a váltókat, az opciós utalványokat, a zálogleveleket és a származtatott ügyleteket;
  - kamatok, osztalékok, vagy vagyoni eszközökből származó vagy azok által képzett jövedelem vagy értéktöbblet;
  - hitelek, beszámítási jogok, garanciák, teljesítési kötelezvények és egyéb pénzügyi kötelezettségvállalások;
  - hitellevelek, hajóraklevelek, adásvételi szerződések; valamint
  - pénzeszközökben vagy pénzügyi forrásokban fennálló érdekeltséget bizonyító okiratok;
- i) „szankcióbizottság”: az ENSZ Biztonsági Tanácsának az 1591 (2005). sz. ENSZ BT-határozat (3) bekezdése értelmében létrehozott bizottsága;
- j) „technikai segítségnyújtás”: javításhoz, fejlesztéshez, gyártáshoz, összeszereléshez, teszteléshez, karbantartáshoz és minden egyéb műszaki szolgáltatáshoz kapcsolódó műszaki támogatás, amely lehet oktatás, tanácsadás, képzés, munkatapasztalatok vagy készségek átadása, vagy konzultációs szolgáltatások nyújtása; és magában foglalja a támogatás szóbeli formáit is;
- k) „az Unió területe” a tagállamok területét magában foglaló terület, amelyre a Szerződés az abban meghatározott feltételekkel alkalmazandó, beleértve a légtérüket is.

## 2. cikk

Tilos:

- a) közvetlenül vagy közvetve bármely szudáni természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy Szudánban való használat céljára olyan technikai segítségnyújtást biztosítani vagy brókertevékenységet végezni, amely katonai tevékenységekhez vagy fegyverek és bárminemű kapcsolódó anyag rendelkezésre bocsátásához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódik, ideértve a fegyvereket és lőszereket, a katonai járműveket és felszereléseket, a katonai jellegű felszereléseket, valamint ezek pótalkatrészeit;
- b) közvetlenül vagy közvetve bármely szudáni természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy Szudánban való használat céljára katonai tevékenységekkel kapcsolatos finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen a fegyverek vagy azokhoz kapcsolódó anyagok értékesítésére, szállítására, átadására vagy kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtásra vonatkozó támogatásokat, kölcsönöket és export hitel-biztosítást, valamint biztosítást és viszontbiztosítást.

## 3. cikk

A 2. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik finanszírozás és pénzügyi támogatás, technikai segítségnyújtás és brókertevékenység biztosítását a következőkkel kapcsolatban:

- a) kizárólag humanitárius vagy emberi jogi ellenőrzési és védelmi célokat szolgáló, vagy az ENSZ, az Afrikai Unió (AU) és az Európai Unió intézményépítő programjaira szánt, halált nem okozó katonai felszerelések;

- b) az Európai Unió, az ENSZ és az AU válságkezelési műveleteire szánt eszközök;
- c) aknamentesítő felszerelések és aknamentesítéshez használatos eszközök.

#### 4. cikk

A 2. cikk nem vonatkozik a védőruházatra, beleértve a golyóálló mellényeket és katonai sisakokat is, amelyet az ENSZ-nek, az Európai Uniónak vagy tagállamainak a személyzete, a média képviselői, valamint a humanitárius és a fejlesztési szervezetek munkatársai és az őket kísérő személyzet kizárólag személyes használatra, átmeneti jelleggel vittek be Szudánba.

#### 5. cikk

(1) Az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez vagy szervekhez tartozó, közvetlenül vagy közvetve tulajdonukban lévő vagy ellenőrzésük alatt álló minden pénzeszközt és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani.

(2) Nem bocsátható rendelkezésre – sem közvetlenül, sem közvetve – semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek részére, illetve javára.

(3) Az I. melléklet tartalmazza azokat a szankcióbizottság által megnevezett természetes vagy jogi személyeket, szervezeteket vagy szerveket, akik vagy amelyek akadályozzák a békefolyamatot, Dárfúrban és a térségben veszélyeztetik a stabilitást, a nemzetközi humanitárius jogot, vagy az emberi jogokat sértő cselekményeket vagy egyéb atrocitásokat követnek el, megsértik a fegyverembargót és/vagy felelősek a dárfúri régióban vagy afelett történő támadó jellegű katonai átrepülésekért.

#### 6. cikk

(1) Az 5. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

a) az érintett illetékes hatóság megállapította, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági források:

- i. az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek, valamint az ilyen természetes személyek eltartott családtagjai alapvető kiadásainak fedezéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, bérlet vagy jelzalog, gyógyszerek és orvosi kezelés, adók, biztosítási díjak és közüzemi díjak költségeit;
- ii. kizárólag az ésszerű szakértői díjak és a jogi szolgáltatások biztosításával kapcsolatos térítések kifizetésére szolgálnak; vagy
- iii. kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos eszköztartási és megtartási díjainak, valamint szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak; valamint

b) az érintett tagállam értesítette a szankcióbizottságot az a) pontban említett megállapításról, valamint arról, hogy szándékában áll megadni az engedélyt, és a szankcióbizottság ezen intézkedés tekintetében az értesítést követő két munkanapon belül nem emelt kifogást.

(2) Az 5. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, annak megállapítását követően, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy az érintett tagállam a megállapításról értesítette a szankcióbizottságot, és a szankcióbizottság a megállapítást jóváhagyta.

#### 7. cikk

Az 5. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

- a) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások az 5. cikkben említett személy, szervezet vagy szerv I. mellékletbe történő felvételét megelőzően bíróság, hatóság vagy választott bíróság által elrendelt zálogjog, vagy az említett időpontot megelőzően hozott bírósági, hatósági vagy választott bírósági határozat tárgyát képezik;

- b) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felhasználására kizárólag az ilyen zálogjog által biztosított, vagy az ilyen határozatban érvényesnek elismert követelések teljesítése céljából kerül sor, az ilyen követelésekkel rendelkező személyek jogait szabályozó alkalmazandó törvényekben és rendeletekben meghatározott korlátokon belül;
- c) a zálogjog vagy a határozat nem az I. mellékletében felsorolt személy, szervezet vagy szerv javát szolgálja;
- d) a zálogjog vagy a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével; valamint
- e) a zálogjogról vagy a határozatról a tagállam értesítette a szankcióbizottságot.

#### 8. cikk

(1) Az 5. cikk (2) bekezdése nem akadályozza, hogy a pénzügyi intézmények vagy hitelintézetek a harmadik felek által az I. mellékletben felsorolt személy, szervezet vagy szerv számlájára átutalt pénzeszközöket a befagyasztott számlán jóváírják, feltéve, hogy az ilyen számlákon jelentkező növekmények befagyasztására is sor kerül. A pénzügyi intézmény vagy hitelintézet haladéktalanul tájékoztatja az érintett illetékes hatóságot bármely ilyen ügyletről.

(2) Az 5. cikk (2) bekezdése nem vonatkozik a befagyasztott számlák alábbi növekményeire:

- a) kamat vagy az említett számlákon jelentkező egyéb hozam;
- b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetések, amelyeket azt megelőzően kötöttek, vagy amelyek azt megelőzően keletkeztek, hogy az 5. cikkben említett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet felvették az I. mellékletbe; vagy
- c) a 7. cikkben említett bíróság, hatóság vagy választott bíróság által elrendelt zálogjog vagy hozott határozat alapján esedékes kifizetések;

feltéve, hogy az említett kamatok, egyéb jövedelmek és kifizetések befagyasztására az 5. cikk (1) bekezdésének megfelelően sor kerül.

#### 9. cikk

(1) A tájékoztatásról, a bizalmas kezelésről és a szakmai titoktartásról szóló alkalmazandó szabályok sérelme nélkül a természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek:

- a) az állandó lakóhelyük vagy székhelyük szerinti tagállamok illetékes hatóságai részére haladéktalanul megadnak minden olyan információt, amely elősegítheti e rendelet betartását, például az 5. cikknek megfelelően befagyasztott számlákra és összegekre vonatkozó információkat, és bármely ilyen információt közvetlenül vagy az említett illetékes hatóságok útján továbbítanak a Bizottságnak; valamint
- b) együttműködnek a II. mellékletben felsorolt illetékes hatóságokkal az említett információk ellenőrzése során.

(2) A Bizottságnak minden, hozzá közvetlenül beérkezett további információt rendelkezésre kell bocsátania a tagállamok számára.

(3) Minden, az e cikkel összhangban adott vagy kapott információt kizárólag arra a célra lehet felhasználni, amelyre azt adták vagy kapták.

#### 10. cikk

Tilos tudatosan és szándékosan részt venni olyan tevékenységekben, amelyek célja vagy hatása a 2. és az 5. cikkben említett intézkedések megkerülése.

#### 11. cikk

(1) A pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások befagyasztása, illetve a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátásának megtagadása – amennyiben e döntést jóhiszeműen hozták és abban a meggyőződésben, hogy az intézkedés e rendelettel összhangban áll – nem vonja maga után az ezen intézkedést végrehajtó természetes vagy jogi személy vagy szervezet vagy szerv, illetve az utóbbi vezető tisztségviselői vagy alkalmazottai felelősségét, kivéve, ha bizonyítást nyer, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások befagyasztására vagy visszatartására gondatlanság miatt került sor.

(2) A természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek által végrehajtott intézkedések semmilyen formában nem vonják maguk után e természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek felelősségét, amennyiben azok nem tudták vagy nem volt ésszerű okuk feltételezni, hogy intézkedésükkel megsértik az e rendeletben foglalt intézkedéseket.

### 12. cikk

(1) Nem érvényesíthetők az olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatos, bármilyen formájú igények, amelyek teljesítését az e rendelet alapján előírt intézkedések közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben befolyásolják, ideértve a kártérítési vagy egyéb hasonló jellegű igényeket, mint például beszámítási követelést vagy garanciaérvényesítés keretében benyújtott követelést, különösen kötvény, garancia vagy viszontgarancia – különösen pénzügyi garancia vagy pénzügyi viszontgarancia – kifizetésére vagy meghosszabbítására irányuló bármilyen igényt, amennyiben azokat az alábbiak kívánják érvényesíteni:

- a) az I. mellékletben foglalt jegyzékben szereplő természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek;
  - b) az a) pontban említett személyek, szervezetek vagy szervek valamelyikén keresztül, illetve nevében vagy javára eljáró természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek.
- (2) Igény érvényesítésére irányuló bármilyen eljárás során az igényt érvényesíteni kívánó természetes vagy jogi személyre, szervezetre vagy szervre hárul a bizonyítás terhe arra vonatkozóan, hogy az (1) bekezdés nem tiltja az adott igény érvényesítését.

(3) Ez a cikk nem érinti az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a jogát a szerződéses kötelezettségek teljesítése elmulasztásának jogszerűségével kapcsolatos bírósági felülvizsgálathoz, e rendelettel összhangban.

### 13. cikk

(1) A Bizottság és a tagállamok értesítik egymást az e rendelet alapján hozott intézkedésekről, valamint megosztják egymással az e rendelettel kapcsolatban rendelkezésükre álló bármely egyéb lényeges információt, különösen az alábbiakkal kapcsolatosan:

- a) az 5. cikk alapján befagyasztott pénzeszközök, valamint a 6., a 7. és a 8. cikk alapján nyújtott engedélyek;
- b) jogsértési és végrehajtási problémák, valamint a nemzeti bíróságok által hozott ítéletek.

(2) A tagállamok haladéktalanul értesítik egymást és a Bizottságot bármely egyéb rendelkezésükre álló, vonatkozó információról, amely érintheti e rendelet hatékony végrehajtását.

### 14. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a tagállamok által szolgáltatott információk alapján módosítsa a II. mellékletet.

### 15. cikk

(1) Amennyiben az ENSZ Biztonsági Tanácsa vagy a szankcióbizottság valamely természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet jegyzékbe vesz, és a jegyzékbe vételt indokolta, a Tanács felveszi az adott természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet az I. mellékletbe. A Tanács a határozatáról és az indokairól tájékoztatja az adott természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet, vagy közvetlenül, amennyiben a cím ismert, vagy hirdetmény közzétételével, lehetőséget biztosítva az adott természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára észrevétel tételére.

(2) Észrevétel, vagy új érdemi bizonyíték benyújtása esetén a Tanács felülvizsgálja a határozatát, és megfelelően tájékoztatja az adott természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet.

(3) Amennyiben az ENSZ valamely személynek, szervezetnek vagy szervnek a jegyzékből való törléséről, vagy a jegyzékben szereplő természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet azonosító adatok módosításáról határoz, a Tanács ennek megfelelően módosítja az I. mellékletet.

### 16. cikk

Az I. mellékletnek tartalmaznia kell az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek azonosításához szükséges adatokat – amennyiben ilyenek rendelkezésre állnak –; ezeket az adatokat az ENSZ Biztonsági Tanácsa vagy a szankcióbizottság határozza meg. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve a névváltozatokat is –, a születési hely és idő, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a cím (amennyiben ismert), valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek vagy szervek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely. Az I. mellékletnek tartalmaznia kell a Biztonsági Tanács vagy a szankcióbizottság általi jegyzékbe vétel időpontját.



*17. cikk*

- (1) A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtása érdekében. Az elrendelt szankcióknak hatásonak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.
- (2) A tagállamok e rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról, majd ezt követően azok későbbi módosításairól.

*18. cikk*

- (1) A tagállamok kijelölik az e rendeletben említett illetékes hatóságokat, és azokat megadják a II. mellékletben felsorolt honlapokon. A tagállamok értesítik a Bizottságot a II. mellékletben felsorolt honlapok címeinek megváltozásáról.
- (2) A tagállamok e rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot az illetékes hatóságokról – ideértve az illetékes hatóságok elérhetőségét is –, valamint bármely későbbi változásról.
- (3) Azokban az esetekben, amikor e rendelet a Bizottság értesítésére, tájékoztatására vagy a vele történő egyéb kapcsolattartásra vonatkozó kötelezettséget ír elő, az ilyen kommunikáció során a II. mellékletben feltüntetett címet és egyéb elérhetőségeket kell felhasználni.

*19. cikk*

E rendeletet alkalmazni kell:

- a) az Unió területén, a légterét is ideértve;
- b) a valamely tagállam joghatósága alá eső bármely légi vagy vízi jármű fedélzetén;
- c) minden olyan, az Unió területén vagy azon kívül tartózkodó személyre, aki valamely tagállam állampolgára;
- d) bármely tagállam joga szerint létesített vagy letelepedett jogi személyre, szervezetre vagy szervre az Unió területén belül vagy azon kívül;
- e) a teljes egészében vagy részben az Unión belül üzleti tevékenységet folytató bármely jogi személyre, szervezetre vagy szervre.

*20. cikk*

A 131/2004/EK és az 1184/2005/EK rendelet hatályát veszti. A hatályon kívül helyezett rendeletekre való hivatkozásokat az erre a rendeletre és a(z) 748/2014/EU rendeletre való hivatkozásokként kell értelmezni.

*21. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. július 10-én.

a Tanács részéről  
az elnök  
S. GOZI

## I. MELLÉKLET

## AZ 5. CIKKBEN EMLÍTETT TERMÉSZETES ÉS JOGI SZEMÉLYEK, SZERVEZETEK ÉS SZERVEK JEGYZÉKE

## A. Természetes személyek

(1) **Vezetéknév:** ELHASSAN

**Utónév (utónevek):** Gaffar Mohammed

**Más néven:** Gaffar Mohmed Elhassan

**Születési idő/születési hely/állampolgárság/lakcím:**

Születési idő: 1952. június 24;

Lakóhely: El Waha, Omdurman, Szudán.

**Útlevel/azonosító adatok/pozíció:**

A szudáni hadsereg nyugállományozott tisztje.

Veteránigazolvány-szám: 4302.

**Jegyzékbe vétel/indokolás:**

A szudáni fegyveres erők nyugati katonai körzetének vezérőrnagya és parancsnoka.

A szakértői bizottság jelentése szerint Gaffar Mohammed Elhassan vezérőrnagy azt állította, hogy a nyugati katonai körzet parancsnokaként ő volt a közvetlen műveleti parancsnoka (elsősorban a taktikai vezetés területén) a szudáni fegyveres erők valamennyi dárfúri elemének. A nyugati katonai körzet parancsnokaként ezt a tisztséget 2004 novemberétől (körülbelül) 2006 elejéig töltötte be. A szakértői bizottság információi szerint Elhassan megsértette az 1591 (2005) ENSZ BT-határozat 7. bekezdését, mivel e tisztségét kihasználva az ENSZ BT 1591 (2005) sz. határozatával létrehozott bizottság előzetes engedélye nélkül kérelmezte (Kartúmtól) és (2005. március 29-től) engedélyezte katonai felszerelések Dárfúrba szállítását. Elhassan maga ismerte be a szakértői bizottság előtt, hogy 2005. március 29. és 2005. decembere között légi járműveket, légijármű-hajtóműveket és egyéb katonai felszereléseket hoztak Szudán más részeiből Dárfúrba. Például arról tájékoztatta a szakértői bizottságot, hogy a 2005. szeptember 18. és 21. közötti időszakban 2 Mi-24 típusú harci helikoptert hoztak be engedély nélkül Dárfúrba.

Alapos indokkal feltételezhető, hogy Elhassan a nyugati katonai körzet parancsnokaként közvetlenül felelős volt a 2005. július 23–24-i Abu Hamra környéki, valamint a 2005. november 19-i nyugat-dárfúri Jebel Moon területén történt támadó jellegű katonai átrepülések engedélyezéséért. Mindkét műveletben Mi-24 típusú harci helikoptert használtak, amelyekkel a jelentések szerint mindkét alkalommal támadást indítottak. A szakértői bizottság jelentése szerint Elhassan azt nyilatkozta a bizottságnak, hogy a nyugati katonai körzet parancsnokaként ő maga hagyta jóvá a légi támogatási és más légi hadműveleti kérelmeket. (Lásd a szakértői bizottság S/2006/65 sz. jelentésének a 266–269. bekezdését.) Gaffar Mohammed Elhassan vezérőrnagy ezen cselekedeteivel megsértette az 1591 (2005) ENSZ BT-határozat vonatkozó rendelkezéseit, következésképpen megfelel azoknak a kritériumoknak, amelyek alapján az említett ENSZ BT-határozat által létrehozott bizottság felveheti a szankciók hatálya alá tartozó személyek jegyzékébe.

**Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja:** 2006. április 25.

(2) **Vezetéknév:** ALNSIEM

**Utónév (utónevek):** Musa Hilal Abdalla

**Más néven:** Sheikh Musa Hilal; Abd Allah; Abdallah; AlNasim; Al Nasim; AlNaseem; Al Naseem; AlNasseem; Al Nasseem

**Születési idő/születési hely/állampolgárság/lakcím:**

Születési idő: 1964.1.1. vagy 1959.;

Születési hely: Kutum;

Lakóhely: Kabkabiya és Kutum városa, Észak-Dárfúr, korábban Kartúm.

**Útlevel/azonosító adatok/pozíció:**

Diplomata útlevelének száma: D014433,

Kibocsátás dátuma: 2013. február 21.; Lejárati dátuma: 2015. február 21.

Állampolgársági bizonyítvány száma: A0680623.

A Szudáni Nemzetgyűlés tagja. 2008-ban Szudán elnöke a Szövetségi Minisztérium különleges tanácsadójává nevezi ki.

**Jegyzékbe vétel/indokolás:**

A Jalul törzs főparancsnoka Észak-Dárfúrban.

A Human Rights Watch állítása szerint birtokukban van egy 2004. február 13-i feljegyzés egy észak-dárfúri önkormányzati hivatalból, amely valamennyi védelmi egysége számára elrendelte, hogy engedje a Musa Hilal sejk parancsnoksága alá tartozó mudzsahedinek és önkéntesek tevékenységének végzését Észak-Dárfúr térségében, és biztosítsa azok alapvető szükségleteit. 2005. szeptember 28-án 400 arab milicista támadta meg a nyugat-dárfúri Aro Sharrow, Acho és Gozmena falvait (a belső menekülteket is ideértve). Meggyőződésünk szerint Musa Hilal az Aro Sharrow-i belsőmenekült-tábor támadása során jelen is volt; a fiát a Szudáni Felszabadítási Hadsereg (SLA) Shareia-t ért támadásakor megölték, így személyes vérbosszúban vett részt. Alapos indokkal feltételezhető, hogy főparancsnokként közvetlenül ő felelt ezekért a tettekért, és felelős a nemzetközi humanitárius jogot és emberi jogi normákat sértő cselekményekért és egyéb atrocitásokért.

**Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja:** 2006. április 25.

**(3) Vezetéknév: SHARIF**

**Utónév (utónevek):** Adam Yacub

**Más néven:** Adam Yacub Shant; Adam Yacoub

**Születési idő/születési hely/állampolgárság/lakcím:**

Születési idő: kb. 1976.

**Útlevel/azonosító adatok/pozíció:**

Értesülések szerint 2012. június 7-én elhunyt.

**Jegyzékbe vétel/indokolás:**

A Szudáni Felszabadítási Hadsereg parancsnoka.

A Szudáni Felszabadítási Hadsereg Adam Yacub Shant parancsnoksága alá tartozó katonái megsértették a tűzszüneti megállapodást, amikor 2005. július 23-án az észak-dárfúri Abu Hamra környékén megtámadták a szudáni kormánynak egy teherautó-konvojt kísérő katonai kontingensét, és megölték három katonát. A támadást követően elszakmányolták a kormány katonai fegyvereit és lőszereit. A szakértői bizottság olyan információk birtokában van, melyek szerint a Szudáni Felszabadítási Hadsereg katonáinak támadása egyértelműen szervezeten történt, tehát jól kitervelt cselekedet volt. Ezért ésszerűen feltételezhető, ahogyan a szakértői bizottság is erre a következtetésre jutott, hogy mint a Szudáni Felszabadítási Hadsereg tényleges parancsnokának az említett területen, Shantnak tudomása kellett, hogy legyen a támadásról, és azt bizonyára ő hagyta jóvá vagy ő rendelte el. Ezért közvetlen felelősséggel tartozik a támadásért, és megfelel a jegyzékbe vételi feltételeknek.

**Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja:** 2006. április 25.

**(4) Vezetéknév: MAYU**

**Utónév (utónevek):** Jibril Abdulkarim Ibrahim

**Más néven:** General Gibril Abdul Kareem Barey; „Tek”; Gabril Abdul Kareem Badri

**Születési idő/születési hely/állampolgárság/lakcím:**

Születési idő: 1967. január 1.;

Születési hely: Nile District, El-Fasher, El-Fasher, Észak-Dárfúr;

Állampolgárság: Szudáni születésű;

Lakóhely: Tine, a Csáddal közös határ szudáni oldalán.

**Útlevel/azonosító adatok/pozíció:**

Nemzeti személyazonosító szám: 192-3238459-9;

Születéskor kapott állampolgársági bizonyítványának száma: 302581

**Jegyzékbe vétel/indokolás:**

A Nemzeti mozgalom a reformért és a fejlődésért műveleti parancsnoka

Mayu felelős az Afrikai Uniónak a szudáni Dárfúr térségben tevékenykedő missziója (AMIS) személyzete ellen Dárfúrban 2005 októberében elkövetett emberrablásért. Mayu nyíltan akadályozni próbálja az AMIS tevékenységét megfélemlítés útján, például 2005 novemberében azzal fenyegetett, hogy lelövi az Afrikai Unió (AU) helikoptereit a Jebel Moon területén. Ilyen cselekedetei révén, azáltal, hogy veszélyt jelent a dárfúri stabilitásra, Mayu egyértelműen megsértette az 1591 (2005) ENSZ BT-határozatot, és megfelel azoknak a kritériumoknak, amelyek alapján az említett ENSZ BT-határozat által létrehozott bizottság felveheti a szankciók hatálya alá tartozó személyek jegyzékébe.

**Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja:** 2006. április 25.

B. Jogi személyek, szervezetek és szervek

---

## II. MELLÉKLET

## AZ ILLETÉKES HATÓSÁGOK TÁJÉKOZTATÓ HONLAPJAI ÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG ÉRTESEITÉSI CÍME

## BELGIUM

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BULGÁRIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

## CSEH KÖZTÁRSASÁG

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DÁNIA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

## NÉMETORSZÁG

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

## ÉSZTORSZÁG

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## ÍRORSZÁG

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

## GÖRÖGORSZÁG

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

## SPANYOLORSZÁG

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

## FRANCIAORSZÁG

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

## HORVÁTORSZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>

## OLASZORSZÁG

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

## CIPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## LETTORSZÁG

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITVÁNIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

## LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

## MAGYARORSZÁG

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

## MÁLTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## HOLLANDIA

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

## AUSZTRIA

[http://www.bmeia.gov.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gov.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## LENGYELORSZÁG

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGÁLIA

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

## ROMÁNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

## SZLOVÉNIA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SZLOVÁKIA

[http://www.mzv.sk/sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

## FINNORSZÁG

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## SVÉDORSZÁG

<http://www.ud.se/sanktioner>

## EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Az Európai Bizottság értesítési címe:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

B-1049 Brussels

Belgium

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

---

**A TANÁCS 748/2014/EU RENDELETE****(2014. július 10.)****a dél-szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a dél-szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. július 10-i 2014/449/KKBP tanácsi határozatra <sup>(1)</sup>,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2011. július 18-án elfogadta a 2011/423/KKBP határozatot <sup>(2)</sup>, amely a Szudánnal szembeni fegyverembargót kiterjesztette Dél-Szudánra.
- (2) A Tanács 2011. november 24-én elfogadta az 1215/2011/EU rendeletet <sup>(3)</sup>, amely a fegyverembargó alkalmazásának hatályát kiterjesztette Dél-Szudánra.
- (3) A Tanács 2014. július 10-én elfogadta a 2014/449/KKBP határozatot, amely különválasztja és egy egységes jogi aktusba foglalja a Dél-Szudánt érintő intézkedéseket, továbbá a belépésre vonatkozó korlátozásokról, valamint azon személyek pénzeszközeinek és gazdasági erőforrásainak befagyasztásáról is rendelkezik, akik egyebek mellett erőszakos cselekményekkel és a tűzszüneti megállapodások megszegésével hátráltatják a dél-szudáni politikai folyamatot, továbbá akik felelősek az emberi jogok súlyos megsértéséért Dél-Szudánban.
- (4) Ezek az intézkedések az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartoznak, ezért a végrehajtásukhoz uniós szintű jogszabály szükséges, különösen a valamennyi tagállamban történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából.
- (5) Az egyértelműség érdekében a Dél-Szudánt érintő intézkedéseket külön kell választani a Szudánt érintő intézkedésektől. A 131/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> helyébe Dél-Szudán tekintetében e rendeletnek kell lépnie. A 131/2004/EK rendelet helyébe Szudán tekintetében a(z) 747/2014/EU tanácsi rendeletnek <sup>(5)</sup> kell lépnie.
- (6) E rendelet tiszteletben tartja az alapvető jogokat és betartja különösen az Európai Unió Alapjogi Chartájában elismert elveket, mégpedig a hatékony jogorvoslatához és a tisztességes eljáráshoz való jogot, valamint a személyes adatok védelméhez való jogot. E rendeletet az említett jogokkal összhangban kell alkalmazni.
- (7) Az e rendelet I. mellékletében szereplő jegyzék módosítására vonatkozó hatáskört a Tanácsnak a Dél-Szudánban fennálló helyzet által a nemzetközi békére és biztonságra gyakorolt konkrét veszélyre tekintettel, valamint a 2014/449/KKBP határozat mellékletének módosítására és felülvizsgálatára irányuló eljárással való összhang biztosítása érdekében kell gyakorolnia.

<sup>(1)</sup> Lásd e Hivatalos Lap 100. oldalát.

<sup>(2)</sup> A Tanács 2011. július 18-i 2011/423/KKBP határozata a Szudánnal és Dél-Szudánnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2005/411/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről (HL L 188., 2011.7.19., 20. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 2011. november 24-i 1215/2011/EU rendelete az egyes Szudánnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 131/2004/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 310., 2011.11.25., 1. o.).

<sup>(4)</sup> A Tanács 2004. január 26-i 131/2004/EK rendelete egyes Szudánnal szembeni korlátozó intézkedésekről (HL L 21., 2004.1.28., 1. o.).

<sup>(5)</sup> A Tanács 2014. július 10-i 747/2014/EU rendelete a szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről, valamint a 131/2004/EK és az 1184/2005/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (Lásd e Hivatalos Lap 1. oldalát.).

- (8) E rendelet végrehajtása és az Unión belüli lehető legnagyobb jogbiztonság megteremtése érdekében közzé kell tenni azon természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek nevét és más lényeges adatait, akik vagy amelyek pénzeszközeit és gazdasági erőforrásait e rendelettel összhangban be kell fagyasztani. A személyes adatok feldolgozása során meg kell felelni a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek <sup>(1)</sup> és a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek <sup>(2)</sup>.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

E rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározások alkalmazandók:

- a) „bróker-tevékenység”:
- olyan ügyletek tárgyalása vagy intézése, amelyek célja áruk és technológia vagy pénzügyi és technikai szolgáltatások vétele, eladása vagy szállítása egy harmadik országból egy másik harmadik országba; vagy
  - áruk és technológia vagy pénzügyi és technikai szolgáltatások eladása vagy vétele, amikor ezek egy más harmadik országba történő transzfer céljából harmadik országokban található;
- b) „igény”: bármely, e rendelet hatálybalépését megelőzően vagy azt követően szerződés vagy ügylet alapján vagy ahhoz kapcsolódóan keletkezett követelés, akár bírósági eljárásban érvényesítik, akár nem, mely különösen az alábbiakat foglalja magában:
- szerződés vagy ügylet alapján vagy ezekhez kapcsolódóan felmerülő kötelezettség teljesítése iránti igény;
  - kötvény, pénzügyi garancia vagy viszontgarancia kifizetése vagy meghosszabbítása iránti igény;
  - szerződés vagy ügylet tekintetében kártérítés iránti igény;
  - valamely igénnyel szemben érvényesített igény;
  - bárhol meghozott ítélet, választott bírósági határozat vagy ezzel egyenértékű határozat elismerése vagy végrehajtása iránti igény, beleértve a külföldön hozott határozat belföldön végrehajthatóvá való nyilvánításának eljárását;
- c) „szerződés vagy ügylet”: bármely ügylet bármilyen alakban és függetlenül attól, hogy mely alkalmazandó jog vonatkozik rá, függetlenül attól, hogy egy vagy több szerződést vagy hasonló kötelezettségeket foglal-e magában ugyanazon vagy különböző felek közt; ennek alkalmazásában a „szerződés” magában foglal minden kötvényt, garanciát vagy viszontgaranciát – különösen pénzügyi garanciát vagy pénzügyi viszontgaranciát –, továbbá minden jogilag független és nem független hitelt, és bármely olyan kapcsolódó rendelkezést, amely az ügyletből származik vagy azzal kapcsolatos;
- d) „illetékes hatóságok”: a tagállamoknak a II. mellékletben felsorolt honlapokon feltüntetett illetékes hatóságai;
- e) „gazdasági erőforrások”: bármilyen materiális vagy immateriális, ingó vagy ingatlan eszköz, amely nem minősül pénzeszköznek, de felhasználható pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzéséhez;
- f) „gazdasági erőforrások befagyasztása”: annak megakadályozása, hogy a gazdasági erőforrásokat pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére használják fel, beleértve – de nem kizárólag – azok eladását, bérbeadását vagy jelzáloggal való megterhelését;
- g) „pénzeszközök befagyasztása”: a pénzeszközök bármilyen mozgásának, átutalásának, módosításának, felhasználásának, az azokhoz való hozzáférésnek, illetve bármiféle olyan kezelésének a megakadályozása, amely bármilyen változást eredményezne a pénzeszközök mennyisége, összege, elhelyezkedése, tulajdonlása, birtoklása, jellege, rendelkezése tekintetében, vagy más olyan változást okozna, amely lehetővé tenné a pénzeszközök felhasználását, ideértve a portfóliókezelést is;
- h) „pénzeszközök”: bármilyen pénzügyi eszköz és gazdasági előny, beleértve, de nem kizárólag az alábbiakat:
- készpénz, csekk, pénzkövetelés, váltó, fizetési megbízás és egyéb fizetési eszközök;
  - pénzügyi intézményeknél vagy egyéb szervezeteknél elhelyezett betétek, számlaegyenlegek, követelések és adóskötelezvények;

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2000. december 18-i 45/2001/EK rendelete a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1995. október 24-i 95/46/EK irányelve a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281., 1995.11.23., 31. o.).



- iii. nyilvánosan és zárt körben forgalmazott értékpapírok és adósságlevelek, beleértve a részvényeket, az értékpapírokat megtestesítő igazolásokat, a kötvényeket, a váltókat, az opciós utalványokat, a zálogleveleket és a származtatott ügyleteket;
  - iv. kamatok, osztalékok, vagy vagyoni eszközökből származó vagy azok által képzett jövedelem vagy értéktöbblet;
  - v. hitelek, beszámítási jogok, garanciák, teljesítési kötelezvények és egyéb pénzügyi kötelezettségvállalások;
  - vi. hitellevelek, hajóraklevelek, adásvételi szerződések; valamint
  - vii. pénzeszközökben vagy pénzügyi forrásokban fennálló érdekeltséget bizonyító okiratok;
- i) „technikai segítségnyújtás”: javításhoz, fejlesztéshez, gyártáshoz, összeszereléshez, teszteléshez, karbantartáshoz és minden egyéb műszaki szolgáltatáshoz kapcsolódó műszaki támogatás, amely lehet oktatás, tanácsadás, képzés, munkatapasztalatok vagy készségek átadása, vagy konzultációs szolgáltatások nyújtása; és magában foglalja a támogatás szóbeli formáit is;
- j) „az Unió területe” a tagállamok területét magában foglaló terület, amelyre a Szerződés az abban meghatározott feltételekkel alkalmazandó, beleértve a légterüket is.

## 2. cikk

Tilos:

- a) közvetlenül vagy közvetve bármely dél-szudáni természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy Dél-Szudánban való használat céljára olyan technikai segítségnyújtást biztosítani vagy brókertevékenységet végezni, amely katonai tevékenységekhez vagy fegyverek és bárminemű kapcsolódó anyag rendelkezésre bocsátásához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódik, ideértve a fegyvereket és lőszereket, a katonai járműveket és felszereléseket, a katonai jellegű felszereléseket, valamint ezek pótalkatrészeit;
- b) közvetlenül vagy közvetve bármely dél-szudáni természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy Dél-Szudánban való használat céljára katonai tevékenységekkel kapcsolatos finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen a fegyverek vagy azokhoz kapcsolódó anyagok értékesítésére, szállítására, átadására vagy kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtásra vonatkozó támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást, valamint biztosítást és viszontbiztosítást.

## 3. cikk

A 2. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik finanszírozás és pénzügyi támogatás, technikai segítségnyújtás és brókertevékenység biztosítását a következőkkel kapcsolatban:

- a) kizárólag humanitárius vagy emberi jogi ellenőrzési és védelmi célokat szolgáló, vagy az ENSZ, az Afrikai Unió (AU), az Európai Unió és a Kormányközi Fejlesztési Hatóság (IGAD) intézményépítő programjaira szánt, halált nem okozó katonai felszerelések;
- b) az Európai Unió, az ENSZ és az AU válságkezelési műveleteire szánt eszközök;
- c) aknamentesítő felszerelések és aknamentesítési műveletekhez használatos eszközök;
- d) a dél-szudáni biztonsági ágazat reformfolyamatának támogatása.

## 4. cikk

A 2. és 3. cikk nem vonatkozik a védőruházatra, beleértve a golyóálló mellényeket és katonai sisakokat is, amelyet az Európai Uniónak vagy tagállamainak, az Egyesült Nemzetek Szervezetének, vagy a Kormányközi Fejlesztési Hatóságnak (IGAD) a személyzete, a média képviselői, valamint a humanitárius és a fejlesztési szervezetek munkatársai és az őket kísérő személyzet kizárólag személyes használatra, átmeneti jelleggel vittek be Dél-Szudánba.

## 5. cikk

(1) Az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez vagy szervekhez tartozó, tulajdonukban vagy birtokukban lévő vagy ellenőrzésük alatt álló minden pénzeszközt és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani.

(2) Nem bocsátható rendelkezésre – sem közvetlenül, sem közvetve – semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek részére, illetve javára.

(3) Az I. melléklet tartalmazza azokat a természetes vagy jogi személyeket, szervezeteket vagy szerveket, akik vagy amelyek egyebek mellett erőszakos cselekményekkel és túszszüneti megállapodások megszegésével hátráltatják a dél-szudáni politikai folyamatot, valamint akik felelősek az emberi jogok súlyos megsértéséért Dél-Szudánban, továbbá a velük kapcsolatban álló természetes vagy jogi személyeket, szervezeteket vagy szerveket.

(4) Az I. melléklet tartalmazza az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének okait.

(5) Az I. melléklet tartalmazza továbbá az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet a név, beleértve az álnéveket is, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevel és a személyazonosító okmány száma, a nem, a cím – amennyiben ismert –, valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.

#### 6. cikk

(1) Az 5. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, annak megállapítását követően, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

- a) az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek, valamint az ilyen természetes személyek eltartott családtagjai alapvető kiadásainak fedezéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, bérlet vagy jelzáló, gyógyszerek és orvosi kezelés, adók, biztosítási díjak és közüzemi díjak költségeit;
- b) kizárólag az ésszerű szakértői díjak és a jogi szolgáltatások biztosításával kapcsolatos térítések kifizetésére szolgálnak;
- c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos eszköztartási és megtartási díjainak, valamint szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak; vagy
- d) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy az érintett illetékes hatóság a különleges engedély megadása alapjául szolgáló indokokat az engedély megadását megelőzően legalább két héttel közölte a többi tagállam illetékes hatóságával és a Bizottsággal;

(2) Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.

#### 7. cikk

(1) Az 5. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

- a) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások az 5. cikkben említett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv I. mellékletbe történő felvételének napját megelőzően hozott választott bírósági határozat, valamely uniós tagállamban hozott bírósági vagy közigazgatási határozat, vagy az említett időpontot megelőzően vagy követően az érintett tagállamban végrehajtandó bírósági határozat tárgyát képezik;
- b) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felhasználása kizárólag az ilyen határozatban foglalt, vagy az ilyen határozatban érvényesnek elismert követelések teljesítésére történik, az ilyen követelésekkel rendelkező személyek jogai tekintetében irányadó törvényekben és rendelkezésekben meghatározott korlátokon belül;
- c) a határozat nem az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javát szolgálja; valamint
- d) a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

(2) Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.

### 8. cikk

(1) Az 5. cikktől eltérve, és feltéve, hogy egy kifizetés az I. mellékletben felsorolt valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv által kötött olyan szerződés vagy megállapodás, illetve az adott természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részéről létrejött olyan kötelezettség alapján válik esedékessé, amelyet az adott természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv I. mellékletbe történő felvétele előtt kötöttek meg, vagy amely ezen időpont előtt keletkezett, a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek tartott feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, feltéve, hogy az érintett illetékes hatóság megállapította az alábbiakat:

- a) a pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat az I. mellékletben szereplő valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv általi kifizetésre használják fel; valamint
- b) a kifizetés nem sérti az 5. cikk (2) bekezdését.

(2) Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.

### 9. cikk

(1) Az 5. cikk (2) bekezdése nem akadályozza, hogy a pénzügyi intézmények vagy hitelintézetek a harmadik felek által a jegyzékben szereplő természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számlájára átutalt pénzeszközöket a befagyasztott számlán jóváírják, feltéve, hogy az ilyen számlákon jelentkező növekmények befagyasztására is sor kerül. A pénzügyi intézmény vagy hitelintézet haladéktalanul tájékoztatja az illetékes hatóságokat az ilyen ügyletekről.

(2) Az 5. cikk (2) bekezdése nem vonatkozik a befagyasztott számlák alábbi növekményeire:

- a) kamat vagy az említett számlákon jelentkező egyéb hozam;
- b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetések, amelyeket azt megelőzően kötöttek, vagy amelyek azt megelőzően keletkeztek, hogy az 5. cikkben említett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet felvették az I. mellékletbe; vagy
- c) uniós tagállamban hozott, illetve az érintett tagállamban végrehajtható bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozat alapján teljesítendő kifizetések;

feltéve, hogy az említett kamatok, egyéb jövedelmek és kifizetések befagyasztására az 5. cikk (1) bekezdésének megfelelően sor került.

### 10. cikk

(1) A tájékoztatásról, a bizalmas kezelésről és a szakmai titoktartásról szóló alkalmazandó szabályok sérelme nélkül a természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek:

- a) az állandó lakóhelyük vagy székhelyük szerinti tagállamok illetékes hatóságai részére haladéktalanul megadnak minden olyan információt, amely elősegítheti e rendelet betartását, például az 5. cikknek megfelelően befagyasztott számlákra és összegekre vonatkozó információkat, és bármely ilyen információt közvetlenül vagy a tagállamok útján továbbítanak a Bizottságnak; valamint
- b) együttműködnek az illetékes hatósággal az említett információk ellenőrzése során.

(2) A Bizottságnak minden, hozzá közvetlenül beérkezett további információt a tagállamok rendelkezésére kell bocsátania.

(3) Minden, az e cikkel összhangban adott vagy kapott információt kizárólag arra a célra lehet felhasználni, amelyre azt adták vagy kapták.

### 11. cikk

Tilos tudatosan és szándékosan részt venni olyan tevékenységekben, amelyek célja vagy hatása a 2. és az 5. cikkben említett intézkedések megkerülése.

## 12. cikk

(1) A pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások befagyasztása, illetve a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátásának megtagadása – amennyiben e döntést jóhiszeműen hozták, és abban a meggyőződésben, hogy az intézkedés e rendelettel összhangban áll – nem vonja maga után az intézkedést végrehajtó természetes vagy jogi személy vagy szervezet vagy szerv, illetve az utóbbi vezető tisztségviselői vagy alkalmazottai felelősségét, kivéve, ha bizonyítást nyer, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások befagyasztására vagy visszatartására gondatlanság miatt került sor.

(2) A természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek által végrehajtott intézkedések semmilyen formában nem vonják maguk után e természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek felelősségét, amennyiben azok nem tudták vagy nem volt ésszerű okuk feltételezni, hogy intézkedésükkel megsértik az e rendeletben foglalt intézkedéseket.

## 13. cikk

(1) Nem érvényesíthetők az olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatos, bármilyen formájú igények, amelyek teljesítését az e rendelet alapján előírt intézkedések közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben befolyásolják, ideértve a kártérítési vagy egyéb hasonló jellegű igényeket, mint például beszámítási követelést vagy garanciaérvényesítés keretében benyújtott követelést, különösen kötvény, garancia vagy viszontgarancia – különösen pénzügyi garancia vagy pénzügyi viszontgarancia – kifizetésére vagy meghosszabbítására irányuló bármilyen igényt, amennyiben azokat az alábbiak kívánják érvényesíteni:

- a) az I. mellékletben foglalt jegyzékben szereplő természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek;
- b) az a) pontban említett személyek, szervezetek vagy szervek valamelyikén keresztül, illetve nevében vagy javára eljáró természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek.

(2) Igény érvényesítésére irányuló bármilyen eljárás során az igényt érvényesíteni kívánó természetes vagy jogi személyre, szervezetre vagy szervre hárul a bizonyítás terhe arra vonatkozóan, hogy az (1) bekezdés nem tiltja az adott igény érvényesítését.

(3) Ez a cikk nem érinti az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a jogát a szerződéses kötelezettségek teljesítése elmulasztásának jogszerűségével kapcsolatos bírósági felülvizsgálathoz, e rendelettel összhangban.

## 14. cikk

(1) A Bizottság és a tagállamok értesítik egymást az e rendelet alapján hozott intézkedésekről, valamint megosztják egymással az e rendelettel kapcsolatban rendelkezésükre álló bármely egyéb lényeges információt, különösen az alábbiakkal kapcsolatosan:

- a) az 5. cikk alapján befagyasztott pénzeszközök, valamint a 6., a 7. és a 8. cikk alapján nyújtott engedélyek;
- b) jogsértési és végrehajtási problémák, valamint a nemzeti bíróságok által hozott ítéletek.

(2) A tagállamok haladéktalanul értesítik egymást és a Bizottságot bármely egyéb rendelkezésükre álló, vonatkozó információról, amely érintheti e rendelet hatékony végrehajtását.

## 15. cikk

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a tagállamok által szolgáltatott információk alapján módosítsa a II. mellékletet.

## 16. cikk

(1) Amennyiben a Tanács úgy határoz, hogy egy természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet az 5. cikkben említett intézkedések hatálya alá von, ennek megfelelően módosítja az I. mellékletet.

(2) A Tanács közli a határozatát – beleértve a jegyzékbe vétel okait – az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben pedig értesítés közzététele útján –, lehetővé téve, hogy az érintett személy vagy szervezet észrevételeket nyújtson be.

- (3) Amennyiben észrevételt tesznek vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja a határozatát, és erről értesíti az érintett természetes vagy jogi személyt, szervezetet, vagy szervet.
- (4) Az I. mellékletben foglalt jegyzéket rendszeresen és legalább tizenkét havonta felül kell vizsgálni.

#### 17. cikk

- (1) A tagállamok megállapítják az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtása érdekében. Az elrendelt szankcióknak hatásosnak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.
- (2) A tagállamok e rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról, majd ezt követően azok későbbi módosításairól.

#### 18. cikk

- (1) A tagállamok kijelölik az e rendeletben említett illetékes hatóságokat, és azokat megadják a II. mellékletben felsorolt honlapokon. A tagállamok értesítik a Bizottságot a II. mellékletben felsorolt honlapok címeinek megváltozásáról.
- (2) A tagállamok e rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul értesítik a Bizottságot az illetékes hatóságaikról – ideértve az illetékes hatóságok elérhetőségét is –, valamint bármely későbbi változásról.
- (3) Azokban az esetekben, amikor e rendelet a Bizottság értesítésére, tájékoztatására vagy a vele történő egyéb kapcsolattartásra vonatkozó kötelezettséget ír elő, az ilyen kommunikáció során a II. mellékletben feltüntetett címet és egyéb elérhetőségeket kell felhasználni.

#### 19. cikk

E rendeletet alkalmazni kell:

- a) az Unió területén, a légterét is ideértve;
- b) a valamely tagállam joghatósága alá eső bármely légi vagy vízi jármű fedélzetén;
- c) minden olyan, az Unió területén vagy azon kívül tartózkodó személyre, aki valamely tagállam állampolgára;
- d) bármely tagállam joga szerint létesített vagy letelepedett jogi személyre, szervezetre vagy szervre az Unió területén belül vagy azon kívül;
- e) a teljes egészében vagy részben az Unión belül üzleti tevékenységet folytató bármely jogi személyre, szervezetre vagy szervre.

#### 20. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. július 10-én.

a Tanács részéről  
az elnök  
S. GOZI

## I. MELLÉKLET

## Az 5. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

## A. Természetes személyek

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Santino DENG (más néven: Santino Deng Wol)	A Szudáni Népi Felszabadítási Hadsereg (SPLA) harmadik gyalogsági hadosztályának parancsnoka	Santino Deng az SPLA azon harmadik gyalogsági hadosztályának parancsnoka, amely 2014 májusában részt vett Bentiu visszafoglalásában. Santino Deng tehát felelős az ellenségeskedés beszüntetéséről szóló január 23-i megállapodás megsértéséért.	2014.7.11.
2.	Peter GADET (más néven: Peter Gatdet Yaka; Peter Cadet; Peter Gadet Yak; Peter Gadet Yaak; Peter Gatdet Yaak; Peter Gatdet; Peter Gatdeet Yaka)	A kormányellenes Nuer milícia vezetője Születési hely: Mayom County Unity State	Peter Gadet a kormányellenes Nuer milícia vezetője, mely 2014. április 15–17-én támadást intézett Bentiu ellen, ezzel megsértve az ellenségeskedés beszüntetéséről szóló január 23-i megállapodást. A támadás során több mint 200 polgári személyt gyilkoltak meg. Peter Gadet tehát felelős az erőszak eszkalálódásának elősegítéséért, így a dél-szudáni politikai folyamat akadályozásáért, továbbá súlyos emberi jogi jogsértések elkövetéséért is felelősség terheli.	2014.7.11.

## B. Jogi személyek, szervezetek és szervek

## II. MELLÉKLET

## Az illetékes hatóságok tájékoztató honlapjai és az Európai Bizottság értesítési címe

BELGIUM

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGÁRIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

CSEH KÖZTÁRSASÁG

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNIA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NÉMETORSZÁG

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ÉSZTORSZÁG

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

ÍRORSZÁG

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GÖRÖGORSZÁG

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANYOLORSZÁG

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

FRANCIAORSZÁG

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

HORVÁTORSZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>

OLASZORSZÁG

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

CIPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETTORSZÁG

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVÁNIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAGYARORSZÁG

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

## MÁLTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## HOLLANDIA

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

## AUSZTRIA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## LENGYELORSZÁG

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGÁLIA

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

## ROMÁNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

## SZLOVÉNIA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SZLOVÁKIA

[http://www.mzv.sk/sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

## FINNORSZÁG

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## SVÉDORSZÁG

<http://www.ud.se/sanktioner>

## EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Az Európai Bizottság értesítési címe:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

B-1049 Brussels

Belgium

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

---



**A BIZOTTSÁG 749/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2014. június 30.)****a tagállamok által az 525/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében jelentett információk felépítéséről, formátumáról, benyújtási eljárásáról és felülvizsgálatáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának nyomon követésére és bejelentésére, valamint az éghajlatváltozással kapcsolatos egyéb információk nemzeti és uniós szintű bejelentésére szolgáló rendszerről, valamint a 280/2004/EK határozat hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2013. május 21-i 525/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikke (7) és (8) bekezdésére, 8. cikke (2) bekezdésére, 12. cikke (3) bekezdésére, 17. cikke (4) bekezdésére és 19. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az ENSZ Éghajlat-változási Keretegyezménye (UNFCCC) – melyet a 94/69/EK tanácsi határozat <sup>(2)</sup> hagyott jóvá –, a keretegyezményhez tartozó, a 2002/358/EK tanácsi határozattal <sup>(3)</sup> jóváhagyott Kiotói Jegyzőkönyv, valamint a 2009-ben elfogadott, integrált energiaügyi és éghajlat-változási csomagként említett uniós jogszabálycsomag értelmében fennálló, az üvegházhatást okozó gázok összes kibocsátásának korlátozásával vagy csökkentésével kapcsolatos uniós és tagállami kötelezettségek teljesítésében elért tényleges haladás értékelésének lehetővé tétele érdekében szükség van azokra az információkra, amelyeket az 525/2013/EU rendelet értelmében a Bizottság részére jelentenek. Ezek az információk egyúttal lehetővé teszik az Unió éves jelentéseinek az UNFCCC és a Kiotói Jegyzőkönyv szerinti kötelezettségeknek megfelelő elkészítését.
- (2) Az UNFCCC részes feleinek konferenciáján – mely a Kiotói Jegyzőkönyvben részes felek találkozójaul szolgál – elfogadott 19/CMP.1. határozat az egyezmény részes felei számára kötelezően követendő iránymutatásokat határoz meg az üvegházhatást okozó gázok nemzeti nyilvántartási rendszereire vonatkozóan. Az UNFCCC részes feleinek konferenciáján elfogadott, az UNFCCC I. mellékletében felsorolt részes felek éves jegyzékeire vonatkozó UNFCCC jelentéstételi iránymutatások felülvizsgálatáról szóló 24/CP.19. határozatban az egyezmény részes felei megállapodtak az Éghajlat-változási Kormányközi Testület (IPCC) által az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának nemzeti jegyzéke tekintetében 2006-ban kiadott iránymutatások alkalmazásáról, az új IPCC globális felmelegedési potenciál értékeinek használatáról, valamint az e határozat mellékletében foglalt felülvizsgált egységes jelentéstételi táblázatok alkalmazásáról.
- (3) Mivel a 280/2004/EK határozatot <sup>(4)</sup> felváltotta az 525/2013/EU rendelet, a 280/2004/EK határozat végrehajtására vonatkozó szabályokra vonatkozó 2005/166/EK bizottsági határozatot <sup>(5)</sup> úgy kell módosítani, hogy figyelembe vegye a nemzetközi szinten elfogadott iránymutatások változásait és biztosítsa azon rendelkezések végrehajtásának egységes feltételeit, amelyek az 525/2013/EU rendeletben újnak minősülnek a 280/2004/EK határozathoz képest. Ezeknek az egységes végrehajtási rendelkezéseknek ki kell terjedniük az üvegházhatást okozó gázok jegyzékéről szóló jelentésre, az üvegházhatást okozó gázok kibocsátására vonatkozó, hozzáférhető adatokat tartalmazó jegyzékekről szóló jelentésekre, a szakpolitikákra és intézkedésekre, valamint az előrejelzésekre vonatkozó információkra, továbbá az árverezésből származó bevételeknek és a projektekből származó jóváírásoknak az 529/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozat <sup>(6)</sup> alkalmazásában történő felhasználására. Mivel a 2005/166/EK irányelvet számos ponton módosítani kell, helyénvaló azt hatályaon kívül helyezni és új jogszabállyal felváltani.

<sup>(1)</sup> HL L 165., 2013.6.18., 13. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács 1993. december 15-i 94/69/EK határozata az Egyesült Nemzetek éghajlatváltozási keretegyezményének megkötéséről (HL L 33., 1994.2.7., 11. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 2002. április 25-i 2002/358/EK határozata az Egyesült Nemzetek éghajlatváltozási keretegyezménye Kiotói Jegyzőkönyvének az Európai Közösség nevében történő jóváhagyásáról, valamint az abból származó kötelezettségek közös teljesítéséről (HL L 130., 2002.5.15., 1. o.).

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (2004. február 11-i 280/2004/EK határozata az üvegházhatást okozó gázok Közösségen belüli kibocsátásának nyomon követését szolgáló rendszerről és a Kiotói Jegyzőkönyv végrehajtásáról (HL L 49., 2004.2.19., 1. o.).

<sup>(5)</sup> A Bizottság 2005. február 10-i 2005/166/EK határozata az Európai Parlament és a Tanács 280/2004/EK határozata az üvegházhatást okozó gázok Közösségen belüli kibocsátásának nyomon követését szolgáló rendszerről és a Kiotói Jegyzőkönyv végrehajtásáról szóló végrehajtási szabályok megállapításáról (HL L 55., 2005.3.1., 57. oldal).

<sup>(6)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2013. május 21-i 529/2013/EU határozata az üvegházhatást okozó gázoknak a földhasználatból, a földhasználat-változtatásból és az erdőgazdálkodási tevékenységekből eredő kibocsátására és elnyelésére vonatkozó elszámolási szabályokról és az e tevékenységekhez kapcsolódó intézkedésekre vonatkozó információkról (HL L 165., 2013.6.18., 80. o.).

- (4) Annak biztosítására, hogy a 406/2009/EK európai parlamenti és tanácsi határozatnak <sup>(1)</sup> való megfelelés hiteles, egységes, átlátható módon és megfelelő időben kerüljön értékelésre, az 525/2013/EU rendelet rendelkezik az üvegházhatást okozó gázok tagállamok által benyújtott jegyzékeivel kapcsolatos uniós szintű felülvizsgálati folyamatról. Annak érdekében, hogy a felülvizsgálati folyamat időben és hatékony módon kerülhessen végrehajtásra, meg kell határozni az üvegházhatást okozó gázok tagállamok által benyújtott jegyzékeit érintő átfogó és éves felülvizsgálatok lefolytatására vonatkozó menetrendet és fázisokat.
- (5) A C(2014) 1539 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> olyan érdemi követelményeket határoz meg az uniós nyilvántartási rendszerre vonatkozóan, amelyek az UNFCCC részes feleinek konferenciáján – mely a Kiotói Jegyzőkönyvben részes felek találkozójaül szolgál – elfogadott 19/CMP.1. határozat szerinti kötelezettségek teljesítését célozzák. A kötelezettségek hatékony és időben való biztosítása érdekében szükséges meghatározni a Bizottság és a tagállamok között folytatandó, az üvegházhatást okozó gázok uniós jegyzékéről szóló jelentés elkészítésével kapcsolatos együttműködés és koordináció menetrendjét.
- (6) Annak érdekében, hogy az Unió és a tagállamok jelentéstételi kötelezettsége tekintetében a Kiotói Jegyzőkönyv alapján vállalt kötelezettségek teljesítésére biztosított kiegészítő időszak leteltét követően is szavatolható legyen a jogbiztonság, a 2005/166/EK határozat 18., 19. és 24. cikkének hatályát fenn kell tartani.
- (7) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak az Éghajlatváltozási Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### I. FEJEZET

### TÁRGY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

#### 1. cikk

#### Tárgy

Ez a rendelet az 525/2013/EK rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályokat állapít az alábbiak tekintetében:

- a) tagállami jelentések az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának jegyzékeiről, az üvegházhatást okozó gázok kibocsátására vonatkozó, becsült adatokat tartalmazó jegyzékekről, a szakpolitikákra és intézkedésekre, valamint az előrejelzésekre vonatkozó információkról, az árverésekből származó bevételek és a projektekből származó jóváírások felhasználásáról az 525/2013/EU rendelet 7., 8., 12., 13., 14. és 17. cikkének megfelelően;
- b) tagállami jelentések az 529/2013/EU határozatnak megfelelően;
- c) az üvegházhatást okozó gázok tagállamok által benyújtott jegyzékeit érintő átfogó és éves felülvizsgálatok lefolytatására vonatkozó menetrend és fázisok az 525/2013/EU rendelet 19. cikkének megfelelően;
- d) a Bizottság és a tagállamok között folytatandó, az üvegházhatást okozó gázok uniós jegyzékéről szóló jelentés elkészítésével kapcsolatos együttműködés és koordináció menetrendje.

#### 2. cikk

### Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „egységes jelentéstételi táblázat”: az üvegházhatást okozó gázok emberi eredetű, forrásonkénti kibocsátására és nyelőkénti eltávolítására vonatkozó információk feltüntetésére alkalmas táblázat, melyet az ENSZ Éghajlat-változási Keretegyezménye (UNFCCC) részes feleinek konferenciáján elfogadott 24/CP.19. határozat II. melléklete és az UNFCCC részes feleinek konferenciáján – mely a Kiotói Jegyzőkönyvben részes felek találkozójaül szolgál – elfogadott 6/CMP.9. határozat melléklete tartalmaz;

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009. április 23-i 406/2009/EK határozata az üvegházhatású gázok kibocsátásának a 2020-ig terjedő időszakra szóló közösségi kötelezettségvállalásoknak megfelelő szintre történő csökkentésére irányuló tagállami törekvésekről (HL L 140., 2009.6.5., 136. o.).

<sup>(2)</sup> A Bizottság C(2014) 1539 felhatalmazáson alapuló rendelete az 525/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően az uniós nyilvántartási rendszerre vonatkozó érdemi követelmények megállapításáról, valamint a globális felmelegedési potenciálokban és a nemzetközileg elfogadott nyilvántartási iránymutatásokban bekövetkezett változások figyelembevételéről.

2. „referenciamegközelítés”: az Éghajlat-változási Kormányközi Testület (IPCC) referenciamegközelítése, amelyet az üvegházhatást okozó gázok nemzeti jegyzékeire vonatkozó 2006. évi IPCC-iránymutatások tartalmaznak, melyek a C(2014) 1539 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 6. cikkének megfelelően alkalmazandók;
3. „1. számú megközelítés”: a 2006. évi IPCC-iránymutatások vagy a bevált gyakorlatokra vonatkozó 2003. évi IPCC-iránymutatások szerinti alapvető módszer;
4. „kulcskategória”: olyan kategória, amelynek jelentős hatása van egy tagállam vagy az Unió üvegházgáz-kibocsátási jegyzékére a kibocsátások és elnyelések abszolút értékben kifejezett szintje, a kibocsátások és elnyelések tendenciája vagy a kibocsátások és elnyelések bizonytalansága terén;
5. „ágazati megközelítés”: a 2006. évi IPCC-iránymutatásokban rögzített ágazati IPCC-megközelítés.

## II. FEJEZET

### A TAGÁLLAMOK JELENTÉSEI

#### 3. cikk

#### **Az üvegházgáz-kibocsátásokra vonatkozó jelentések általános szabályai**

(1) Az 525/2013/EU rendelet 7. cikkének (1)–(5) bekezdésében felsorolt információkat a tagállamok jelentik a Bizottságnak, illetve másolatban az Európai Környezetvédelmi Ügynökségnek oly módon, hogy a C(2014) 1539/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 6. cikkének és e rendelet szabályainak megfelelően kitöltik:

- a) az egységes jelentéstételi táblázatokat, melyek a rendelkezésükre álló szoftvertől függően tartalmazzák több munkalapos vagy XML-formátumú (Extensible Markup Language) adatfájlok teljes készletét, lefedve ezzel az 525/2013/EU rendelet szerinti földrajzi területüket;
- b) a Kiotói Jegyzőkönyv által meghatározott, az UNFCCC részes feleinek konferenciáján – mely a Kiotói Jegyzőkönyvben részes felek találkozási pontján szolgál – elfogadott, kibocsátáscsökkentési egységekre vonatkozó szabványos elektronikus űrlapokat, figyelembe véve a vonatkozó jelentéstételi utasításokat;
- c) e rendelet I–VIII. és X–XV. mellékletét.

(2) Az 525/2013/EU rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében említett, nemzeti jegyzékről szóló teljes jelentést a 24/CP.19. határozat I. mellékletében foglalt, az üvegházhatást okozó gázok éves jegyzékeire vonatkozó UNFCCC jelentéstételi iránymutatások függelékében meghatározott felépítés szerint és az ebben a rendeletben előírt szabályok figyelembevételével kell összeállítani.

#### 4. cikk

#### **Jelentéstétel a nemzeti jegyzékről szóló jelentés vagy annak valamely melléklete alkalmazásával**

(1) A tagállamoknak a 6., 7. és 9–16. cikkben előírt információkat és táblázatokat a nemzeti jegyzékről szóló jelentésbe vagy annak valamely külön mellékletébe kell befoglalniuk annak megfelelően, ahogy azt az I. melléklet meghatározza.

(2) Amennyiben a tagállamok választhatnak, hogy az információkat és táblázatokat a nemzeti jegyzékről szóló jelentésbe foglalják-e bele vagy annak valamely külön mellékletébe, az I. melléklet kitöltésével egyértelműen meg kell adniuk, hol tüntették fel az információt.

#### 5. cikk

#### **A jelentéstétel folyamata**

A tagállamok az 525/2013/EU rendelet 4., 5., 7., 8. és 12–17. cikke szerinti információk benyújtásához az Európai Környezetvédelmi Ügynökség ReportNet eszközeit használják, melyek a 401/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> alapján állnak rendelkezésre.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009. április 23-i 401/2009/EK rendelete az Európai Környezetvédelmi Ügynökségről és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózatról (HL L 126., 2009.5.21., 13. o.).

## 6. cikk

**Jelentéstétel a nemzeti nyilvántartási rendszerekről**

(1) Az 525/2013/EU rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerinti nemzeti nyilvántartási rendszerekkel kapcsolatos információkról a tagállamok szöveges formában nyújtanak be jelentést, melyben megadják:

- a) az adott tagállam nemzeti jegyzékéért teljes körű felelősséget viselő nemzeti szerv nevét és elérhetőségét;
- b) a különböző ügynökségeknek és szervezeteknek a nyilvántartás tervezési, elkészítési és irányítási folyamataival kapcsolatos szerep- és felelősségi körét, valamint a nyilvántartás elkészítése érdekében hozott intézményi, jogi és eljárási intézkedéseket;
- c) a tevékenységére vonatkozó adatok gyűjtésével, a kibocsátási tényezők és a módszerek kiválasztásával, valamint a kibocsátásbecslések elkészítésével kapcsolatos folyamat leírását;
- d) az alkalmazott megközelítések leírását és a kulcskategóriák beazonosításának eredményeit;
- e) azon folyamatok leírását, amelyek meghatározzák, hogy mikor kell elvégezni a már benyújtott jegyzék adatainak újraszámítását;
- f) a minőségbiztosítási és minőségellenőrzési terv, a végrehajtás, valamint a meghatározott minőségi célok leírását, továbbá az UNFCCC részes feleinek konferenciáján – mely a Kiotói Jegyzőkönyvben részes felek találkozójaul szolgál – elfogadott 19/CMP.1. határozatban meghatározott, nemzeti rendszerekre vonatkozó iránymutatásokkal összhangban lévő külső és belső értékelési és felülvizsgálati folyamatokról és azok eredményeiről szóló információkat;
- g) a nyilvántartásról szóló hivatalos vizsgálat és jóváhagyás folyamatának leírását.

(2) A tagállamok megküldik azon intézkedések leírását, amelyek biztosítják a jegyzékbe vételért felelős illetékes hatóságok hozzáférést az 525/2013/EU rendelet 5. cikkének (2) bekezdésében említett adatokhoz; a leírásnak tartalmaznia kell többek között az adatokat rendelkezésre bocsátó szervezetekről szóló információkat, az adatokhoz való rendszeres hozzáférés menetrendjét, valamint a hozzáférhető adatok bontási és teljességi szintjét.

## 7. cikk

**A légköri szennyező anyagokra vonatkozóan közölt adatok konzisztenciájáról szóló jelentés**

(1) A tagállamoknak szöveges tájékoztatást kell nyújtaniuk az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdése m) pontjának i. alpontja szerinti ellenőrzési eredményekről és az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti adatok konzisztenciájáról; a tájékoztatásnak magában kell foglalnia a következőket:

- a) rövid értékelés arról, hogy a tagállamok által a 2001/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> alapján és az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) a nagy távolságra jutó, országhatárokon áttérjedő levegőszennyezésről szóló egyezménye keretében benyújtott jegyzékekben szereplő, szén-monoxid (CO), kén-dioxid (SO<sub>2</sub>), valamint a nitrogén-oxidok (NO<sub>x</sub>) és az illékony szerves vegyületek kibocsátására vonatkozó becslések konzisztensek-e azokkal a megfelelő becslésekkel, amelyeket az 525/2013/EU rendelet szerinti, üvegházhatást okozó gázkibocsátások jegyzékei tartalmaznak;
- b) a 2001/81/EK irányelv és az ENSZ-EGB-nek a nagy távolságra jutó, országhatárokon áttérjedő levegőszennyezésről szóló egyezménye keretében benyújtott azon jelentések benyújtási időpontjai, amelyeket összehasonlítottak az 525/2013/EU rendelet szerint benyújtott jegyzékekkel.

(2) Amennyiben az e cikk (1) bekezdésében említett ellenőrzés eredménye +/- 5 %-ot meghaladó eltérést mutat egy adott légköri szennyező anyagnak az 525/2013/EU rendelet szerinti és a 2001/81/EK irányelv szerinti, illetve az ENSZ-EGB-nek a nagy távolságra jutó, országhatárokon áttérjedő levegőszennyezésről szóló egyezménye szerinti, az X-2. évre vonatkozó összkibocsátása között, nem számítva a földhasználatból, földhasználat-megváltoztatásból és erdőgazdálkodásból (LULUCF) eredő kibocsátásokat, akkor az érintett tagállam az (1) cikk szerinti szöveges tájékoztatáson túlmenően az e rendelet II. mellékletében meghatározott táblázat felhasználásával is köteles jelentést tenni a szóban forgó légköri szennyező anyagról.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2001/81/EK irányelve (2001. október 23.) az egyes légköri szennyezők nemzeti kibocsátási határértékeiről (HL L 309., 2001.11.27., 22. o.).

(3) Ha a (2) bekezdésben említett, +/- 5 %-ot meghaladó eltérés a hibás adatok helyesbítéséből, illetve az egyes jogi eszközök földrajzi hatókörének vagy alkalmazási területének különbözőségéből adódik, a tagállamoknak elegendő csupán a szöveges tájékoztatásra szorítkozniuk.

#### 8. cikk

### Jelentéstétel az újraszámításokról

Az e rendelet III. mellékletében meghatározott táblázat felhasználásával a tagállamok jelentést tesznek az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti bázisévre vagy időszakra és az X-3. évre vonatkozó újraszámítások okairól.

#### 9. cikk

### Jelentéstétel az ajánlások és kiigazítások végrehajtásáról

(1) Az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdésének j) pontja értelmében, az e rendelet IV. mellékletében meghatározott táblázat felhasználásával a tagállamok jelentést tesznek minden olyan kiigazítás és minden olyan ajánlás végrehajtásáról, amelyet a legutoljára közzétett UNFCCC felülvizsgálati jelentés felsorol; a tagállami jelentésben meg kell adni többek között az ilyen ajánlás végre nem hajtásának okait.

(2) Az e rendelet IV. mellékletében meghatározott táblázat felhasználásával a tagállamok jelentést tesznek minden olyan ajánlás végrehajtásának állásáról, amelyet a 35. cikk (2) bekezdése szerinti legfrissebb felülvizsgálati jelentés felsorol.

#### 10. cikk

### Jelentéstétel a közölt kibocsátási adatoknak és a kibocsátáskereskedelmi rendszer adatainak konzisztenciájáról

(1) Az e rendelet V. mellékletében meghatározott táblázat felhasználásával a tagállamok jelentést tesznek az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdésének k) pontjában említett adatokról.

(2) A tagállamok szöveges tájékoztatást nyújtanak az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdésének l) pontja szerinti ellenőrzési eredményekről.

#### 11. cikk

### Jelentéstétel a fluortartalmú üvegházgázokra vonatkozó adatokról

A tagállamok szöveges tájékoztatást nyújtanak az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdése m) pontjának ii. alpontja szerinti ellenőrzési eredményekről; a tájékoztatásnak tartalmaznia kell többek között:

- a) a tagállam által végzett ellenőrzések részletességének ismertetését, az összehasonlított adatsorokat és megküldött információkat;
- b) az ellenőrzések legfontosabb eredményeit és a leglényegesebb eltérések magyarázatait;
- c) arra vonatkozó tájékoztatást, hogy a 842/2006/EK rendelet <sup>(1)</sup> 3. cikkének (6) pontjában említett üzemeltetők által gyűjtött adatok felhasználásra kerültek-e, illetve miként;
- d) amennyiben az ellenőrzéseket nem végezték el, arra vonatkozó magyarázatot, hogy azokat miért nem tekintették relevánsnak.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2006. május 17-i 842/2006/EK rendelete egyes fluortartalmú üvegházhatású gázokról (HL L 161., 2006.6.14., 1. o.).

## 12. cikk

**Jelentéstétel az energiaadatokkal való konzisztenciáról**

(1) Az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdése m) pontjának iii. alpontja értelmében a tagállamok szöveges tájékoztatást nyújtanak az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának jegyzékében foglalt adatok alapján kiszámolt referenciamegközelítés és az 1099/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke és az e rendelet B. mellékletének megfelelően jelentett adatok alapján számított referenciamegközelítés közötti összehasonlításról.

(2) A VI. melléklet szerinti táblázat felhasználásával a tagállamok mennyiségi tájékoztatást és magyarázatot nyújtanak a +/- 2 %-ot meghaladó azon eltérésekre, amelyek a teljes látható nemzeti fosszilis energiahordozó-felhasználásban mutatkoznak az X-2 évre vonatkozóan, összesített szinten, valamennyi fosszilis energiahordozó-kategória tekintetében.

## 13. cikk

**Jelentéstétel a nemzeti nyilvántartási rendszerekben vagy kibocsátásiegység-forgalmi jegyzékekben bekövetkező változásokról**

A nemzeti jegyzékről szóló jelentés megfelelő fejezeteiben a tagállam egyértelműen jelzi, ha az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdésének n) és o) pontjában említett nemzeti nyilvántartási rendszerekben vagy kibocsátásiegység-forgalmi jegyzékekben a nemzeti jegyzékről szóló jelentés utolsó benyújtása óta nem történt változás.

## 14. cikk

**Jelentéstétel a bizonytalanságról és a teljességről**

(1) Az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdésének p) pontja szerinti bizonytalanságról szóló jelentéstétel céljából a tagállamok 1. számú megközelítés szerinti bizonytalanságbecslést nyújtanak be a következők tekintetében:

- a) kibocsátási szintek és tendenciák, valamint
- b) a tevékenységgel kapcsolatos adatok, kibocsátási tényezők vagy a megfelelő kategóriaszinten alkalmazott más becslési paraméterek, az e rendelet VII. melléklete szerinti táblázat felhasználásával.

(2) Az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdésének p) pontja szerinti általános teljességi értékelésnek a következőket kell magában foglalnia:

- a) azon kategóriák áttekintése, amelyeket a 24/CP.19. határozat I. mellékletében foglalt, üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó UNFCCC jelentéstételi iránymutatások alapján „nem becslétként” jelentettek, valamint erre a jelölésmódra vonatkozó részletes magyarázatok, különösen olyan esetekben, amelyekre nézve az üvegházhatást okozó gázok nemzeti jegyzékeire vonatkozó 2006. évi IPCC-iránymutatások becslési módszereket írnak elő az ilyen gázok kibocsátásai tekintetében;
- b) az üvegházhatást okozó gázok nemzeti jegyzéke földrajzi hatókörének ismertetése.

(3) Amennyiben egy tagállam az UNFCCC és a Kiotói Jegyzőkönyv keretében, illetve az 525/2013/EU rendelet keretében eltérő földrajzi hatókörű jegyzéket nyújt be, a szóban forgó tagállamnak az Unió területén fekvő területeire vonatkozó jegyzék összeállításakor röviden ismertetnie kell azon elveket és módszereket, amelyeket annak érdekében alkalmazott, hogy az Unió területe tekintetében jelentett kibocsátásokat és elnyeléseket megkülönböztesse a nem az Unió területe tekintetében jelentett kibocsátásoktól és elnyelésektől.

## 15. cikk

**Jelentéstétel az üvegházhatást okozó gázok uniós jegyzékéről szóló jelentés elkészítéséhez szükséges egyéb elemekről**

(1) Ahhoz, hogy össze lehessen állítani az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdésének p) pontja szerinti, az üvegházhatást okozó gázok uniós jegyzékéről szóló jelentést, a tagállamok XML-formátumú adatfájlok és egységes jelentéstételi táblázatok felhasználásával jelentést tesznek az azon kategóriák esetében alkalmazott kibocsátási tényezőkről és módszertanról, amelyek uniós kulcskategóriaként kerültek meghatározásra.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2008. október 22-i 1099/2008/EK rendelete az energiastatistikáról (HL L 304., 2008.11.14., 1. o.).

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a Bizottság a jegyzék benyújtását megelőző év október 31-éig rendelkezésre bocsátja az uniós kulcskategóriák legfrissebb listáját.

(3) A tagállamok ágazatonként és összesítve ismertetik és értelmezik a múltbeli kibocsátási tendenciákat és az egyes évek egymáshoz viszonyított változásait, többek között megadják azon beazonosított főbb tényezőket, amelyek e tendenciákat jelentősen befolyásolják. A hangsúlyt a legutóbbi nyilvántartási év 1990-es állapottal való összevetésének értelmezésére, valamint a legutóbbi jelentéstételi évek egymáshoz viszonyított, különösen az X-3. évnél az X-2. évhez viszonyított változásainak értelmezésére kell helyezni.

#### 16. cikk

### Jelentéstétel a módszertani leírásokat érintő nagyobb változásokról

A VIII. melléklet szerinti táblázat felhasználásával a tagállamok minden év március 15-éig jelentést tesznek azon fontosabb, módszertani leírásokat érintő változásokról, amelyek a nemzeti jegyzékről szóló jelentésben történtek annak az előző év április 15-én esedékes benyújtása óta.

#### 17. cikk

### Jelentéstétel az üvegházhatást okozó gázok hozzávetőleges adatokat tartalmazó jegyzékéről

(1) A tagállamok az egységes jelentéstételi táblázatnak (2. összefoglaló táblázat) megfelelően jelentést tesznek az 525/2013/EU rendelet 8. cikke (1) bekezdése szerinti, az üvegházhatást okozó gázok kibocsátására vonatkozó, hozzávetőleges adatokat tartalmazó jegyzékekről a következőképpen:

- a) a forráskategóriákra olyan szintű bontást kell alkalmazni, hogy az visszatükrözze az X-1. évre vonatkozó becslések elkészítéséhez rendelkezésre álló azon adatokat és módszereket, amelyek a tevékenységgel kapcsolatosak;
- b) az LULUCF ágazatból származó, hozzávetőleges CO<sub>2</sub>-egyenértékben kifejezett összkibocsátást és -elnyelést nem kell számítani;
- c) a táblázatba – az adatok rendelkezésre állása esetén – be kell iktatni két oszlopot azon kibocsátások forráskategóriáinkénti jelentésére, amelyek egyfelől a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel<sup>(1)</sup> létrehozott Uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer, másfelől a 406/2009/EK határozat hatálya alá esnek.

(2) A tagállamok magyarázatokkal szolgálnak, többek között a 2. összefoglaló táblázatban jelentett kibocsátásokra vonatkozó tendenciák főbb tényezőivel kapcsolatban, összehasonlításban a már benyújtott jegyzékkel. E magyarázatok kizárólag a X-1. évet érintő becslések elkészítése céljából rendelkezésre álló adatokra vonatkozhatnak.

#### 18. cikk

### Az üvegházhatást okozó gázok uniós jegyzékének elkészítését célzó együttműködés és koordináció menetrendje

A IX. mellékletben meghatározott időkeret figyelembevételével a tagállamok és a Bizottság együttműködik és összehangolja feladatait az üvegházhatást okozó gázok uniós jegyzékének elkészítése és az uniós jegyzékről szóló jelentés összeállítására terén.

#### 19. cikk

### Jelentéstétel a kibocsátható mennyiség meghatározásáról

A kiszámítás megkönnyítését szolgáló jelentésről szóló 2/CMP.8 határozat I. mellékletével összhangban, a Kiotói Jegyzőkönyv 3. cikkének 7a., 8. és 8a. bekezdése alapján a tagállamok a második kötelezettségvállalási időszakokra vonatkozóan jelentést nyújtanak be a Bizottság részére a közösen, illetve az Unió által kibocsátható mennyiség kiszámítását megkönnyítő adatokkal, három hónappal a szóban forgó jelentésnek az UNFCCC-hez való benyújtására vonatkozó határidő lejártá előtt.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2003. október 13-i 2003/87/EK irányelve az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 275., 2003.10.25., 32. o.).

## 20. cikk

**Jelentéstétel a szakpolitikák és intézkedések, valamint az előrejelzések nemzeti és uniós rendszerei tekintetében**

A tagállamok jelentést tesznek az 525/2013/EU rendelet 13. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti, a szakpolitikákkal, intézkedésekkel és előrejelzésekkel kapcsolatos nemzeti rendszerekről; a jelentésnek tartalmaznia kell többek között a következőket:

- a) a releváns intézményi, jogi és eljárási intézkedéseket érintő információk, ideértve az érintett tagállam szakpolitikai értékeléséért és az üvegházhatást okozó gázok emberi eredetű kibocsátására vonatkozó előrejelzésekért teljes körű felelősséget viselő megfelelő nemzeti szerv(ek) kijelölését;
- b) a szakpolitikák értékelése, valamint az üvegházhatást okozó gázok emberi eredetű, forrásonkénti kibocsátásaira és nyelőnkénti eltávolítására vonatkozó előrejelzések elkészítése érdekében a tagállamokon belül meghozott releváns intézményi, jogi és eljárási intézkedések ismertetése;
- c) a szakpolitikákkal és intézkedésekkel kapcsolatban benyújtott adatok, valamint az előrejelzésekkel kapcsolatban benyújtott információk naprakész voltát, átláthatóságát, pontosságát, koherenciáját, összehasonlíthatóságát és teljeségét biztosító releváns eljárási intézkedések és menetrendek leírása;
- d) az adatok gyűjtésével és felhasználásával kapcsolatos teljes eljárás ismertetése, valamint annak értékelése, hogy a szakpolitikák, az intézkedések és az előrejelzés-készítés értékelését konzisztens adatgyűjtési és -felhasználási eljárások támasztják-e alá, továbbá azon ágazatok megnevezése, amelyek tekintetében előrejelzések készültek;
- e) a szakpolitikák értékelését szolgáló feltételezések, módszertanok és modellek kiválasztási folyamatának, valamint az üvegházhatást okozó gázok emberi eredetű kibocsátásaira vonatkozó előrejelzés-készítés folyamatának leírása;
- f) a minőségbiztosítási és minőségellenőrzési tevékenységeknek, valamint az elkészített előrejelzések érzékenységi elemzésének ismertetése.

## 21. cikk

**Jelentéstétel a tagállamok dekarbonizációs fejlesztési stratégiáinak frissítéseiről**

A tagállamok jelentést tesznek az 525/2013/EU rendelet 13. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti, a dekarbonizációs fejlesztési stratégiáikkal kapcsolatos frissítésekről; a jelentésnek tartalmaznia kell többek között:

- a) az elvégzett frissítés célját és rövid ismertetését;
- b) a dekarbonizációs fejlesztési stratégiának és frissítésének jogi státusát;
- c) a dekarbonizációs fejlesztési stratégián eszközölt módosításokat és a frissítés várható hatásait a végrehajtás tekintetében;
- d) a dekarbonizációs fejlesztési stratégiának és frissítésének végrehajtásával kapcsolatos folyamat menetrendjét és ismertetését, valamint – amennyiben rendelkezésre áll – a frissítéshez kapcsolódó várható költség és haszon értékelését;
- e) annak módját, ahogy az információkat az 525/2013/EU rendelet 4. cikkének (3) bekezdése értelmében a nyilvánosság számára elérhetővé teszik.

## 22. cikk

**Jelentéstétel a szakpolitikákról és intézkedésekről**

(1) A tagállamok az e rendelet XI. melléklete szerinti táblázat felhasználásával és a Bizottság által előírt jelentéstételi űrlap és benyújtási eljárás alkalmazásával jelentést tesznek az 525/2013/EU rendelet 13. cikke (1) bekezdésének c), d) és e) pontjában említett szakpolitikákról és intézkedésekről.

(2) A tagállamok az (1) bekezdésben említett táblázat adatain túlmenően, szöveges formában minőségi információkat jelentenek az (1) bekezdés szerint jelentett különféle szakpolitikák és intézkedések közötti kapcsolatokról, valamint arról, hogy e szakpolitikák és intézkedések miként járulnak hozzá a különböző előrejelzési forgatókönyvekhez, ideértve a dekarbonizációs fejlesztési stratégia megvalósításához való hozzájárulásuk értékelését is.



## 23. cikk

**Jelentéstétel az előrejelzésekről**

(1) A tagállamok az e rendelet XII. melléklete szerinti táblázat felhasználásával és a Bizottság által előírt jelentéstételi űrlap és benyújtási eljárás alkalmazásával jelentést tesznek az 525/2013/EU rendelet 14. cikkében említett, az üvegházhatást okozó gázok emberi eredetű, forrásonkénti kibocsátására és nyelőkénti eltávolítására vonatkozó információkról.

(2) A tagállamok szöveges formában további információkat is nyújtanak az alábbiakat illetően:

- a) a üvegházhatást okozó gázok jelentett összkibocsátásával kapcsolatos érzékenységi elemzés eredményei, valamint egy rövid magyarázat arról, hogy mely paraméterek változtak és miként;
- b) a következő bontásban végzett érzékenységi elemzés eredményei: a 406/2009/EK határozat hatálya alá tartozó összkibocsátás, a 2003/87/EK irányelvvel létrehozott uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer hatálya alá tartozó összkibocsátás, illetve – amennyiben ilyen adat rendelkezésre áll – a LULUCF ágazatból származó összkibocsátás;
- c) a jegyzékbeli adatok tárgyve (bázisév) és a jegyzékről szóló, az előrejelzések kiindulópontjául használt jelentés éve;
- d) az előrejelzésekhez használt módszertanok, ideértve az alkalmazott modelleknek és azok ágazati, földrajzi és időbeli hatókörének rövid ismertetése, a modellekre vonatkozó további információkra való hivatkozások, valamint a legfontosabb alkalmazott külső feltételezésekre és paraméterekre vonatkozó adatok.

(3) Az Unió összesített előrejelzéseinek konzisztenciáját biztosítandó, kilenc hónappal az 525/2013/EU rendelet 14. cikkének (1) bekezdése szerinti, előrejelzésekkel kapcsolatos bejelentés benyújtásának lejárta előtt és a tagállamokkal történő egyeztetést követően a Bizottság ajánlást tesz szupranacionális szinten meghatározott paraméterek harmonizált értékeire, ideértve a kibocsátáskereskedelmi rendszer hatálya alá eső szén-dioxid-árakat, valamint a nemzetközi olaj- és szénimportárakat is.

## 24. cikk

**Jelentéstétel az árverésből származó bevételek felhasználásáról**

A tagállamok az e rendelet XIII. mellékletében meghatározott táblázat felhasználásával jelentést tesznek az 525/2013/EU rendelet 17. cikke (1) bekezdésének b) és c) pontjában és 17. cikke (2) bekezdésében említett, az árverésből származó bevételek felhasználására vonatkozó adatokról.

## 25. cikk

**Jelentéstétel a projektekből származó jóváírásoknak a 406/2009/EK határozatnak való megfelelés érdekében történő felhasználásáról**

A tagállamok az e rendelet XIV. mellékletében meghatározott táblázat felhasználásával jelentést tesznek az 525/2013/EU rendelet 17. cikke (1) bekezdésének a) és d) pontjában említett, a projektekből származó jóváírásoknak a 406/2009/EK határozatnak való megfelelés érdekében történő felhasználására vonatkozó adatokról.

## 26. cikk

**Jelentéstétel a létrejött átruházásokra vonatkozó információk összefoglalásáról**

(1) A tagállamok az e rendelet XV. mellékletében meghatározott táblázat felhasználásával jelentést tesznek a 406/2009/EK határozat 3. cikkének (4) és (5) bekezdése alapján létrejött átruházásokra vonatkozó információk összefoglalásáról.

(2) A Bizottság szolgálatai évente összefoglaló jelentést készítenek a tagállamok által rendelkezésre bocsátott adatokból, és azt elektronikus formában elérhetővé teszik. Az ilyen jelentések csak összesített adatokat tartalmazhatnak, és az egyes tagállamok tekintetében nem hozhatják nyilvánosságra az éves kibocsátási jogosultságok egységait.

## III. FEJEZET

## AZ ÜVEGHÁZHATÁST OKOZÓ GÁZOK KIBOCSÁTÁSÁNAK UNIÓS SZAKÉRTŐI FELÜLVIZSGÁLATA

## 27. cikk

**A felülvizsgálat megszervezése**

- (1) Az 525/2013/EU rendelet 19. cikke (1) és (2) bekezdésében említett felülvizsgálat elvégzésekor a Bizottság és az Európai Környezetvédelmi Ügynökség munkáját egy műszaki szakértői felülvizsgálati csoport támogatja.
- (2) A felülvizsgálat során az Európai Környezetvédelmi Ügynökség titkárságként jár el.
- (3) A Bizottság és az Európai Környezetvédelmi Ügynökség elegendő számú felülvizsgálati szakértőt választ ki, akik a nyilvántartás szerinti megfelelő ágazatokat képviselik; ezzel biztosítja az üvegházhatást okozó gázok érintett jegyzékének szakszerű felülvizsgálatát a rendelkezésre álló időn belül.
- (4) A (3) bekezdés értelmében kiválasztott felülvizsgálati szakértőknek tapasztalatokkal kell rendelkezniük az üvegházhatást okozó gázok jegyzékének összeállítása terén, és lehetőleg tevékenyen kell részt venniük a felülvizsgálati folyamatban.
- (5) A műszaki szakértői felülvizsgálati csoport azon tagja, aki részese volt valamely tagállam üvegházhatást okozó gázokkal kapcsolatos jegyzéke összeállításának, vagy aki azon tagállam állampolgára, amelynek jegyzékét felül kívánják vizsgálni, nem vehet részt a szóban forgó jegyzék felülvizsgálatában.
- (6) A Bizottság és az Európai Környezetvédelmi Ügynökség törekszik annak biztosítására, hogy az üvegházhatást okozó gázok jegyzékének felülvizsgálata valamennyi érintett tagállamban következetesen és objektív módon kerüljön végrehajtásra annak érdekében, hogy biztosítva legyen a műszaki értékelés jó minősége.
- (7) A felülvizsgálatokat dokumentumokon alapuló vagy központosított felülvizsgálatként kell elvégezni.
- (8) A titkárság dönthet arról, hogy:
  - a) ugyanabban az évben dokumentumokon alapuló és központosított felülvizsgálatra kerüljön sor;
  - b) a dokumentumokon alapuló vagy a központosított felülvizsgálaton kívül országlátogatásra is sor kerüljön a műszaki szakértői felülvizsgálati csoport ajánlását és az érintett tagállammal való egyeztetést követően.

## 28. cikk

**A titkárság feladatai**

A 27. cikk (2) bekezdésében említett titkárság feladatai a következők:

- a) a felülvizsgálati munkaterv elkészítése;
- b) a műszaki szakértői felülvizsgálati csoport munkájához szükséges információk összeállítása és rendelkezésre bocsátása;
- c) az e rendeletben meghatározott felülvizsgálati tevékenység koordinálása, ideértve a műszaki szakértői felülvizsgálati csoport és a felülvizsgálat alá vont tagállam által kijelölt kapcsolattartó(k) közötti kommunikációt, valamint egyéb gyakorlati intézkedések meghozatalát;
- d) a Bizottsággal történő egyeztetést követően azon esetek megerősítése, amikor a 31. cikk értelmében vett jelentős ügyek merülnek fel a tagállamnak az üvegházhatást okozó gázokkal kapcsolatos jegyzékét illetően;
- e) a végső és időközi felülvizsgálati jelentések összeállítása és bemutatása az érintett tagállamnak és a Bizottságnak.

## 29. cikk

**Az éves felülvizsgálat első fázisa**

A benyújtott információk 525/2013/EU rendelet 19. cikke (3) bekezdésének a) pontja szerinti átláthatóságának, pontosságának, koherenciájának, összehasonlíthatóságának és teljességének vizsgálatát célzó ellenőrzések a következőket foglalják magukban:

- a) arra vonatkozó értékelés, hogy a jelentés kiterjed-e az 525/2013/EU rendeletben előírt valamennyi kibocsátási forráskategóriára;
- b) arra vonatkozó értékelés, hogy a kibocsátási adatok idősorai konzisztensek-e;
- c) arra vonatkozó értékelés, hogy az implikált kibocsátási faktorok valamennyi tagállam tekintetében összehasonlíthatók-e, figyelembe véve, hogy az alapértelmezett IPCC kibocsátási tényezőknek különböző nemzeti adottságok felelnek meg;
- d) a „nem becsült” jelölésmód alkalmazásának értékelése, amennyiben elő vannak írva 1-es szintű IPCC módszerek, és a jelölésmód alkalmazása a 24/CP.19. határozat I. mellékletében foglalt, üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó UNFCCC jelentéstételi iránymutatások 37. bekezdése alapján nem indokolt;
- e) a jegyzék benyújtása érdekében történő újraszámítások elemzése, különösen olyan esetben, amikor az újraszámítás eltérő módszertannal történik;
- f) az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer keretében jelentett, megvizsgált kibocsátások összehasonlítása az 525/2013/EU rendelet 7. cikke szerint jelentett üvegházgáz-kibocsátással olyan területek beazonosítása céljából, amelyeken a felülvizsgálat alá vont tagállam által benyújtott kibocsátási adatok és tendenciák jelentősen eltérnek más tagállamok adataitól;
- g) az Eurostat referenciamegközelítéséből fakadó eredmények összehasonlítása a tagállamok referenciamegközelítéséből fakadó eredményekkel;
- h) az Eurostat ágazati megközelítéséből fakadó eredmények összehasonlítása a tagállamok ágazati megközelítéséből fakadó eredményekkel;
- i) arra vonatkozó értékelés, hogy a korábbi uniós vagy UNFCCC felülvizsgálatokon alapuló azon ajánlások, amelyeket a tagállam nem hajtott végre, eredményeznének-e technikai korrekciót;
- j) arra vonatkozó értékelés, hogy az adott tagállam jegyzékében vannak-e esetleg valamely kulcskategória tekintetében túl- vagy alulbecslések.

## 30. cikk

**Az éves felülvizsgálat második fázisának kiváltó oka**

Az éves jelentés keretében el kell végezni a 32. cikkben meghatározott ellenőrzéseket, ha a 29. cikk szerinti ellenőrzések a 31. cikk értelmében vett jelentős ügyeket azonosítanak be, vagy ha egy tagállam ezt kéri, vagy ha a jegyzéket későn nyújtják be, és ezért a felülvizsgálat első fázisa a XVI. mellékletben meghatározott menetrend szerint már nem végezhető el, vagy abban az esetben, ha a felülvizsgálat első fázisát nem követi reakció.

## 31. cikk

**Jelentőségi küszöb**

(1) A korábbi uniós vagy UNFCCC felülvizsgálatokon alapuló azon ajánlások, amelyek nem kerültek végrehajtásra, az 525/2013/EU rendelet 19. cikke (4) bekezdésének a) pontja szerinti jelentős ügynek minősülnek, ha az ajánlás vagy kérdés az üvegházhatást okozó gázok jegyzékében szereplő adatok túl- vagy alulbecslésére vonatkozik, ami adott esetben technikai korrekciót eredményezhet, valamint ha a tagállam nem adott kielégítő magyarázatot arra, miért mulasztotta el az említett ajánlások végrehajtását.

(2) A jegyzékében szereplő adatok túl- vagy alulbecslése nem minősül az 525/2013/EU rendelet 19. cikke (4) bekezdésének a) pontja szerinti jelentős ügynek, ha az a felülvizsgálat alá vont jegyzék tárgyében a tagállam üvegházhatást okozó összes gázkibocsátásának legfeljebb 0,05 %-át teszi ki (a LULUCF ágazatból származó kibocsátást nem számítva), vagy nem haladja meg az 500 kt CO<sub>2</sub>-egyenértéket, attól függően, hogy melyik érték az alacsonyabb.

## 32. cikk

**Az éves felülvizsgálat második fázisa**

- (1) Az olyan esetek azonosítása céljából végzett, az 525/2013/EU rendelet 19. cikke (3) bekezdésének b) pontja szerinti ellenőrzések, amelyeknél a jegyzékben szereplő adatokat nem az UNFCCC útmutatásainak vagy az uniós szabályoknak megfelelően állították össze, a következőket foglalhatják magukban:
- a) a jegyzékben szereplő becslések részletes vizsgálata, ideértve a tagállam által a jegyzék elkészítéséhez alkalmazott módszertant;
  - b) az érintett tagállam számára a felülvizsgálat alá vont jegyzék benyújtása előtt rendelkezésre bocsátott legfrissebb éves UNFCCC felülvizsgálati jelentésben vagy az e rendelet 35. cikkének (2) bekezdése szerinti végső felülvizsgálati jelentésben felsorolt, a jegyzékkel kapcsolatos becslések javítását célzó ajánlások tagállami végrehajtásának részletes elemzése; amennyiben az ajánlások nem kerültek végrehajtásra, a tagállam arra vonatkozó indoklásának részletes elemzése, hogy az ajánlások végrehajtását miért mulasztotta el;
  - c) arra vonatkozó részletes értékelés, hogy az üvegházgáz-kibocsátásokra vonatkozó becslések nemzeti jegyzékének idősorai koherensek-e;
  - d) arra vonatkozó részletes értékelés, hogy a tagállam által az adott benyújtandó jegyzékkel kapcsolatban az előzőhöz viszonyítva elvégzett újraszámítás átlátható módon került-e jelentésre, és az üvegházhatást okozó gázok nemzeti jegyzékeire vonatkozó 2006. évi IPCC-iránymutatásokkal összhangban történt-e;
  - e) az e rendelet 29. cikke szerinti ellenőrzések eredményeinek, valamint a felülvizsgálat által érintett tagállam által a műszaki szakértői felülvizsgálati csoport kérdésére válaszként benyújtott kiegészítő információknak a nyomon követése, továbbá egyéb ellenőrzések.
- (2) Az a tagállam, amely saját kérésére kívánja alávétetni magát az (1) bekezdésben említett ellenőrzéseknek, erről a szándékáról a vonatkozó felülvizsgálat évét megelőző év október 31-ig értesíti a Bizottságot.

## 33. cikk

**Átfogó felülvizsgálat**

- (1) Az 525/2013/EU rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében említett átfogó felülvizsgálatnak ki kell terjednie a jegyzék egészét érintő, az e rendelet 29. és 32. cikke szerinti ellenőrzésekre.
- (2) Az átfogó felülvizsgálat magában foglalhatja annak megvizsgálását, hogy az UNFCCC szerinti vagy az uniós felülvizsgálat keretében az egyik tagállam tekintetében beazonosított problémák más tagállamok esetében is felmerülnek-e.

## 34. cikk

**Technikai korrekciók**

- (1) Az 525/2013/EU rendelet 19. cikke (3) bekezdése c) pontjának értelmében vett technikai korrekció szükségesnek tekintendő, ha a túlbecslések és alulbecslések átlépik az e rendelet 31. cikke szerinti jelentőségi küszöböt. Az e rendelet 35. cikkének (2) bekezdése szerinti végső felülvizsgálati jelentésbe csak a szükségesnek tekintett technikai korrekciókat kell belevenni, és hozzájuk bizonyítékokon alapuló indoklást kell csatolni.
- (2) Amennyiben egy technikai korrekció az idősor nem minden évében lépi át a jelentőségi küszöböt, de a felülvizsgálat alá vont jegyzék legalább egyik tárgyévében igen, akkor a technikai korrekciót a felülvizsgálat alá vont összes többi évre vonatkozóan is ki kell számítani annak érdekében, hogy az idősor konzisztenciája biztosítva legyen.

## 35. cikk

**Felülvizsgálati jelentés**

- (1) A titkárság minden év április 20-áig időközi felülvizsgálati jelentésben tájékoztatja az érintett tagállamot a 30. és 31. cikk szerinti jelentős ügyekről. E jelentés csak a legkésőbb március 31-ig felmerülő ügyeket tartalmazhatja.

- (2) A felülvizsgálat befejezéséről a titkárság végső felülvizsgálati jelentésben tájékoztatja az érintett tagállamot:
- április 20-ig – azon esetekben, amelyekről nem készült az (1) bekezdés szerinti időközi felülvizsgálati jelentés;
  - június 30-ig – ha az éves felülvizsgálat második fázisa véget ért;
  - augusztus 30-ig – ha az átfogó felülvizsgálat véget ért.

#### 36. cikk

### Együttműködés a tagállamokkal

- (1) A tagállamok:
- részt vesznek a felülvizsgálat valamennyi fázisában a XVI. melléklet szerinti menetrendnek megfelelően;
  - az uniós felülvizsgálat céljaira nemzeti kapcsolattartót neveznek ki;
  - szükség esetén szorosan együttműködnek a titkársággal az országlátogatás megszervezésében, illetve elhárítanak minden akadályt e látogatás előtt;
  - adott esetben a felülvizsgálati jelentéshez kapcsolódóan válaszokat, kiegészítő információkat és észrevételeket közölnek.
- (2) A tagállamok kérésére a végső felülvizsgálati jelentésbe bele kell foglalni a felülvizsgálati megállapításokhoz fűzött megjegyzéseket.
- (3) A Bizottság értesíti a tagállamokat a műszaki szakértői felülvizsgálati csoport összetételéről.

#### 37. cikk

### A felülvizsgálat menetrendje

Az átfogó és éves felülvizsgálatokat a XVI. mellékletben meghatározott menetrend szerint kell elvégezni.

#### IV. FEJEZET

### JELENTÉSTÉTEL AZ 529/2013/EU HATÁROZATNAK MEGFELELŐEN

#### 38. cikk

### A párhuzamos jelentéstétel elkerülése

Amennyiben egy tagállam e rendelet 3. cikkének megfelelően nemzeti jegyzékről szóló jelentésébe felveszi azon információkat, amelyek felvétele az 529/2013/EU határozat értelmében kötelező, a szóban forgó tagállamot úgy kell tekinteni, hogy teljesítette az említett határozat szerinti vonatkozó jelentéstételi kötelezettségeit.

#### 39. cikk

### Jelentéstételi követelmények a szántóföldi gazdálkodási és a legelőgazdálkodási rendszerekkel kapcsolatban

- (1) Amennyiben egy tagállam nemzeti jegyzékről szóló jelentésében nem szerepelteti az e rendelet 38. cikkében meghatározott információkat, köteles szöveges tájékoztatást nyújtani az 529/2013/EU határozat 3. cikke (2) bekezdése második albekezdésének a) pontjában említett, a szántóföldi gazdálkodásból és a legelőgazdálkodásból eredő kibocsátás és elnyelés becslésére szolgáló meglévő és kialakítandó rendszerekről, ideértve az alábbi elemeket is:
- a Kiotói Jegyzőkönyv keretében meghatározott, a 19/CMP.1. határozat melléklete szerinti nemzeti rendszerekre vonatkozó követelményekkel, valamint a 24/CP.19. határozat I. mellékletében foglalt, üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó UNFCCC jelentéstételi iránymutatásokban meghatározott nemzeti intézkedésekre vonatkozó követelményekkel összhangban hozott intézményi, jogi és eljárási intézkedések leírása;

b) annak ismertetése, hogy a végrehajtott rendszerek miként konzisztensek a következő IPCC-jelentések szerinti követelményekkel: „a Kiotói Jegyzőkönyvből fakadó, kiegészítő módszereket is tartalmazó átdolgozott IPCC-iránymutatások, valamint a bevált módszerekre vonatkozó 2013. évi iránymutatások”, „az üvegházhatást okozó gázok nemzeti jegyzékeire vonatkozó, 2006. évi IPCC-iránymutatások”, valamint adott esetben „az üvegházhatást okozó gázok nemzeti jegyzékeire vonatkozó 2006. évi IPCC-iránymutatásokhoz készült, a vizes élőhelyekre vonatkozó 2013. évi kiegészítés”.

(2) A tagállamok az (1) bekezdésben meghatározott információkat külön jelentésként nyújtják be a Bizottságnak az alábbi ütemezés szerint:

- a) 2016-ban az első jelentést a 2014-es jelentési évre vonatkozóan, beleértve a 2013. január 1-je utáni fejleményeket,
- b) 2017-ben a második jelentést a 2015-ös jelentési évre vonatkozóan, továbbá
- c) 2018-ban a harmadik jelentést a 2016-os jelentési évre vonatkozóan.

(3) Az első jelentést követő jelentéseikben foglalt információk tekintetében a tagállamok a hangsúlyt azon változásokra és fejleményekre helyezik, amelyek rendszereikben az előző jelentésükhöz képest történtek.

#### 40. cikk

### **Jelentéstételi követelmények a szántóföldi gazdálkodásból és a legelőgazdálkodásból eredő kibocsátásra és elnyelésre vonatkozó éves becslésekkel kapcsolatban**

(1) Azon tagállamok, amelyek választása a Kiotói Jegyzőkönyv keretében nem a szántóföldi gazdálkodásra és a legelőgazdálkodásra esett, a szántóföldi gazdálkodásból és a legelőgazdálkodásból eredő kibocsátásra és elnyelésre vonatkozóan az 529/2013/EU határozat 3. cikke (2) bekezdése második albekezdésének b) pontja szerinti kiindulási, előzetes és nem kötelező erejű éves becsléseket nyújtanak be, ideértve az adott bázisévvel vagy -időszakkal kapcsolatos, az 529/2013/EU határozat VI. mellékletében meghatározott adatokat is.

(2) Az első jelentést 2015-ben kell benyújtani a 2013-as jelentési évre vonatkozóan.

(3) Azon tagállamok, amelyekre alkalmazandó e cikk (1) bekezdése, a szántóföldi gazdálkodásból és a legelőgazdálkodásból eredő kibocsátásra és elnyelésre vonatkozóan az 529/2013/EU határozat 3. cikke (2) bekezdése második albekezdésének c) pontja szerinti éves végleges becsléseket a 2013. január 1. és 2020. december 31. közötti időszakban valamennyi jelentési év vonatkozásában az 529/2013/EU határozat VI. mellékletében meghatározott, releváns bázisévvel vagy -időszakkal kapcsolatos, végleges adatok rendelkezésre bocsátása révén nyújtják be.

(4) Az e cikk (1) és (2) bekezdése szerinti adatok benyújtásakor a tagállamoknak a következő követelményeknek kell megfelelniük:

- a) ki kell tölteniük a második kötelezettségvállalási időszak tekintetében a Kiotói Jegyzőkönyv keretében végzett tevékenységekre vonatkozóan minden releváns, a 6/CMP.9. határozat mellékletében foglalt egységes jelentéstételi táblázatot, ideértve a tevékenységi kör összefoglaló táblázatát, a földhasználat-változást feltüntetető táblázatot és az elszámolási adatok táblázatát, valamint
- b) a nemzeti jegyzékről szóló jelentésbe magyarázó információkat kell foglalniuk az alkalmazott módszertanról és a felhasznált adatokról, összhangban a Kiotói Jegyzőkönyvön alapuló 2/CMP.8. határozattal és annak II. mellékletével.

#### 41. cikk

### **Egyedi jelentéstételi követelmények**

(1) E rendelet 38. cikkétől eltérve, amennyiben egy tagállam a 2/CMP.7. határozat mellékletének (37)–(39) bekezdésében meghatározott, erdőültetvényekre vonatkozó rendelkezésekkel összhangban jelentést nyújt be a Kiotói Jegyzőkönyv szerinti elszámolási kötelezettségei tekintetében, köteles az 529/2013/EU határozat szerinti kötelezettségei alapján az erdőgazdálkodási és erdőirtási tevékenységekre vonatkozóan külön egységes jelentéstételi táblázatokat benyújtani, melyek a 2/CMP.7. határozat melléklete (37)–(39) bekezdése szerinti rendelkezések alkalmazása nélkül töltendők ki.

(2) E rendelet 38. cikkétől eltérve, az a tagállam, amelynek választása a Kiotói Jegyzőkönyv keretében nem a szántóföldi gazdálkodásra és a legelőgazdálkodásra esett, jelentést nyújt be a vizes élőhelyek lecsapolásáról és elárasztással való helyreállításáról a Jegyzőkönyv szerinti elszámolás érdekében, illetve amennyiben a szóban forgó tagállam alkalmazza az 529/2013/EU határozat 3. cikkének (3) bekezdését, az adott tevékenységekre vonatkozóan külön egységes jelentéstételi táblázatokat nyújt be, melyeket az említett határozatnak megfelelően kell kitölteni.

## 42. cikk

**Információk benyújtása**

(1) Az e rendelet 39., 40. és 41. cikkében meghatározott jelentéstételi kötelezettségeknek megfelelő információkat az 525/2013/EU rendelet 7. cikkének (3) bekezdése szerinti, a nemzeti jegyzékről szóló jelentés külön mellékleteként kell benyújtani a Bizottság részére.

(2) Amennyiben e rendelet 38. cikke nem alkalmazható, a tagállamok az 529/2013/EU határozat 3. cikke (2) bekezdésének első albekezdése és 3. cikkének (3) bekezdése szerinti jelentéstételi kötelezettségük alapján az e rendelet 3. cikkének megfelelően tesznek jelentést, és abba belefoglalják az 525/2013/EU rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében említett, nemzeti jegyzékről szóló jelentésük mellékletében foglalt információkat is.

## 43. cikk

**Jelentéstétel az elszámolási időszak végén**

Az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában a tagállamok ezen rendelet 3. cikkének és az ezen fejezet rendelkezéseinek megfelelően nyújtanak be információkat.

## V. FEJEZET

**ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK**

## 44. cikk

**Hatályon kívül helyezés és átmeneti rendelkezés**

A 2005/166/EK határozat hatályát veszti. A 18., 19. és 24. cikk hatályát fent kell tartani.

## 45. cikk

**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. június 30-án.

a Bizottság részéről  
az elnök  
José Manuel BARROSO

## A jelentéstételi követelmények és a bejelentések áttekintő táblázata

E rendelet [cikke]	A nemzeti jegyzékről szóló jelentésben megadandó információk (jelölje be)	A nemzeti jegyzékről szóló jelentés egyik külön mellékletében megadandó információk (jelölje be)	Hivatkozás a nemzeti jegyzékről szóló jelentés vagy az egyik külön melléklet fejezetére (részletezze)
6. cikk: Jelentéstétel a nemzeti nyilvántartási rendszerekről	Kötelező	Nem alkalmazható	
7. cikk: A légköri szennyező anyagokra vonatkozóan közölt adatok konzisztenciájáról szóló jelentés	Lehetséges	Lehetséges	Ha a nemzeti jegyzékről szóló jelentésben van: A nemzeti jegyzékről szóló jelentés minőségbiztosításról, minőségellenőrzésről és hitelesítési tervről szóló fejezete
9. cikk (1) bekezdés: Jelentéstétel az ajánlások és kiigazítások végrehajtásáról	Kötelező	Nem alkalmazható	A nemzeti jegyzékről szóló jelentés újraszámításról és javításokról szóló fejezete
9. cikk (2) bekezdés: Jelentéstétel az ajánlások és kiigazítások végrehajtásáról	Nem alkalmazható	Kötelező	
10. cikk (1) bekezdés: Jelentéstétel a közölt kibocsátási adatoknak és a kibocsátáskereskedelmi rendszer adatainak konzisztenciájáról	Nem alkalmazható	Kötelező	
10. cikk (2) bekezdés: Jelentéstétel a közölt kibocsátási adatoknak és a kibocsátáskereskedelmi rendszer adatainak konzisztenciájáról	Lehetséges	Lehetséges	Ha a nemzeti jegyzékről szóló jelentésben van: A nemzeti jegyzékről szóló jelentés vonatkozó pontjai
11. cikk: Jelentéstétel a fluortartalmú üvegházgázokra vonatkozó adatokról	Nem alkalmazható	Kötelező	
12. cikk: Jelentéstétel az energiaadatokkal való konzisztenciáról	Lehetséges	Lehetséges	Ha a nemzeti jegyzékről szóló jelentésben van: A nemzeti jegyzékről szóló jelentés vonatkozó pontjai
13. cikk: Jelentéstétel a nemzeti nyilvántartási rendszerekben vagy kibocsátási egység-forgalmi jegyzékekben bekövetkező változásokról	Kötelező	Nem alkalmazható	A nemzeti jegyzékről szóló jelentés vonatkozó fejezetei
14. cikk: Jelentéstétel a bizonytalanságról és a teljességről	Kötelező	Nem alkalmazható	A CRF 9. táblázata és a nemzeti jegyzékről szóló jelentés vonatkozó fejezetei
15. cikk (1) bekezdése: Jelentéstétel az üvegházhatást okozó gázok uniós jegyzékéről szóló jelentés elkészítéséhez szükséges egyéb elemekről	Kötelező	Nem alkalmazható	A nemzeti jegyzékről szóló jelentés vonatkozó fejezetei



E rendelet [cikke]	A nemzeti jegyzékről szóló jelentésben megadandó információk (jelölje be)	A nemzeti jegyzékről szóló jelentés egyik külön mellékletében megadandó információk (jelölje be)	Hivatkozás a nemzeti jegyzékről szóló jelentés vagy az egyik külön melléklet fejezetére (részletezze)
15. cikk (3) bekezdés: Jelentéstétel az üvegházhatást okozó gázok uniós jegyzékéről szóló jelentés elkészítéséhez szükséges egyéb elemekről	Kötelező	Nem alkalmazható	A nemzeti jegyzékről szóló jelentés vonatkozó fejezetei
16. cikk: Jelentéstétel a módszertani leírásokat érintő nagyobb változásokról	Lehetséges	Lehetséges	Ha a nemzeti jegyzékről szóló jelentésben van: A nemzeti jegyzékről szóló jelentés újraszámításokra és javításokra vonatkozó fejezete

II. MELLÉKLET

Úrlap a 7. cikk alkalmazásában a légköri szennyező anyagokra vonatkozóan közölt adatok konzisztenciájáról szóló jelentéséhez

Szennyezőanyag:								
KIBOCSÁTÁSKATEGÓRIÁK	Az ÜHG-jegyzékben jelentett X szennyező anyag kibocsátásai (kt)	A 2001/81/EK irányelv alapján jelentett X szennyező anyag kibocsátásai, X bejelentésváltozat (kt)	Abszolút eltérés kt-ben <sup>(1)</sup>	Relatív eltérés %-ban <sup>(2)</sup>	Az ENSZ-EGB nagy távolságra jutó, országhatárokon áterjedő levegőszennyezésről szóló egyezménye alapján jelentett X szennyező anyag kibocsátásai, X bejelentésváltozat (kt)	Abszolút eltérés kt-ben <sup>(1)</sup>	Relatív eltérés %-ban <sup>(2)</sup>	Az eltérések magyarázata
<b>Összes (nettó kibocsátás)</b>								
<b>1. Energia</b>								
A. Tüzelőanyag-égetés (ágazati megközelítés)								
1. Energiaipar								
2. Feldolgozóipar és építőipar								
3. Közlekedés								
4. Egyéb ágazatok								
5. Egyéb								
B. Tüzelőanyagokból származó illékony kibocsátások								
1. Szilárd tüzelőanyagok								
2. Kőolaj- és földgáz, valamint energiatermelésből származó egyéb kibocsátások								

<b>2. Ipari eljárások és termékfelhasználás</b>								
A. Ásványipar								
B. Vegyipar								
C. Fémipar								
D. Tüzelőanyagok és oldószerek felhasználásából származó, nem energiatípusú termékek								
G. Egyéb termékgyártás és -felhasználás								
H. Egyéb								
<b>3. Mezőgazdaság</b>								
B. Trágyakezelés								
D. Mezőgazdasági talajok								
F. Mezőgazdasági maradékok szabadföldi égetése								
J. Egyéb								
<b>5. Hulladék</b>								
A. Szilárd hulladék ártalmatlanítása								
B. Szilárd hulladék biológiai kezelése								
C. Hulladékégetés hulladékégetőben és nyílt téri hulladékégetés								
D. Szennyvízkezelés és -kibocsátás								
E. Egyéb								
<b>6. Egyéb</b>								

(<sup>1</sup>) Az ÜHG-jegyzékben jelentett kibocsátások mínusz a 2001/81/EK irányelv alapján jelentett, valamint nagy távolságra jutó, országhatárokon áttérjedő levegőszennyezésről szóló egyezmény alapján jelentett kibocsátások

(<sup>2</sup>) Eltérés kt-ban, elosztva az ÜHG-jegyzékben jelentett kibocsátásokkal

(<sup>3</sup>) A kt és %-os értékeket egy tizedesjegy pontossággal kell megadni

## Úrlap a 8. cikk alkalmazásában az újraszámításokról szóló jelentéshez

Az újraszámítás tárgyéve	A következő gázok tekintetében: CO <sub>2</sub> , N <sub>2</sub> O, CH <sub>4</sub>						
ÜHG FORRÁS- ÉS NYELŐKATEGÓRIÁK	Előző bejelentés (CO <sub>2</sub> -egyenérték, kt)	Legutóbbi bejelentés (CO <sub>2</sub> -egyenérték, kt)	Eltérés (CO <sub>2</sub> -egyenérték, kt)	Eltérés <sup>(1)</sup> %	Újraszámítás hatása az összkibocsátásra (LULUCF nélkül) <sup>(2)</sup> %	Újraszámítás hatása az összkibocsátásra (LULUCF ágazattal együtt) <sup>(3)</sup> %	Újraszámítás indokai
<b>Nemzeti összkibocsátás és -elnyelés</b>							
<b>1. Energia</b>							
A. Tüzelőanyag-égetés							
1. Energiaipar							
2. Feldolgozóipar és építőipar							
3. Közlekedés							
4. Egyéb ágazatok							
5. Egyéb							
B. Tüzelőanyagokból származó illékony kibocsátások							
1. Szilárd tüzelőanyagok							
2. Olaj és földgáz							
C. CO <sub>2</sub> -szállítás és -tárolás							
<b>2. Ipari eljárások és termékfelhasználás</b>							
A. Ásványipar							
B. Vegyipar							
C. Fémipar							

D. Tüzelőanyagok és oldószerek felhasználásából származó, nem energijellegű termékek							
G. Egyéb termékgyártás és -felhasználás							
H. Egyéb							
<b>3. Mezőgazdaság</b>							
A. Emésztőrendszeri fermentáció							
B. Trágyakezelés							
C. Rizstermesztés							
D. Mezőgazdasági talajok							
E. Fűves területek előírt felégetése							
F. Mezőgazdasági maradványok tarlóégetése							
G. Meszezés							
H. Karbamid alkalmazása							
I. Egyéb széntartalmú trágyák							
J. Egyéb							
<b>4. Földhasználat, földhasználat-megváltoztatás és erdőgazdálkodás (LULUCF) (nettó) (*)</b>							
A. Erdő							
B. Szántó							
C. Legelő							
D. Vizes élőhely							
E. Lakott terület							
F. Egyéb földterület							

G. Fakitermelésből származó termékek							
H. Egyéb							
<b>5. Hulladék</b>							
A. Szilárd hulladék ártalmatlanítása							
B. Szilárd hulladék biológiai kezelése							
C. Hulladékégetés hulladékégetőben és nyílt téri hulladékégetés							
D. Szennyvízkezelés és -kibocsátás							
E. Egyéb							
<b>6. Egyéb (az 1.A. összegzésben meghatározottak szerint)</b>							
<b>Tájékoztató adatok:</b>							
<b>Nemzetközi üzemanyag-raktárak</b>							
Légi közlekedés							
Hajózás							
<b>Multilaterális műveletek</b>							
<b>Biomasszából származó CO<sub>2</sub>-kibocsátás</b>							
<b>CO<sub>2</sub>-leválasztás</b>							
<b>Hosszú távú széntárolás hulladéktárolókban</b>							
<b>Közvetett N<sub>2</sub>O-kibocsátás</b>							
<b>Közvetett CO<sub>2</sub>-kibocsátás</b>							
<b>F-gáz: Tényleges összkibocsátás</b>							

Év	A következő gázok tekintetében: PFC-k, HFC-k, SF <sub>6</sub> , HFC-k és PFC-k meg nem határozott vegyítéke, NF <sub>3</sub>						
ÜHG FORRÁS- ÉS NYELŐKATEGÓRIÁK	Előző bejelentés (CO <sub>2</sub> -egyenérték, kt)	Legutóbbi bejelentés (CO <sub>2</sub> -egyenérték, kt)	Eltérés (CO <sub>2</sub> -egyenérték, kt)	Eltérés <sup>(1)</sup> %	Újraszámítás hatása az összkibocsátásra (LULUCF nélkül) <sup>(2)</sup> %	Újraszámítás hatása az összkibocsátásra (LULUCF ágazattal együtt) <sup>(3)</sup> %	Újraszámítás indokai
2.B.9. Fluortartalmú kémiai anyagok előállítása							
2.B.10. Egyéb							
2.C.3. Alumíniumgyártás							
2.C.4. Magnézium-előállítás							
2.C.7. Egyéb							
2.E.1. Integrált áramkör és félvezető							
2.E.2. TFT-síkképernyő							
2.E.3. Fotovoltaikus berendezések							
2.E.4. Hőátadó folyadék							
2.E.5. Egyéb (a 2-II. táblázatban meghatározottak szerint)							
2.F.1. Hűtő- és légkondicionáló-berendezés							
2.F.2. Habosító anyag							
2.F.3. Tűzvédelem							
2.F.4. Aeroszolok							
2.F.5. Oldószerek							
2.F.6. Egyéb alkalmazások							
2.G.1. Elektromos berendezések							

2.G.2.	Egyéb termék használatából eredő SF6 és PFC-k						
2.G.4.	Egyéb						
2.H.	Egyéb (nevezze meg:)						

- (<sup>1</sup>) A becslés az újraszámításból az előző jelentéshez képest adódó százalékos változásra vonatkozik (százalékos változás =  $100 \times [(LS-PS)/PS]$ , ahol LS = a legfrissebb jelentés, PS = az előző jelentés. A nemzeti jegyzékről szóló jelentésben fel kell tüntetni és indokolni kell a forrás/nyelő kategóriára vonatkozó becslések újraszámításának eseteit.
- (<sup>2</sup>) Az összkibocsátás a CO<sub>2</sub>-egyenértékben kifejezett teljes ÜHG-kibocsátás összmenyisége, nem számítva a LULUCF ágazat ÜHG-kibocsátását. Az újraszámítás összkibocsátásra gyakorolt hatását a következőképpen kell kiszámítani: újraszámítás hatása (%) =  $100 \times [(forrás (LS) - forrás (PS))/összkibocsátás (LS)]$ , ahol LS = a legfrissebb jelentés, PS = az előző jelentés.
- (<sup>3</sup>) Az összkibocsátás a CO<sub>2</sub>-egyenértékben kifejezett teljes ÜHG-kibocsátás összmenyisége, nem számítva a LULUCF ágazat ÜHG-kibocsátását. Az újraszámítás összkibocsátásra gyakorolt hatását a következőképpen kell kiszámítani: újraszámítás hatása (%) =  $100 \times [(forrás (LS) - forrás (PS))/összkibocsátás (LS)]$ , ahol LS = a legfrissebb jelentés, PS = az előző jelentés.
- (<sup>4</sup>) Jelentendő adat a nettó CO<sub>2</sub>kibocsátás/elnyelés.

## IV. MELLÉKLET

## Úrlap a 9. cikk alkalmazásában az ajánlások és kiigazítások végrehajtásáról szóló jelentéséhez

CRF-kategória vagy -téma	Felülvizsgálati ajánlás	Felülvizsgálati jelentés/pont	Tagállam reakciója/a végrehajtás állása	A nemzeti jegyzékről szóló jelentés fejezete/pontja



Úrlap a 10. cikk alkalmazásában a közölt kibocsátási adatoknak és a kibocsátáskereskedelmi rendszer adatainak konzisztenciájáról szóló jelentéséhez

A létesítmények és az üzemeltetők által a 2003/87/EK irányelv alapján bejelentett hitelesített kibocsátások besorolása az üvegházhatást okozó gázok nemzeti jegyzékének forráskategóriáiba

Tagállam

Jelentés tárgya:

Adatbázis: a kibocsátáskereskedelmi rendszer hatálya alá tartozó hitelesített kibocsátások és ÜHG-kibocsátások az x – 2. évre vonatkozóan jelentett jegyzék szerint

	Összkibocsátás (CO <sub>2</sub> -egyenérték)			
	A jegyzékben jelentett ÜHG-kibocsátások [kt CO <sub>2</sub> -egyenérték] <sup>(3)</sup>	A 2003/87/EK irányelv szerinti hitelesített kibocsátások [kt CO <sub>2</sub> -egyenérték] <sup>(3)</sup>	%-os arány (hitelesített kibocsátások/jelentett kibocsátások) <sup>(3)</sup>	Megjegyzés <sup>(2)</sup>
Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásai (összkibocsátás a LULUCF ágazat ÜHG-jegyzék tekintetében jelentett kibocsátásai nélkül, az 1.A.3.a. Polgári légitársaság kibocsátásai nélkül; a 2003/87/EK irányelv 3h. cikke szerinti létesítmények összkibocsátása)				
CO <sub>2</sub> -kibocsátások (CO <sub>2</sub> -összkibocsátás a LULUCF ágazat ÜHG-jegyzék tekintetében jelentett kibocsátásai nélkül, az 1.A.3.a. Polgári légitársaság kibocsátásai nélkül; a 2003/87/EK irányelv 3h. cikke szerinti létesítmények összkibocsátása)				
	<b>CO<sub>2</sub>-kibocsátások</b>			
Kategória <sup>(1)</sup>	A jegyzékben jelentett ÜHG-kibocsátások [kt] <sup>(3)</sup>	A 2003/87/EK irányelv szerinti hitelesített kibocsátások [kt] <sup>(3)</sup>	%-os arány (hitelesített kibocsátások/jelentett kibocsátások) <sup>(3)</sup>	Megjegyzés <sup>(2)</sup>
1.A. Tüzelőanyagok elégetésével járó tevékenységek, összesen				
1.A. Tüzelőanyagok elégetésével járó tevékenységek, helyhez kötött égetés				
1.A.1. Energiaipar				
1.A.1.a. Közélmű áram- és hőtermelés				

1.A.1.b. Kőolaj-finomítás				
1.A.1.c. Szilárd tüzelőanyagok gyártása és más energetikai iparágak				
Vas és acél (az ÜHG-jegyzékben az 1.A.2.a+ 2.C.1 + 1.A.1.c és egyéb olyan releváns CRF-kategóriákkal kombinálva, amelyek magukban foglalnak vasból és acélból származó kibocsátásokat (pl. 1.A.1.a., 1.B.1.) (*)				
<b>1.A.2. Feldolgozóipar és építőipar</b>				
1.A.2.a. Vas és acél				
1.A.2.b. Nemvas fémek				
1.A.2.c. Vegyi anyagok				
1.A.2.d. Cellulóz-, papír- és nyomdaipar				
1.A.2.e. Élelmiszer-feldolgozás, italok és dohány				
1.A.2.f. Nemfém ásványok				
1.A.2.g. Egyéb				
<b>1.A.3. Közlekedés</b>				
1.A.3.e. Egyéb szállítási módok (csővezetékek)				
<b>1.A.4. Egyéb ágazatok</b>				
1.A.4.a. Kereskedelem/Intézmények				
1.A.4.c. Mezőgazdaság/Erdészet/Halászat				
<b>1.B. Tüzelőanyagokból származó illékony kibocsátások</b>				
<b>1.C. CO<sub>2</sub>-szállítás és -tárolás</b>				
1.C.1. CO <sub>2</sub> -szállítás				

1.C.2. Besajtolás és tárolás				
1.C.3. Egyéb				
<b>2.A. Ásványi termékek</b>				
2.A.1. Cementgyártás				
2.A.2. Mészgyártás				
2.A.3. Üveggyártás				
2.A.4. Karbonátfelhasználással járó egyéb eljárások				
<b>2.B. Vegyipar</b>				
2.B.1. Ammóniagyártás				
2.B.3. Adipinsavgyártás (CO <sub>2</sub> )				
2.B.4. Kaprolaktám, glioxál és glioxilsav előállítása				
2.B.5. Karbidgyártás				
2.B.6. Titán-dioxid előállítása				
2.B.7. Nyersszóda-előállítás				
2.B.8. Petrolkémiai termékek előállítása és koromgyártás				
<b>2.C. Fémgyártás</b>				
2.C.1. Vas- és acélgyártás				
2.C.2. Vasötvözetek gyártása				
2.C.3. Alumíniumgyártás				
2.C.4. Magnézium-előállítás				
2.C.5. Ólomgyártás				

2.C.6. Cinkgyártás				
2.C.7. Egyéb fémgyártás				

Kategória <sup>(1)</sup>	N <sub>2</sub> O-kibocsátások			
	A jegyzékben jelentett ÜHG-kibocsátások [kt CO <sub>2</sub> -egyenérték] <sup>(3)</sup>	A 2003/87/EK irányelv szerinti hitelesített kibocsátások [kt CO <sub>2</sub> -egyenérték] <sup>(3)</sup>	%-os arány (hitelesített kibocsátások/jelentett kibocsátások) <sup>(3)</sup>	Megjegyzés <sup>(2)</sup>
2.B.2. Salétromsavgyártás				
2.B.3. Adipinsavgyártás				
2.B.4. Kaprolaktám, glioxál és glioxilsav előállítása				
Kategória <sup>(1)</sup>	PFC-kibocsátások			
	A jegyzékben jelentett ÜHG-kibocsátások [kt CO <sub>2</sub> -egyenérték] <sup>(3)</sup>	A 2003/87/EK irányelv szerinti hitelesített kibocsátások [kt CO <sub>2</sub> -egyenérték] <sup>(3)</sup>	%-os arány (hitelesített kibocsátások/jelentett kibocsátások) <sup>(3)</sup>	Megjegyzés <sup>(2)</sup>
2.C.3. Alumíniumgyártás				

<sup>(1)</sup> A hitelesített kibocsátások besorolását a jegyzék négy különböző kategóriájába akkor kell jelteni, ha lehetséges az ilyen besorolás, és történt kibocsátás. A jelentéshez az alábbi jelzések alkalmazandók:

NO (not occurring) = nincs kibocsátás

IE (included elsewhere) = máshol került beszámításra

C (confidential) = bizalmas

negligible = elhanyagolható; a megfelelő CRF-kategóriában kis mennyiségű hitelesített kibocsátás jelentkezik, mely a kategóriához tartozó kibocsátások kevesebb mint 5 %-a

<sup>(2)</sup> A „Megjegyzés” oszlopban röviden össze kell foglalni az elvégzett ellenőrzéseket, illetve a tagállam, ha kívánja, kiegészítő magyarázatot adhat a jelentett besorolásokhoz.

<sup>(3)</sup> A kt és %-os értékeket egy tizedesjegy pontossággal kell megadni.

<sup>(4)</sup> A „Vas és acél”-ra vonatkozó kombinált CRF-kategóriák alapján kell kitölteni, melyeket minden tagállam maga határoz meg; a megadott kombináció csak példa.

Jelmagyarázat: x = a jelentés tárgyéve

Úrlap a 12. cikk alkalmazásában az energiaadatokkal való konzisztenciáról szóló jelentéséhez

TÜZELŐANYAG-TÍPUSOK		Az ÜHG-jegyzékben jelentett látható fogyasztás (TJ) <sup>(3)</sup>	Az 1099/2008/EK rendelet szerint jelentett adatokon alapuló látható fogyasztás (TJ) <sup>(3)</sup>	Abszolút eltérés <sup>(1)</sup> (TJ) <sup>(3)</sup>	Relatív eltérés <sup>(2)</sup> % <sup>(3)</sup>	Az eltérések magyarázata	
Folyékony fosszilis tüzelőanyagok	Elsődleges tüzelőanyagok	Nyersolaj					
		Orimulsion					
		Földgáz-kondenzátumok					
	Másodlagos tüzelőanyagok	Benzin					
		Sugárhajtómű-kerozin					
		Egyéb kerozin					
		Palaolaj					
		Gázolaj/dízelolaj					
		Fűtőolaj-maradék					
		Propán-bután gáz					
		Etán					
		Nafta					
		Bitumen					
		Kenőanyagok					
		Ásványolajkocsz					
Finomítói nyersanyagok							
Más olajok							

TÜZELŐANYAG-TÍPUSOK		Az ÜHG-jegyzékben jelentett látható fogyasztás (TJ) <sup>(3)</sup>	Az 1099/2008/EK rendelet szerint jelentett adatokon alapuló látható fogyasztás (TJ) <sup>(3)</sup>	Abszolút eltérés <sup>(1)</sup> (TJ) <sup>(3)</sup>	Relatív eltérés <sup>(2)</sup> % <sup>(3)</sup>	Az eltérések magyarázata	
Egyéb folyékony fosszilis tüzelőanyagok							
Folyékony fosszilis tüzelőanyagok összesen							
Szilárd fosszilis tüzelőanyagok	Elsődleges tüzelőanyagok	Antracit					
		Kokszosítható szén					
		Egyéb bitumenes kőszén					
		Sovány szén					
		Lignit					
		Olajpala és kátrányhomok					
	Másodlagos tüzelőanyagok	Barnaszén- és kőszénbrikett					
		Kokszolókemence- és gázkoksz					
		Kőszénkátrány					
Egyéb szilárd fosszilis tüzelőanyagok							
Szilárd fosszilis tüzelőanyagok összesen							
Gáznemű fosszilis tüzelőanyagok	Földgáz (száraz)						
Egyéb gáznemű fosszilis tüzelőanyagok							
Gáznemű fosszilis tüzelőanyagok összesen							
Hulladék (nem biomassza hányad)							

TÜZELŐANYAG-TÍPUSOK		Az ÜHG-jegyzékben jelentett látható fogyasztás (TJ) <sup>(3)</sup>	Az 1099/2008/EK rendelet szerint jelentett adatokon alapuló látható fogyasztás (TJ) <sup>(3)</sup>	Abszolút eltérés <sup>(1)</sup> (TJ) <sup>(3)</sup>	Relatív eltérés <sup>(2)</sup> % <sup>(3)</sup>	Az eltérések magyarázata
Egyéb fosszilis tüzelőanyagok						
Tőzeg						
<b>Összesen</b>						

<sup>(1)</sup> Az ÜHG-jegyzékben jelentett látható fogyasztás mínusz az 1099/2008/EK rendelet alapján jelentett adatok szerinti látható fogyasztás

<sup>(2)</sup> Abszolút eltérés, elosztva az ÜHG-jegyzékben jelentett látható fogyasztással

<sup>(3)</sup> A kt és %-os értékeket egy tizedesjegy pontossággal kell megadni.

## Úrlap a 14. cikk alkalmazásában a bizonytalanságról szóló jelentéshez

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
IPCC-kategória	Gáz	Bázisév kibocsátásai és elnyelései	Az X. év kibocsátásai és elnyelései	Tevékenységi adatok bizonytalansága	Kibocsátási tényező/ becslési paraméterek bizonytalansága	Kombinált bizonytalanság	Hozzájárulás a varianciához kategóriánként az X. évben	Az A. típus érzékenysége	A B. típus érzékenysége	A nemzeti kibocsátási tendenciának a kibocsátási tényező/ becslési paraméterek bizonytalansága miatti bizonytalansága	A nemzeti kibocsátási tendenciának a tevékenységi adatok bizonytalansága miatti bizonytalansága	A nemzeti összkibocsátási tendencia bizonytalansága
		Bemeneti adatok	Bemeneti adatok	Bemeneti adatok A. megjegyzés	Bemeneti adatok A. megjegyzés	$\sqrt{E^2 + F^2}$	$\frac{(G \cdot D)^2}{(\sum D)^2}$	B. megjegyzés	$\left  \frac{D}{\sum C} \right $	I * F C.megjegyzés	J * E * $\sqrt{2}$ D. megjegyzés	K <sup>2</sup> + L <sup>2</sup>
		Gg CO <sub>2</sub> - egyenérték	Gg CO <sub>2</sub> - egyenérték	%	%	%		%	%	%	%	%
Pl. 1.A.1. Energiaipar 1. tüzelőanyag	CO <sub>2</sub>											
Pl. 1.A.1. Energiaipar 2. tüzelőanyag	CO <sub>2</sub>											
Stb.	...											
Összesen		$\sum C$	$\sum D$				$\sum H$					$\sum M$
					Bizonytalanság százalékos aránya a teljes jegyzék tekintetében:		$\sqrt{\sum H}$				Tendencia bizonytalansága:	$\sqrt{\sum M}$

Forrás: 2006-os IPCC-iránymutatások, 1. rész, 3.2. táblázat: 1. megközelítés, bizonytalansági számítások



**Űrlap a 16. cikk alkalmazásában a módszertani leírásokat érintő nagyobb változásokról szóló jelentéséhez**

	MÓDSZEREK LEÍRÁSA	ÚJRASZÁMÍTÁSOK	HIVATKOZÁS
<b>ÜHG FORRÁS- ÉS NYELŐKATEGÓRIÁK</b>	Jelölje be, hogy a nemzeti jegyzékről szóló legfrissebb jelentés hol tartalmaz nagyobb, módszertani leírásokat érintő változásokat az előző évi jelentéshez képest	Jelölje be, hogy hol tükröződnek e változások az előző évek CRF-jéhez képest végzett újraszámításokban is	Bejelölés esetén adja meg a nemzeti jegyzékről szóló jelentés vonatkozó pontját vagy oldalszámát, illetve adott esetben néhány további információt, pl. azt az alkategóriát vagy gázt, amelyet a változás érint
<b>Összes (nettó kibocsátás)</b>			
<b>1. Energia</b>			
A. Tüzelőanyag-égetés (ágazati megközelítés)			
1. Energiaipar			
2. Feldolgozóipar és építőipar			
3. Közlekedés			
4. Egyéb ágazatok			
5. Egyéb			
B. Tüzelőanyagokból származó illékony kibocsátások			
1. Szilárd tüzelőanyagok			
2. Kőolaj- és földgáz, valamint energiatermelésből származó egyéb kibocsátások			
C. CO <sub>2</sub> -szállítás és -tárolás			
<b>2. Ipari eljárások és termékfelhasználás</b>			
A. Ásványipar			

B. Vegyipar			
C. Fémipar			
D. Tüzelőanyagok és oldószerek felhasználásából származó, nem energiatulajdonos termékek			
E. Elektronikai ipar			
F. Ózonkárosító anyagokat helyettesítő termékek			
G. Egyéb termékgyártás és -felhasználás			
H. Egyéb			
<b>3. Mezőgazdaság</b>			
A. Emésztőrendszeri fermentáció			
B. Trágyakezelés			
C. Rizstermesztés			
D. Mezőgazdasági talajok			
E. Fűves területek előírt felégetése			
F. Mezőgazdasági maradékok szabadföldi égetése			
G. Meszezés			
H. Karbamid alkalmazása			
I. Egyéb szénttartalmú trágyák			
J. Egyéb			
<b>4. Földhasználat, földhasználat-megváltoztatás és erdőgazdálkodás</b>			
A. Erdő			

B. Szántó			
C. Legelő			
D. Vizes élőhely			
E. Lakott terület			
H. Egyéb földterület			
G. Fakitermelésből származó termékek			
H. Egyéb			
<b>5. Hulladék</b>			
A. Szilárd hulladék ártalmatlanítása			
B. Szilárd hulladék biológiai kezelése			
C. Hulladékégetés hulladékégetőben és nyílt téri hulladékégetés			
D. Szennyvízkezelés és -kibocsátás			
E. Egyéb			
<b>6. Egyéb (az 1.A. összegzésben meghatározottak szerint)</b>			
<b>Kiotói Jegyzőkönyv, LULUCF</b>			
3. cikk (3) bekezdése szerinti tevékenységek			
Erdősítés/újraerdősítés			
Erdőirtás			
3. cikk (4) bekezdése szerinti tevékenységek			
Erdőgazdálkodás			
Szántóföldi gazdálkodás (ha ezt választották)			

Legelőgazdálkodás (ha ezt választott ák)			
Rekultiváció (ha ezt választott ák)			
Vizes élőhelyek lecsapolása és elárasztással való helyreállítása (ha ezt választott ák)			
	<b>LEÍRÁS</b>		<b>HIVATKOZÁS</b>
<b>Nemzeti jegyzékről szóló jelentés fejezete</b>	Jelölje be, ahol a nemzeti jegyzékről szóló legfrissebb jelentésben nagyobb, a leírásokat érintő változások szerepelnek az előző évi jelentéshez képest		Bejelölés esetén adjon meg néhány további információt, pl. a nemzeti jegyzékről szóló jelentés vonatkozó oldalszámát
<b>1.2. fejezet: A nemzeti jegyzékkal kapcsolatos intézkedések ismertetése</b>			

## Az uniós ÜHG-jegyzék és jegyzékről szóló jelentés összeállítására vonatkozó eljárások és időkeret

Eljárás	Ki	Mikor	Mit
1. Éves tagállami jegyzék benyújtása (teljes CRF és a nemzeti jegyzékről szóló jelentés egyes elemei)	Tagállamok	Évente, január 15-ig	Az 525/2013/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdésében és e rendelet 3. cikkében felsorolt elemek
2. Benyújtott tagállami jelentések „kezdeti ellenőrzése”	A Bizottság, beleértve az ESTAT főigazgatóságot (Eurostat), a JRC főigazgatóságot, az Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA) segítségével	Tagállami benyújtás január 15-től legkésőbb február 28-ig.	Első ellenőrzés és konzisztencia ellenőrzése (EEA). A tagállamok CRF energiaadatainak és az Eurostat energiaadatainak (ágazati és referencia-megközelítés) Eurostat és EEA általi összehasonlítása. A tagállamok LULUCF-jegyzékének JRC főigazgatóság általi ellenőrzése (a tagállamokkal való egyeztetéssel). <b>A kezdeti ellenőrzés megállapításait rögzítik.</b>
3. Az uniós jegyzék és jegyzékről szóló jelentés tervezetének összeállítása (az uniós jegyzékről szóló jelentés egyes elemei)	A Bizottság, beleértve az Eurostatot, a JRC főigazgatóságot, az EEA segítségével	Február 28-ig	Az uniós jegyzék és jegyzékről szóló jelentés tervezet (a tagállami adatok összeállítása) a tagállami jegyzékek és – szükség esetén – kiegészítő információk alapján (benyújtva január 15-ig)
4. A kezdeti ellenőrzés megállapításainak köröztetése, többek között jelentés az esetleges hiánypótlásról	A Bizottság az EEA segítségével	Február 28.	A kezdeti ellenőrzés megállapításainak köröztetése, többek között jelentés az esetleges hiánypótlásról és a megállapítások elérhetővé tétele
5. Az uniós jegyzék és jegyzékről szóló jelentés tervezetének köröztetése	A Bizottság az EEA segítségével	Február 28.	Az uniós jegyzék tervezetének a köröztetése február 28-án a tagállamok között. A tagállamok ellenőrzik az adatokat.
6. Frissített vagy kiegészítő adatok és a nemzeti jegyzékről szóló végleges jelentések benyújtása a tagállamok részéről	Tagállamok	Március 15-ig	Tagállamok által benyújtott frissített vagy kiegészítő adatok (ellentmondások megszüntetésére, hiányok felszámolására) és a nemzeti jegyzékről szóló végleges jelentések
7. Tagállami észrevételek az uniós jegyzék tervezetéhez	Tagállamok	Március 15-ig	Szükség esetén javított adatok és észrevételek az uniós jegyzék tervezetéhez
8. Tagállami reakciók a kezdeti ellenőrzéshez	Tagállamok	Március 15-ig	Tagállamok esetleges reakciói a kezdeti ellenőrzéshez
9. A kezdeti ellenőrzés következtetéseinek köröztetése	A Bizottság az EEA segítségével	Március 31.	A kezdeti ellenőrzés következtetéseinek köröztetése és a megállapítások elérhetővé tétele

Eljárás	Ki	Mikor	Mit
10. Nemzeti jegyzékből hiányzó adatok becslült értékei	A Bizottság az EEA segítségével	Március 31.	A Bizottság elkészíti a hiányzó adatok becsléseit tárgyév év március 31-ig, és ezeket közli a tagállamokkal.
12. Tagállamok észrevételei a hiányzó adatok bizottsági becsléseihez	Tagállamok	Április 7.	A Bizottság általi megfontolás céljából a tagállamok megteszik észrevételeiket a hiányzó adatok bizottsági becsléseihez.
13. <b>Tagállami reakciók a kezdeti ellenőrzés következtetéseihez</b>	Tagállamok	Április 7.	A tagállamok reagálnak a kezdeti ellenőrzés következtetéseire
13a. Tagállami jelentések benyújtása az UNFCCC-nek	Tagállamok	Április 15.	Jelentések benyújtása az UNFCCC-nek (másolatban az EEA-nak)
14. Végleges éves uniós jegyzék (mely tartalmazza az uniós jegyzékről szóló jelentést)	A Bizottság az EEA segítségével	Április 15.	Végleges éves uniós jegyzék benyújtása az UNFCCC-nek
15. Tagállami adatok esetleges újbóli benyújtása	Tagállamok	Május 8-ig	<p>Tagállami adatok újbóli benyújtása a Bizottságnak és megküldése az UNFCCC titkárságának. A tagállamok pontosan meghatározzák az átdolgozott részeket, hogy megkönnyítsék azok felhasználását az ismételt benyújtandó uniós jelentésben. Az újbóli benyújtást lehetőség szerint el kell kerülni.</p> <p>Az ismételt benyújtandó uniós jelentésnek is meg kell felelnie a Kiotói Jegyzőkönyv 8. cikke szerinti útmutatóban megállapított határidőknek, ezért amennyiben az ismételt benyújtott jelentés olyan adatokat vagy információkat helyesbít, amelyeket az uniós jegyzék összeállításában felhasználnak, a Bizottság részére adott esetben újból benyújtott adatokat a Kiotói Jegyzőkönyv 8. cikke szerinti útmutatóban jelzett időszaknál korábban kell megküldeni.</p>
16. Az uniós jegyzéknek a tagállami adatok újbóli benyújtása következtében történő ismételt benyújtása	A Bizottság az EEA segítségével	Május 27.	Szükség esetén a végleges éves uniós jegyzék újbóli benyújtása az UNFCCC-nek
17. Bármely más jelentés újbóli benyújtása a kezdeti ellenőrzési fázist követően	Tagállamok	A kiegészítő ismételt jelentés benyújtásakor	A tagállamok a Bizottság rendelkezésére bocsátják azon ismételt benyújtott jelentéseket (CRF vagy nemzeti jegyzékről szóló jelentés), amelyeket az első ellenőrzés fázisát követően újból benyújtottak az UNFCCC titkárságának.

**Űrlap a 406/2009/EK határozat hatálya alá tartozó ÜHG-kibocsátásokról szóló jelentéshez**

A		<b>X – 2</b>
B	<b>ÜHG-kibocsátások</b>	<b>kt CO<sub>2</sub>-egyenérték</b>
C	ÜHG-összkibocsátás a LULUCF ágazat nélkül <sup>(1)</sup>	
D	A 2003/87/EK <sup>(2)</sup> irányelv hatálya alá tartozó, helyhez kötött létesítményekből származó hitelesített összkibocsátás	
E	A polgári légiközlekedésből (1.A.3.A.) származó CO <sub>2</sub> -kibocsátás	
F	<b>A vállaláselosztási határozat hatálya alá eső összkibocsátás (= C-D-E)</b>	

<sup>(1)</sup> Teljes ÜHG-kibocsátás az Unió földrajzi területén, mely konzisztens a CFR 2. összefoglaló táblázatában az azonos évre jelentett, a LULUCF ágazatból származó kibocsátás nélküli ÜHG-összkibocsátással.

<sup>(2)</sup> A 2003/87/EK irányelv 3h. cikkében meghatározott hatálynak megfelelően, a szóban fogó irányelv I. mellékletében szereplő légi közlekedésen kívüli tevékenységek összefüggésében.

Jelmagyarázat: x = a jelentés tárgyéve

Úrlap a 22. cikk alkalmazásában a szakpolitikákról és intézkedésekről szóló jelentéshez

1. táblázat: A szakpolitikákról és intézkedésekről vagy intézkedéscsomagokról szóló jelentés tárgyát képező ágazatok és gázok, valamint a szakpolitikai eszköz típusa

Szakpolitika/intézkedés száma	Szakpolitika/intézkedés elnevezése	Érintett ágazat(ok) <sup>(a)</sup>	Érintett ÜHG <sup>(b)</sup>	Cél <sup>(c)</sup>	Számszerűsített cél <sup>(d)</sup>	Rövid leírás <sup>(e)</sup>	Szakpolitikai eszköz típusa <sup>(f)</sup>	Uniós politika, amely a szakpolitikához/intézkedéshez vezetett		Végrehajtás állása <sup>(j)</sup>	Végrehajtási időszak		Forgatókönyv, amelybe a szakpolitika/intézkedés illeszkedik	A szakpolitika végrehajtásáért felelős szerv <sup>(i)</sup>		Az előrelépés nyomon követésére és értékelésére szolgáló mutatók				Hivatkozás az értékelésre és az azt alátámasztó műszaki jelentésre	Általános észrevételek		
								Uniós politika <sup>(g)</sup>	Egyéb <sup>(h)</sup>		Kezdet	Vége		Típus	Elnevezés	Leírás	Értékek <sup>(k)</sup>						
																	[Év]	[Év]	[Év]			[Év]	

Megjegyzések: Rövidítések: ÜHG = üvegházhatást okozó gázok; LULUCF = földhasználat, földhasználat-megváltoztatás és erdőgazdálkodás.

- (a) A tagállamoknak a következő ágazatok közül kell választaniuk: energiaellátás (tüzelőanyagok kitermelése, szállítása, elosztása és tárolása, valamint energia- és villamosenergia-termelés), energiafogyasztás (tüzelőanyagok és villamos energia végfelhasználók – pl. háztartások, szolgáltatások, ipar, mezőgazdaság – általi fogyasztása), közlekedés, ipari eljárások (anyagok kémiai vagy fizikai tulajdonságait átalakító ipari tevékenységek, amelyek során ÜHG-kibocsátás történik, az ÜHG-k termékekben való felhasználása, fosszilis tüzelőanyagok nem energiacélú felhasználása), mezőgazdaság, erdészet/LULUCF, hulladékgazdálkodás/hulladék, horizontális és egyéb ágazatok.
- (b) A tagállamoknak a következő ÜHG-k közül kell választaniuk (egynél több is választható): szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), metán (CH<sub>4</sub>), dinitrogén-oxid (N<sub>2</sub>O), fluorozott szénhidrogén (HFC), perfluor-karbonok (PFC), kénhexafluorid (SF<sub>6</sub>), nitrogén-trifluorid (NF<sub>3</sub>).
- (c) A tagállamoknak a következő célok közül kell választaniuk (egynél több cél is választható, illetve további célok is megadhatók az „Egyéb” alatt):  
 Az **energiaellátás** tekintetében – megújuló energiák részarányának növelése; alacsonyabb szén-dioxid-kibocsátású tüzelőanyagokra való áttérés; nem megújuló alacsony szén-dioxid-kibocsátású (nukleáris) energiatermelés növelése; veszteségek csökkentése; hatékonyság javítása az energiaiparban és a közlekedési ágazatban; szén-dioxid-leválasztás és -tárolás; az energiatermelésből származó illékony kibocsátások korlátozása; egyéb energiaellátási célok.  
 Az **energiafogyasztás** tekintetében – épületek energiahatékonyságának növelése; készülékek energiahatékonyságának növelése; szolgáltatások és ipari végfelhasználók energiahatékonyságának növelése, keresletszabályozás, keresletcsökkentés; egyéb energiafogyasztási célok.  
 A **közlekedés** tekintetében – járművek hatékonyságának növelése; modális áttérés a tömegközlekedésre vagy a motor nélküli közlekedési eszközökre; alacsony szén-dioxid-kibocsátású tüzelőanyagok/elektromos autók; keresletszabályozás, keresletcsökkentés; fogyasztói attitűd javítása; jobb közlekedési infrastruktúra; egyéb közlekedési célok.  
 Az **ipari eljárások** tekintetében – megfelelő kibocsátáscsökkentési technológiák bevezetése; fluortartalmú gázok kibocsátásainak csökkentése; fluortartalmú gázok helyettesítése más anyagokkal; az ipari eljárásokból származó illékony kibocsátások hatékonyabb korlátozása; ipari eljárásokkal kapcsolatos egyéb célok.  
 A **hulladékgazdálkodás/hulladék** tekintetében – keresletszabályozás, keresletcsökkentés; fokozottabb mértékű újrahasznosítás; fokozottabb mértékű CH<sub>4</sub>-gyűjtés és -felhasználás; jobb hulladékkezelési technológiák; hatékonyabb személtérakóhely-üzemeltetés; energiahasznosítással járó hulladékégetés; szennyvíz-gazdálkodási rendszerek javítása; lerakott hulladékmennyiség csökkentése; egyéb hulladékgazdálkodási célok.  
 A **mezőgazdaság** tekintetében – szántóföldi műtrágyázás/trágyázás mértékének csökkentése; a szántóföldi gazdálkodás és az állattartás minőségét javító egyéb tevékenységek, állati eredetű hulladékok hatékonyabb kezelése; a legelőgazdálkodás minőségét javító tevékenységek, szerves talajok hatékonyabb kezelése; egyéb mezőgazdasági célok.



Az **erdészet/LULUCF** tekintetében – erdősítés és újraerdősítés; a meglévő erdők szénttartalmának megőrzése, a meglévő erdők termőképességének fokozása, a faipari termékek szénttartalmának növelése, hatékonyabb erdőgazdálkodás, erdőirtás megelőzése, a természetes bolygatásokkal szembeni védelem megerősítése, ÜHG-intenzív alapanyagok faipari termékekkel való helyettesítése; vizes élőhelyek lecsapolásának és elárasztásának megakadályozása, leromlott talajok helyreállítása, egyéb LULUCF ágazati célok.

A **horizontális ágazatok** tekintetében – keretpolitika, több ágazatra kiterjedő politika, egyéb horizontális célok.

Az **egyéb ágazatok** tekintetében a tagállamoknak röviden ismertetniük kell a célokat.

- (<sup>a</sup>) Számszerűsített cél(ok) esetében a tagállamoknak fel kell tüntetniük a megfelelő számo(ka)t is.
- (<sup>e</sup>) A tagállamoknak jelezniük kell az ismertetésben, ha terveik szerint valamely szakpolitika vagy intézkedés a 406/2009/EK határozat 6. cikke (1) bekezdésének d) pontjával összhangban az ÜHG-kibocsátások csökkentése tekintetében meghaladja a 406/209/EK határozat szerinti tagállami kötelezettségeket.
- (<sup>f</sup>) A tagállamoknak a következő szakpolitika-típusok közül kell választaniuk: gazdaság; pénzügy; önkéntes/tárgyalásos megállapodások; szabályozás; tájékoztatás; oktatás; kutatás; tervezés; egyéb.
- (<sup>g</sup>) A nemzeti politikával végrehajtott uniós politika vagy olyan esetek, amikor a nemzeti politikák homlokerében uniós politikai célok elérése áll. A tagállamoknak egy szakpolitikát kell választaniuk a táblázat elektronikus változatában felsorolt lehetőségek közül.
- (<sup>h</sup>) Másodlagos uniós szakpolitika: Amennyiben a nemzeti szakpolitika vagy intézkedés több uniós politikát is érint, a tagállamnak olyan uniós politikát kell megadnia, amely az előző oszlopban nem szerepel, illetve valamely további uniós politikát.
- (<sup>i</sup>) A tagállamoknak a következő kategóriák közül kell választaniuk: tervezett; elfogadott; végrehajtott; lejárt.  
A lejárt szakpolitikákat vagy intézkedéseket csak akkor kell feltüntetni az űrlapon, ha még mindig hatással vannak vagy várhatóan később még hatással lesznek az üvegházhatást okozó gázok kibocsátására.
- (<sup>j</sup>) A tagállamoknak a megfelelő rovatban fel kell tüntetniük a szakpolitika vagy intézkedés végrehajtásáért felelős szerv nevét: nemzeti kormány; regionális szervek; helyi önkormányzatok; társaságok/vállalkozások/ipartestületek; kutatási intézmények; egyéb (egynél több is választható).
- (<sup>k</sup>) A tagállamoknak meg kell adniuk a szakpolitikák és intézkedések folyamatainak nyomon követéséhez és értékeléséhez alkalmazott mutatókat és értékeket. Az értékek lehetnek előzetesek vagy utólagosak. Azt az évet is meg kell adni, amelyre ezek az értékek vonatkoznak.

2. táblázat: Az egyes szakpolitikák és intézkedések vagy az éghajlatváltozás mérséklésére létrejött a szakpolitika- és intézkedéscsomagok hatására vonatkozó előzetes és utólagos értékelések rendelkezésre álló eredményei (<sup>a</sup>)

Szakpolitika vagy intézkedés, illetve szakpolitika- és intézkedéscsomagok	A kibocsátáskereskedelmi rendszer vagy a vállaláselosztási határozat hatálya alá eső kibocsátásokat (mindkettő is választható) befolyásoló szakpolitika		Előzetes értékelés												Utólagos értékelés				
			ÜHG-kibocsátáscsökkenés t-ben (kt CO <sub>2</sub> -egyenérték/év)			ÜHG-kibocsátáscsökkenés t+5-ben (kt CO <sub>2</sub> -egyenérték/év)			ÜHG-kibocsátáscsökkenés t+10-ben (kt CO <sub>2</sub> -egyenérték/év)			ÜHG-kibocsátáscsökkenés t+15-ben (kt CO <sub>2</sub> -egyenérték/év)			A csökkenés éve	Átlagos kibocsátáscsökkenés (kt CO <sub>2</sub> -egyenérték/év)	A mérséklődéssel kapcsolatos becslések alapjára vonatkozó magyarázat	A szakpolitikák/intézkedések által érintett tényezők	Dokumentáció / A becslés forrása, ha elérhető (azon jelentés webcíme, ahonnan a számokat vették)
			Összesen	EU kibocsátáskereskedelmi rendszer	Vállaláselosztási határozat	Összesen	EU kibocsátáskereskedelmi rendszer	Vállaláselosztási határozat	Összesen	EU kibocsátáskereskedelmi rendszer	Vállaláselosztási határozat	Összesen	EU kibocsátáskereskedelmi rendszer	Vállaláselosztási határozat					
	EU kibocsátáskereskedelmi rendszer	Vállaláselosztási határozat	LULUCF																

(<sup>a</sup>) A tagállamoknak meg kell adniuk mindazon szakpolitikákat és intézkedéseket vagy szakpolitika- és intézkedéscsomagokat, amelyek tekintetében ezek az értékelések rendelkezésre állnak.

Jelmagyarázat: t = a jelentés tárgyévét követő első olyan év, melynek száma 0-ra vagy 5-re végződik.

3. táblázat: Az egyes szakpolitikák és intézkedések vagy az éghajlatváltozás mérséklésére létrejött a szakpolitika- és intézkedéscsomagok rendelkezésre álló várható és tényleges költsége és haszna

Szakpolitika vagy intézkedés, illetve szakpolitika- és intézkedéscsomagok	Várható költség és haszon						Tényleges költség és haszon				
	Költség EUR/megtakarított/megkötött tonna CO <sub>2</sub> -egyenértékben	Abszolút éves költség EUR-ban (adja meg az évet, amelyre nézve a költséget kiszámolták)	Költségbecslés ismertetése (alapja, milyen költség típusokat foglal magában, módszertana)	Az árak tekintetében alapul vett év	A számítás tárgyéve	Dokumentáció/A költségbecslés forrása	Költség EUR/megtakarított/megkötött tonna CO <sub>2</sub> -egyenértékben	Az árak tekintetében alapul vett év	A számítás tárgyéve	Költségbecslés ismertetése (alapja, milyen költség típusokat foglal magában)	Dokumentáció/A költségbecslés forrása

Megjegyzés: A tagállamoknak meg kell adniuk mindazon szakpolitikákat és intézkedéseket vagy szakpolitika- és intézkedéscsomagokat, amelyek tekintetében ezek az értékelések rendelkezésre állnak.

Az űrlapon negatív költségként kell feltüntetni a hasznot.

Ha az adatok rendelkezésre állnak, az ugyanazon szakpolitikákhoz és intézkedésekhez vagy szakpolitika- és intézkedéscsomagokhoz tartozó költséget és hasznot külön-külön sorban kell feltüntetni, valamint külön, harmadik sorba kell írni a nettó költséget. Amennyiben a jelölt költségek olyan nettó költségek, amelyek pozitív költséget és hasznot (azaz negatív költséget) egyaránt magukban foglalnak, akkor ezt fel kell tüntetni.

Kérdőív: Arra vonatkozó információk, hogy a tagállami fellépések milyen szerepet töltenek be a nemzeti szintű törekvésekben, valamint hogy az együttes végrehajtás, a tiszta fejlesztési mechanizmus és a nemzetközi kibocsátáskereskedelem tervezett igénybevétele milyen mértékben egészíti ki a nemzeti fellépéseket

Kérdőív a Kiotói Jegyzőkönyv mechanizmusainak a 2013-2020-as időszakra vonatkozó célok teljesítésében történő alkalmazásáról

1. Szándékában áll-e az Ön tagállamának a Kiotói Jegyzőkönyv alapján együttes végrehajtást (JI), tiszta fejlesztési mechanizmust (CDM) és nemzetközi kibocsátáskereskedelmet (JET) (kiotói mechanizmusok) alkalmazni a mennyiségileg meghatározott korlátozások vagy csökkentési kötelezettségek teljesítése érdekében? Ha igen, milyen előrelépés történt a megvalósítási rendelkezések (működési programok, intézményi döntések) és bármely más, kapcsolódó hazai jogszabály alkalmazása tekintetében?
2. Az Ön tagállama az Y határozat X. cikke és a Kiotói Jegyzőkönyv alapján fennálló, mennyiségileg meghatározott kibocsátáskorlátozás vagy csökkentési kötelezettség mekkora mennyiségű teljesülését várja a kiotói mechanizmusoktól a mennyiségileg meghatározott kibocsátáskorlátozásokra és -csökkentésekre vonatkozó második, 2013 és 2020 közötti kötelezettségvállalási időszak során? (Tüntesse fel a táblázatban.)
3. Adja meg a kiotói mechanizmusokra összesen felhasználható keretet EUR-ban, valamint, ha lehetséges, mechanizmus és kezdeményezés, program vagy pénzüsszeg szerinti bontásban, megjelölve a keret felhasználására rendelkezésre álló időkeretet is.
4. Az Ön tagállama mely országokkal kötött kétoldalú vagy többoldalú megállapodást vagy kölcsönös egyetértési memorandumot vagy szerződést a projektalapú tevékenységek megvalósítására?

5. Adjon tájékoztatást minden olyan tervezett, folyamatban lévő és lezárult CDM és JI projekttevékenységről, amelyben az Ön tagállama részt vesz, az alábbiak szerint:

- a) Projektcím és -kategória (JI/CDM)
- b) Fogadó ország
- c) Finanszírozás: ismertesse röviden a kormányzati és a magánszféra pénzügyi részvételét, alkalmazzon olyan kategóriákat, mint „magán”, „állami”, „köz- és magánszféra partnersége”.
- d) Projekt típusa: ismertesse röviden. Példa:

Energia és villamos áram: Tüzelőanyag-váltás, megújulóenergia-termelés, energiahatékonyság javítása, tüzelőanyagokból származó illékony kibocsátások csökkentése, egyéb (nevezze meg)

Ipari eljárások: Anyagkiváltás, folyamat- vagy berendezésmódosítás, hulladékkezelés, hasznosítás vagy újrafeldolgozás, egyéb (nevezze meg)

Földhasználat, földhasználat-változás és erdőgazdálkodás: Erdősítés, újraerdősítés, erdőgazdálkodás, szántóföldi gazdálkodás, legelőgazdálkodás, rekultiváció

Közlekedés: Áttérés más tüzelőanyagra, energiahatékonyság javítása, egyéb (nevezze meg)

Mezőgazdaság: Trágyakezelés, egyéb (nevezze meg)

Hulladék: Szilárdhulladék-kezelés, metángáz kinyerése lerakókból, szennyvízkezelés, egyéb (nevezze meg)

Egyéb: ismertesse röviden az egyéb projektípust.

- e) Státusz: alkalmazza a következő kategóriákat:

- javasolt,
- jóváhagyott (a kormány jóváhagyása rendelkezésre áll és a megvalósíthatósági tanulmányok elkészültek),
- kivitelezés alatt álló (indulási vagy kivitelezési fázis),
- üzemben lévő,
- befejezett,
- felfüggesztett.

- f) Élettartam: adja meg az alábbi információkat:

- hivatalos jóváhagyás dátuma (pl.: a tiszta fejlesztési mechanizmus projektjei az együttes végrehajtási projektek befogadó országának végrehajtó bizottsága részéről);
- projektkezdés dátuma (működés kezdete),
- projektbefejezés várható dátuma (élettartam),
- jóváírási időszak (azok az évek, amelyek tekintetében a kibocsátáscsökkentési egységek és az igazolt kibocsátáscsökkentések megvalósulnak);
- kibocsátáscsökkentési egységek (befogadó ország általi) vagy igazolt kibocsátás-csökkentések (CDM végrehajtó bizottság általi) kibocsátásának dátuma(i).

- g) Első vagy második jóváhagyási eljárás (csak együttes végrehajtási projektek esetében).
- h) A második kötelezettségvállalási időszak végéig felhalmozódó előrejelzett összes és éves kibocsátáscsökkentés.
- i) A projekt által megvalósított kibocsátáscsökkentési egységek és igazolt kibocsátáscsökkentések, melyeket a tagállam megszerez.
- j) A jelentéstételi év végéig felhalmozott jóváírások: adjon tájékoztatást az együttes megvalósítási projektekkkel, tiszta fejlesztési projektekkal megszerzett (összes és éves) jóváírások számáról, valamint a földhasználatból, földhasználat-változásból és erdészeti tevékenységekből származó jóváírásokról.

Egység típusa	A második kötelezettségvállalási időszakban felhasználandó előrejelzett összmenyiség	Előrejelzett éves átlagos mennyiség	Felhasznált mennyiség (megszerzett és visszavont egységek)
			x - 1.
Kibocsátható mennyiségi egységek (AAU-k)			
Igazolt kibocsátáscsökkentési egységek (CER-ek)			
Kibocsátáscsökkentési egységek (ERU-k)			
Igazolt hosszú távú kibocsátáscsökkentési egységek (lCER-ek)			
Igazolt ideiglenes kibocsátási egységek (tCER-ek)			
Eltávolítási egységek (RMU-k)			

Megjegyzés : X = a jelentés tárgyéve

**Űrlap a 23. cikk alkalmazásában az előrejelzésekről szóló jelentéshez**

1. táblázat: Üvegházhatást okozó gázok gázonkénti és kategóriánkénti bontásban

Kategória <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>	Az 525/2013/EU rendelet I. melléklete szerinti valamennyi üvegházhatást okozó gáz (gázcsoport) (kt)						Teljes ÜHG-kibocsátás (kt CO <sub>2</sub> -egyenérték)						A kibocsátáskereskedelmi rendszer hatálya alá eső kibocsátás (kt CO <sub>2</sub> -egyenérték)						A vállaláselosztási határozat hatálya alá eső kibocsátás (kt CO <sub>2</sub> -egyenérték)					
	Előrejelzés bázis-éve	t-5	t	t+5	t+10	t+15	Előrejelzés bázis-éve	t-5	t	t+5	t+10	t+15	Előrejelzés bázis-éve	t-5	t	t+5	t+10	t+15	Előrejelzés bázis-éve	t-5	t	t+5	t+10	t+15
<b>Teljes (LULUCF ágazat nélkül)</b>																								
<b>Teljes (LULUCF ágazattal együtt)</b>																								
<b>1. Energia</b>																								
A. Tüzelőanyag-égetés																								
1. Energiaipar																								
a. Közcélú áram- és hőtermelés																								
b. Kőolaj-finomítás																								
c. Szilárd tüzelőanyagok gyártása és más energetikai iparágak																								
2. Feldolgozóipar és építőipar																								
3. Közlekedés																								
a. EU-n belüli légi közlekedés																								
b. Közúti szállítás																								











Év	Értékek					Alapértelmezett egység	Kiegészítő információ az egységről <sup>(3)</sup>	Adatforrás	Adatforrás közlésének éve	Előrejelzések azon ágazat tekintetében, amelyre nézve a paramétert használják <sup>(2)</sup>									
	Bázisév/referenciaév	t-5	t	t+5	t+10					t+15	1.A.1. Energiaipar	1.A.2. Feldolgozóipar és építőipar	1.A.3. Közlekedés (kivéve 1.A.3.a. EU-n belüli légit közlekedés)	1.A.4.a. Kereskedelem/Intézmények	1.A.4.b. Háztartások	1.B. Tüzelőanyagokból származó illékony kibocsátások	2. Ipari eljárások és termékfelhasználás	3. Mezőgazdaság	4. LULUCF
<b>Használt paraméterek<sup>(4)</sup> („meglévő intézkedések alkalmazása” forгатókönyv)</b>																			
<b>Általános paraméterek</b>																			
Népesség						Szám													
Bruttó hazai termék (GDP)		Tényleges növekedési ráta				%												EUR t-10	
		Állandó árak				millió EUR													EUR t-10
A teljes ipar bruttó hozzáadott értéke						millió EUR												EUR t-10	
EUR átváltási árfolyama (euró-övezeten kívüli országok esetében), adott esetben						EUR/valuta												EUR t-10	
USD átváltási árfolyama, adott esetben						USD/valuta												USD t-10	

3. táblázat: Jelentés az előrejelzésekhez használt paraméterekről



Villamos energia nemzeti kiskereskedelmi árai (adókkal)	Ipar								EUR/ kWh															EUR t-10
	Háztartások								EUR/ kWh															EUR t-10
Bruttó hazai (primerenergia- ) fogyasztás	Szén								GJ															
	Olaj								GJ															
	Földgáz								GJ															
	Megújuló energiák								GJ															
	Nukleáris energia								GJ															
	Egyéb								GJ															
	Összesen								GJ															
Bruttó villamosenergia- termelés	Szén								TWh															
	Olaj								TWh															
	Földgáz								TWh															
	Megújuló energiák								TWh															
	Nukleáris energia								TWh															
	Egyéb								TWh															
	Összesen								TWh															
Teljes nettó villamosenergia-behozatal									TWh															







<b>A modell leírása</b>	
Összefoglalás	
Alkalmazás tervezett területe	
A fő adatkategóriák és adatforrások ismertetése	
Hitelesítés és értékelés	
Kapacitás	
Érintett ÜHG	
Ágazati lefedettség	
Földrajzi lefedettség	
Időbeli lefedettség (pl. időszakok, időtartam)	
Kapcsolódás más modellekhez	
Inputok más modellek részéről	
A modell felépítése (ha van ábra, csatolja az űrlaphoz)	

Az ÜHG-előrejelzések készítéséhez alkalmazott egyes almodellekre jellemző adatok jelentése érdekében a tagállamok sokszorosíthatják ezt a táblázatot.

—



## Jelentés az árverésből származó bevételek felhasználásáról a 24. cikk alkalmazásában

1. táblázat A kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származó bevételek az x-1. évben

1		Összeg az x-1. évben	
		1 000 euro	1 000 tagállami pénznemben, adott esetben <sup>(1)</sup>
2			
3	A	B	C
4	A kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származó <b>összes bevétel</b>	B5+B6 összege	C5+C6 összege
5	Ebből az a bevételi összeg, mely a kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származik a <b>2003/87/EK irányelv 10. cikke alapján</b>		
6	Ebből az a bevételi összeg, mely a kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származik a <b>2003/87/EK irányelv 3d. cikkének (1) vagy (2) bekezdése alapján</b>		
7	<b>Összes bevétel, mely a kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származik, vagy az azzal megegyező pénzügyi egyenérték</b> , amelyet a 2003/87/EK irányelv 10. cikke (3) bekezdésében és 3d. cikke (4) bekezdésében meghatározott <b>célra fordítottak</b>		
8	Ebből az a bevételi összeg, mely a kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származik és amelyet a <b>2003/87/EK irányelv 10. cikke (3) bekezdésében</b> meghatározott célra fordítottak <b>(amennyiben a külön-külön jelentéshez az adatok rendelkezésre állnak)</b>		
9	Ebből az a bevételi összeg, mely a kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származik és amelyet a <b>2003/87/EK irányelv 3d. cikke (4) bekezdésében</b> meghatározott célra fordítottak <b>(amennyiben a külön-külön jelentéshez az adatok rendelkezésre állnak)</b>		
10	Az X-1. év előtti években keletkezett, árverésből származó összes bevétel vagy az azzal megegyező, előirányzott pénzügyi egyenérték, melyet az X-1. év előtti években nem használtak fel, és az X-1. évre kifizetés céljából átvittek.		

Megjegyzések:

<sup>(1)</sup> A valutaátszámításhoz az X-1. évre vonatkozó átlagos éves árfolyamot vagy az adott összeg kifizetésénél alkalmazott valódi árfolyamot kell figyelembe venni.

x = a jelentés tárgyéve

2. táblázat A kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származó bevételeknek a 2003/87/EK irányelv 3d. és 10. cikkében meghatározott tagállami és uniós célra fordítása

1	Az a cél, amelyre a bevételeket fordították	Rövid leírás	Összeg az X-1. évre		Státusz <sup>(2)</sup>	A bevételekre vonatkozó rendelkezés [jelölje a megfelelő oszlopban] <sup>(3)</sup>		Felhasználás jellege <sup>(3)</sup>	Pénzügyi eszköz <sup>(4)</sup>	Végrehajtó szerv:
			1 000 euro	1 000 tagállami valuta <sup>(1)</sup>		előírányozott/kifizetett	2003/87/EK irányelv 3d. cikk			
2	(pl. program, jogi aktus, intézkedés vagy projekt megnevezése)	(adott esetben hivatkozás a részletesebb információkat tartalmazó internetes forrásokra)						A 2003/87/EK irányelv szerinti felhasználási kategóriák	Válasszon: adóügyi vagy pénzügyi támogatási politika, a pénzügyi támogatás elősegítő tagállami szabályozási politika, egyéb	(pl. illetékes minisztérium)
3	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
4						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
5						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
6	Összes bevétel vagy azzal meg egyező pénzügyi egyenérték		A C oszlop összege	A D oszlop összege						

Jelmagyarázat: x = a jelentés tárgyéve

Megjegyzések:

- <sup>(1)</sup> A valutaátszámításhoz az X-1. évre vonatkozó átlagos éves árfolyamot vagy az adott összeg kifizetésénél alkalmazott valódi árfolyamot kell figyelembe venni.
- <sup>(2)</sup> A jelentés részeként a tagállamoknak közelebbről meg kell határozniuk az „előírányozat” és a „kifizetés” fogalmát. Ha a jelentésben szereplő összeg egyik részét előírányozták, másik részét kifizették egy adott program/projekt céljaira, ennek feltüntetésére két külön sort kell használni. Ha a tagállam nem tud különbséget tenni az előírányozott és a kifizetett összegek között, azt a kategóriát kell választani, amely a jelentésben feltüntetendő összeg szempontjából alkalmasabb. A táblázat kitöltése során egységes fogalmakat kell használni.
- <sup>(3)</sup> A 2003/87/EK irányelv 3d. cikkének (4) bekezdésében és 10. cikkének (3) bekezdésében említett kategóriák a következők:
- a kibocsátáscsökkentést és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodást célzó kutatás és fejlesztés, valamint demonstrációs projektek finanszírozása;
  - az európai stratégiai energiatechnológiai tervben és az európai technológiai platformokban szereplő kezdeményezések finanszírozása;
  - a megújuló energiaforrásból megvalósuló energiatermelés fejlesztése annak érdekében, hogy 2020-ra 20 % legyen a megújuló forrásból származó energia felhasználásának részaránya;
  - a biztonságos és fenntartható alacsony szén-dioxid-kibocsátású gazdaságra való áttérést előmozdító egyéb technológiák kifejlesztése;
  - technológiák kifejlesztése azon vállalatok teljesítésének elősegítésére, hogy 2020-ig az energiahatékonyság 20 %-kal növekedjen;
  - az EU-ban megvalósuló erdőültetés;
  - a CO<sub>2</sub> környezeti szempontból biztonságos elhelyezése és geológiai tárolása;
  - az alacsony kibocsátású közlekedésre és a tömegközlekedési eszközökre történő átállás ösztönzése;

- az energiahatékonysággal és a tiszta energiákkal kapcsolatos kutatás és fejlesztés finanszírozása;
- olyan intézkedések, amelyek az energiahatékonyság és a hőszigetelés javítására vagy a kis és közepes jövedelmű háztartások szociális aspektusainak kezelését célzó pénzügyi támogatások biztosítására irányulnak;
- a közösségi rendszer igazgatásával kapcsolatos adminisztrációs költségek;
- az üvegházhatást okozó gáz kibocsátás egyéb csökkentése;
- alkalmazkodás az éghajlatváltozás hatásaihoz;
- egyéb tagállami felhasználás.

A tagállamoknak kerülniük kell a táblázatban foglalt összegek kétszeres beszámítását. Ha egy adott felhasználás több típushoz is hozzárendelhető, akkor több típus is kiválasztható, ugyanakkor a feltüntetett összeg csak egyszer számolható el: ezért az összeg egyetlen adatmezőjéhez új sorokat kell illeszteni a felhasználási típusok feltüntetése céljából.

(<sup>4</sup>) Több kategória is kiválasztható, amennyiben a jelentésben feltüntetett programhoz vagy projekthez több releváns finanszírozási eszköz is kapcsolódik.

(<sup>5</sup>) Ezt azt oszlopot nem kell tölteni, ha a jelentés a szóban forgó bevételekkel megegyező pénzügyi egyenértéken alapul.

### 3. táblázat A kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származó bevételek nemzetközi célra fordítása

1		Az X-1. évben előirányzott összeg ( <sup>2</sup> )		Az X-1. évben kifizetett összeg ( <sup>2</sup> )	
		1 000 euro	1 000 hazai pénznemben, adott esetben ( <sup>1</sup> )	1 000 euro	1 000 hazai pénznemben, adott esetben ( <sup>1</sup> )
2	A KIBOCSÁTÁSI EGYSÉGEK ÁRVERÉS ÚTJÁN TÖRTÉNŐ ÉRTÉKESÍTÉSÉBŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK VAGY AZ AZOKKAL MEGEGYEZŐ PÉNZÜGYI EGYENÉRTÉK NEMZETKÖZI CÉLRA FORDÍTÁSA ( <sup>3</sup> )				
3	A	B	C	D	E
4	A 2003/87/EK irányelv 10. cikke (3) bekezdésében és 3d. cikke (4) bekezdésében meghatározott, <b>a fejlődő országokon kívüli harmadik országok támogatásának</b> céljára fordított teljes összeg				
5	A 2003/87/EK irányelv 10. cikke (3) bekezdésében és 3d. cikke (4) bekezdésében meghatározott, <b>a fejlődő országok támogatásának</b> céljára fordított teljes összeg				

Jelmagyarázat: x = a jelentés tárgyéve

Megjegyzések:

(<sup>1</sup>) A valutaátszámításhoz az X-1. évre vonatkozó átlagos éves árfolyamot vagy az adott összeg kifizetésénél alkalmazott valódi árfolyamot kell figyelembe venni.

(<sup>2</sup>) A jelentés részeként a tagállamoknak közelebbről meg kell határozniuk az „előirányzat” és a „kifizetés” fogalmát. Ha a jelentésben szereplő összeg egyik részét előirányozták, másik részét kifizették egy adott program/projekt céljaira, ennek feltüntetésére két külön sort kell használni. Ha a tagállam nem tud különbséget tenni az előirányzott és a kifizetett összegek között, azt a kategóriát kell választani, amely a jelentésben feltüntetendő összeg szempontjából alkalmasabb. A táblázat kitöltése során egységes fogalmakat kell használni.

(<sup>3</sup>) A tagállamoknak kerülniük kell a táblázatban foglalt összegek kétszeres beszámítását. Ha az adott felhasználás több sorhoz is hozzárendelhető, a legalkalmasabbat kell kiválasztani, a vonatkozó összeget pedig csak egyszer szabad feltüntetni. A felhasználások érthetőbbé tétele érdekében a jelentés szükség esetén szöveges tájékoztatással is kiegészíthető.

4. táblázat A kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származó bevételeknek a 2003/87/EK irányelv 3d. és 10. cikkében meghatározott, a fejlődő országok többoldalú csatornák révén történő támogatásának céljára fordítása <sup>(5)</sup> <sup>(8)</sup>

1	Összeg az x-1. évben		Státusz <sup>(1)</sup>	Támogatás jellege <sup>(7)</sup>	Pénzügyi eszköz <sup>(6)</sup>	Ágazat <sup>(2)</sup>
	1 000 euro	1 000 tagálami valuta <sup>(4)</sup>				
2			Válassza ki: előirányzott/kifizetett	Válassza ki: enyhítés, alkalmazkodás, horizontális, egyéb, nincs információ	Válassza ki: állami támogatás, koncessziós hitel, nem koncessziós hitel, részvény, egyéb, nincs információ	Válassza ki: energia, közlekedés, ipar, mezőgazdaság, erdészet, víz és higiénia, horizontális, egyéb, nincs információ
3	<b>A fejlődő országok többoldalú csatornák révén történő támogatásának céljára fordított teljes összeg</b>					
4	ebből többoldalú alapokon keresztül felhasznált (adott esetben)					
5	Globális Energiahatékonysági és Megújulóenergia-alap, GEEREF (2003/87/EK irányelv 10. cikk (3) bekezdés a) pont)					
6	Alkalmazkodási Alap az UNFCCC keretében (2003/87/EK irányelv 10. cikk (3) bekezdés a) pont)					
7	Különleges Éghajlat-változási Alap, SCCF, az UNFCCC keretében					
8	Éghajlat-változási Alap az UNFCCC keretében					
9	A legkevésbé fejlett országok alapja, LDCF					
10	A kiegészítő tevékenységek vagyongazdálkodási alapja az UNFCCC keretében					
11	A REDD+ tevékenységek többoldalú támogatása					
12	Egyéb többoldalú, éghajlatváltozással kapcsolatos alap (nevezze meg)					

13	ebből többoldalú pénzügyi intézményeken keresztül felhasznált (adott esetben)						
14	Globális Környezetvédelmi Segélyalap, GEF						
15	Világbank <sup>(3)</sup>						
16	Nemzetközi Pénzügyi Társaság <sup>(3)</sup>						
17	Afrikai Fejlesztési Bank <sup>(3)</sup>						
18	Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank <sup>(3)</sup>						
19	Amerika-közi Fejlesztési Bank <sup>(3)</sup>						
20	Egyéb többoldalú pénzügyi intézmények vagy támogatási programok						

Jelmagyarázat: x = a jelentés tárgyéve

Megjegyzések:

- (<sup>1</sup>) A státusra vonatkozó információt, amennyiben rendelkezésre áll, a megfelelő bontásban kell megadni. A jelentés részeként a tagállamoknak közelebbről meg kell határozniuk az „előirányzat” és a „kifizetés” fogalmát. Ha a tagállam nem tud különbséget tenni az előirányzott és a kifizetett összegek között, azt a kategóriát kell választani, amely a jelentésben feltüntetendő összeg szempontjából alkalmasabb.
- (<sup>2</sup>) Több releváns ágazat is választható. A tagállamoknak, amennyiben rendelkezésre áll ilyen információ, az ágazatonkénti megoszlást is fel kell tüntetniük. A „nincs információ” opció csak akkor választható, ha az érintett sor tekintetében semmilyen adat nem áll rendelkezésre.
- (<sup>3</sup>) Ebben a táblázatban csak az éghajlat-vonatkozású (pl. az OECD Fejlesztési Támogatási Bizottságának mutatói szerinti) támogatások tüntetendők fel.
- (<sup>4</sup>) A valutaátszámításhoz az X-1. évre vonatkozó átlagos éves árfolyamot vagy az adott összeg kifizetésénél alkalmazott valódi árfolyamot kell figyelembe venni.
- (<sup>5</sup>) A tagállamoknak kerülniük kell a táblázatban foglalt összegek kétszeres beszámítását. Ha az adott felhasználás több sorhoz is hozzárendelhető, a legalkalmasabbat kell kiválasztani, a vonatkozó összeget pedig csak egyszer szabad feltüntetni. A felhasználások érthetőbbé tétele érdekében a jelentés szükség esetén szöveges tájékoztatással is kiegészíthető.
- (<sup>6</sup>) A megfelelő pénzügyi eszközt kell kiválasztani. Több kategória is kiválasztható, amennyiben az adott sorhoz több releváns finanszírozási eszköz is kapcsolódik. Állami támogatásban többnyire a többoldalú intézmények részesülnek, míg a többi kategóriát kevésbé alkalmazzák. Ennek ellenére több kategóriát adunk meg az UNFCCC keretében két évente készítenő jelentésekre vonatkozó követelményekkel való összhang érdekében. A „nincs információ” opció csak akkor választható, ha az érintett sor tekintetében semmilyen adat nem áll rendelkezésre.
- (<sup>7</sup>) Akkor kell kitölteni, ha a többoldalú alap vagy bankok tekintetében rendelkezésre áll ilyen információ. A „nincs információ” opció csak akkor választható, ha az érintett sor tekintetében semmilyen adat nem áll rendelkezésre.
- (<sup>8</sup>) A „nincs információ” opció akkor választható, ha az érintett rovat tekintetében semmilyen adat nem áll rendelkezésre.

5. táblázat A kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származó bevételeknek a 2003/87/EK irányelv 3d. és 10. cikkében meghatározott, a fejlődő országok kétoldalú vagy regionális támogatásának céljára fordítása <sup>(2)</sup> <sup>(7)</sup>

1	Program/projekt címe	Fogadó ország/ régió	Összeg az x – 1. évben		Státusz <sup>(1)</sup>	Támogatás jellege <sup>(3)</sup>	Ágazat <sup>(2)</sup>	Pénzügyi eszköz <sup>(6)</sup>	Végrehajtó szerv:
			1 000 euro	1 000 tagállami valuta <sup>(4)</sup>					
2					Válassza ki: előirányzott/kifizetett	Válassza ki: enyhítés, alkalmazkodás, REDD+, horizontális, egyéb	Válassza ki: energia, közlekedés, ipar, mezőgazdaság, erdészet, víz és higiénia, horizontális, egyéb, nincs információ	Válassza ki: állami támogatás, koncessziós hitel, nem koncessziós hitel, részvény, projektekbe történő közvetlen beruházások, beruházási alapok, adótámogatási politika, pénzügyi támogatási politika, egyéb, nincs információ	
3									

Jelmagyarázat: x = a jelentés tárgyéve

Megjegyzések:

- (1) A státusról szóló információt legalább a 3. táblázatban fel kell tüntetni, ebben a táblázatban pedig, amennyiben rendelkezésre áll, a megfelelő bontásban kell megadni. Ha a tagállam nem tud különbséget tenni az előirányzott és a kifizetett összegek között, azt a kategóriát kell választani, amely a jelentésben feltüntetendő összeg szempontjából alkalmasabb.
- (2) Több releváns ágazat is választható. A tagállamoknak az ágazatonkénti megoszlást is feltüntethetik, amennyiben rendelkezésükre áll ilyen információ. A „nincs információ” opció csak akkor választható, ha az érintett sor tekintetében semmilyen adat nem áll rendelkezésre.
- (3) Ebben a táblázatban csak az éghajlat-vonatkozású (pl. az OECD Fejlesztési Támogatási Bizottságának indikátorai szerinti) támogatások tüntetendők fel.
- (4) A valutaátszámításhoz az X-1. évre vonatkozó átlagos éves árfolyamot vagy az adott összeg kifizetésénél alkalmazott valódi árfolyamot kell figyelembe venni.
- (5) A tagállamoknak kerülniük kell a táblázatban foglalt összegek kétszeres beszámítását. Ha az adott felhasználás több sorhoz is hozzárendelhető, a legalkalmasabbat kell kiválasztani, a vonatkozó összeget pedig csak egyszer szabad feltüntetni. A felhasználások érthetőbbé tétele érdekében a jelentés szükség esetén szöveges tájékoztatással is kiegészíthető.
- (6) A megfelelő pénzügyi eszközt kell kiválasztani. Több kategória is kiválasztható, amennyiben az adott sorhoz több releváns finanszírozási eszköz is kapcsolódik. A „nincs információ” opció csak akkor választható, ha az érintett sor tekintetében semmilyen adat nem áll rendelkezésre.
- (7) A „nincs információ” opció akkor választható, ha az érintett rovat tekintetében semmilyen adat nem áll rendelkezésre.

## Jelentés a projektekből származó jóváírásoknak a 406/2009/EK határozatnak való megfelelés érdekében történő felhasználásáról a 25. cikk alkalmazásában

1	Jelentéstevő tagállam	Az ESD megfelelési számlára átvitt egységek az X – 1. évben						A jóváírásokra alkalmazott minőségi feltételek indoklása/magyarázata <sup>(2)</sup>
		Származási ország	ERU-k	CER-ek	ICER-ek	tCERS-ek	Egyéb egységek <sup>(1)</sup>	
2	Az információ típusa		B	C	D	E	F	G
3	A projektekből származó jóváírások felhasználása tonnában (= az ESD megfelelési számlára átvitt összes egység)							
4	Földrajzi megoszlás: a kibocsátáscsökkentés származási országa Országokként egy sort kell kitölteni; a megfelelő egységeket az oszlopokban kell feltüntetni.							
5	Ebből a 406/2009/EK határozat 5. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti projektekből származó jóváírások							
6	Ebből a 406/2009/EK határozat 5. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti projektekből származó jóváírások							
7	Ebből a 406/2009/EK határozat 5. cikke (1) bekezdésének c) pontja és (5) bekezdése szerinti projektekből származó jóváírások							
8	Ebből a 406/2009/EK határozat 5. cikke (1) bekezdésének d) pontja szerinti projektekből származó jóváírások							
9	Ebből a 406/2009/EK határozat 5. cikke (2) és (3) bekezdése szerinti projektekből származó jóváírások							
11	Ebből olyan jellegű projektekből származó jóváírások, amelyeket az üzemeltetők nem alkalmazhatnak az EU kibocsátáskereskedelmi rendszerében <sup>(3)</sup>							

Megjegyzések:

<sup>(1)</sup> A 406/2009/EK határozat 5. cikke (2) és (3) bekezdése szerinti felhasznált egységek.<sup>(2)</sup> A tagállamoknak fel kell tüntetniük a 406/2009/EK határozat 5. cikkének megfelelően felhasznált jóváírásokra alkalmazandó minőségi feltételeket.<sup>(3)</sup> Ha a jóváírások olyan jellegű projektekből származnak, amelyeket az üzemeltetők nem alkalmazhatnak az EU kibocsátáskereskedelmi rendszerében, az ilyen jóváírások felhasználásához részletes magyarázatot kell fűzni a G oszlopban.

X = a jelentés tárgyve

## Jelentés a létrejött átruházásokra vonatkozó információk összefoglalásáról a 26. cikk alkalmazásában

**A létrejött átruházásokra vonatkozó információk az X-1. évben**

Átruházások száma	
Átruházás 1 <sup>(1)</sup>	
Éves kibocsátásjogosultsági egységek (AEA-k) mennyisége	
Átruházó tagállam	
Átvevő tagállam	
AEA-nkénti ár	
Átruházási megállapodás időpontja	
A kibocsátásiegység-forgalmi jegyzékben történő végrehajtás feltételezett éve	
Egyéb információk (pl. ökológiai vonatkozások)	

Megjegyzés:

<sup>(1)</sup> Ugyanaz, mint az X-1. évre vonatkozóan feltüntetett átruházásszám

X = a jelentés tárgyéve



XVI. MELLÉKLET

1. táblázat: A tagállamok éves kibocsátási jogosultságának a 406/2009/EK határozat 3. cikke (2) bekezdése negyedik albekezdése szerinti meghatározását szolgáló átfogó felülvizsgálat menetrendje

Tevékenység	Feladat leírása	Időkeret
A felülvizsgálat első fázisa	A titkárság elvégzi a tagállami jegyzékek e rendelet 29. cikke szerinti átláthatóságának, pontosságának, koherenciájának, összehasonlíthatóságának és teljességének vizsgálatát.	január 15 – március 15.
Felülvizsgálati anyag összeállítása a műszaki szakértői felülvizsgálati csoport számára	A titkárság előkészíti és összeállítja az anyagot a műszaki szakértői felülvizsgálati csoport számára.	március 15 – április 30.
Dokumentumokon alapuló felülvizsgálat	A műszaki szakértői felülvizsgálati csoport elvégzi az e rendelet 32. cikke szerinti ellenőrzéseket, az április 15-ig benyújtott jelentés alapján összeállítja az első kérdéseket, figyelembe véve az UNFCCC-nek újból benyújtott adatokat is. A titkárság megküldi a kérdéseket a tagállamoknak.	május 1 – május 21.
Az első kérdésekre adandó tagállami válaszok határideje	A tagállamok megválaszolják a kérdéseket – a válaszadásra két hét áll rendelkezésükre.	május 21 – június 4.
A felülvizsgálatot végző szakértők ülése	A műszaki szakértői felülvizsgálati csoport összeül, hogy megvitassa a tagállami válaszokat, beazonosítsa a horizontális ügyeket, biztosítsa a megállapítások egységességét a tagállamok tekintetében, ajánlásokat fogalmazzon meg stb. Kiegészítő kérdéseket állít össze, melyeket a titkárság még ugyanebben az időszakban megküld a tagállamoknak.	június 5 – június 29.
A kiegészítő kérdésekre adandó tagállami válaszok határideje.	A tagállamok megválaszolják a kérdéseket.	július 6-ig
A felülvizsgálati jelentések tervezetének elkészítése, a tagállamokhoz intézett esetleges további kérdésekkel	A műszaki szakértői felülvizsgálati csoport elkészíti a felülvizsgálati jelentések tervezetét, amely magában foglalja a tagállamoknak feltett, megoldatlan kérdéseket, a jegyzék esetleges javítását célzó, a tagállamok figyelmébe ajánlott javaslatokat, valamint – adott esetben – a lehetséges technikai korrekciókkal kapcsolatos részleteket és indoklásokat. A titkárság a jelentéseket megküldi a tagállamoknak.	június 29 – július 29.
A felülvizsgálati jelentés tervezetéhez fűzendő tagállami észrevételek határideje	A tagállamok észrevételeket fűznek a jelentéstervezethez, megválaszolják a megoldatlan kérdéseket, és – megfelelő esetben – elfogadják vagy elutasítják a csoport ajánlásait.	július 13 – augusztus 3.
A felülvizsgálati jelentések véglegesítésének határideje	Informális egyeztetés a tagállamokkal az esetleges tisztázatlan ügyekről. A műszaki szakértői felülvizsgálati csoport véglegesíti a jelentéseket, melyeket a titkárság átnéz és megszerkeszt.	augusztus 17-ig
Végső felülvizsgálati jelentések	A titkárság megküldi a végső felülvizsgálati jelentéseket a tagállamoknak.	augusztus 17-ig

2. táblázat: Az 525/2013/EK rendelet 19. cikke (1) bekezdésének megfelelő átfogó felülvizsgálat menetrendje

Tevékenység	Feladat leírása	Időkeret
A felülvizsgálat első fázisa, majd az eredmények ismertetése a tagállamokkal	A titkárság a január 15-ig benyújtott jelentés alapján elvégzi az e rendelet 29. cikke szerinti átláthatóság, pontosság, koherencia, összehasonlíthatóság és teljesség vizsgálatát, és a felülvizsgálat első fázisának eredményeit megküldi a tagállamoknak.	január 15 – február 28.
Válasz a felülvizsgálat első fázisának eredményeire	A felülvizsgálat első fázisának eredményeire adott válaszaikat a tagállamok megküldik a titkárságnak.	március 15-ig
A felülvizsgálat első fázisának eredményeit követő intézkedések, majd ezek eredményeinek közlése a tagállamokkal	A titkárság értékeli a felülvizsgálat első fázisának eredményeire adott tagállami válaszokat, és megküldi a tagállamoknak az értékelés eredményét és az egyéb tisztázatlan kérdéseket.	március 15 – március 31.
Válasz az értékelés eredményeire	A tagállamok észrevételeket fűznek a titkársági értékelés eredményéhez és az egyéb tisztázatlan kérdésekhez.	április 7-ig
Felülvizsgálati anyag összeállítása a műszaki szakértői felülvizsgálati csoport számára	A titkárság összeállítja a tagállamok április 15-ig benyújtott jelentésein alapuló átfogó felülvizsgálat anyagát.	április 15 – április 25.
Dokumentumokon alapuló felülvizsgálat	A műszaki szakértői felülvizsgálati csoport elvégzi az e rendelet 32. cikke szerinti ellenőrzéseket, és összeállítja az első kérdéseket a tagállamok számára az április 15-ig benyújtott jelentésekről.	április 25 – május 13.
Az első kérdések közlése	A titkárság közvetíti az első kérdéseket a tagállamok felé.	május 13-ig
Válasz	A tagállamok megküldik a titkárságnak az első kérdésekre adott válaszaikat.	május 13 – május 27.
A szakértők ülése	A műszaki szakértői felülvizsgálati csoport összeül, hogy megvitassa a tagállami válaszokat, beazonosítsa a horizontális ügyeket, biztosítsa a megállapítások egységességét a tagállamok tekintetében, és ajánlásokat fogalmazzon meg, elkészítse a technikai korrekciók tervezetét stb. További kérdéseket állít össze, melyeket még ugyanebben az időszakban megküldenek a tagállamoknak.	május 28 – június 7.
Válasz	A tagállamok a titkárságnak választ küldenek a szakértői ülés során feltett kérdésekre, valamint reagálnak a technikai korrekciók potenciális eseteire.	május 28 – június 7.
A technikai korrekciók megküldése	A titkárság megküldi a tagállamoknak a technikai korrekciók tervezetét.	június 8-ig
Válasz	A tagállamok megküldik a titkárságnak technikai korrekciókra adott válaszaikat.	június 22-ig

Tevékenység	Feladat leírása	Időkeret
A felülvizsgálati jelentések tervezetének összeállítása	A műszaki szakértői felülvizsgálati csoport elkészíti a felülvizsgálati jelentések tervezetét, amely magában foglalja az esetleges megoldatlan kérdéseket, az ajánlástervezeteket, valamint – adott esetben – a lehetséges technikai korrekciókkal kapcsolatos részleteket és indoklásokat is.	június 8 – június 29.
Esetleges országlátogatás	Kivételes esetben, amikor a tagállami jegyzékben a jelentős ügyek tartós problémát jelentenek, vagy a műszaki szakértői felülvizsgálati csoportnak nem sikerül megoldania bizonyos kérdéseket, országlátogatásra kerülhet sor.	június 29 – augusztus 9.
A felülvizsgálati jelentések tervezete	A titkárság megküldi a tagállamoknak a felülvizsgálati jelentések tervezetét.	június 29-ig
Észrevételek	A tagállamok megküldik a titkárságnak észrevételeiket a felülvizsgálati jelentések tervezetéhez, ideértve azokat is, amelyekkel kapcsolatban jónak látnák, ha azokat a végső felülvizsgálati jelentés magában foglalná.	augusztus 9-ig
A felülvizsgálati jelentések véglegesítése	A műszaki szakértői felülvizsgálati csoport véglegesíti a felülvizsgálati jelentéseket. Szükség esetén informális egyeztetés a tagállamokkal az esetleges tisztázatlan ügyekről. A titkárság ellenőrzi a felülvizsgálati jelentéseket.	augusztus 9 – augusztus 23.
A végső felülvizsgálati jelentések megküldése	A titkárság megküldi a végső felülvizsgálati jelentéseket a Bizottságnak és a tagállamoknak.	augusztus 30-ig

3. táblázat: Az 525/2013/EU rendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelő éves felülvizsgálat menetrendje

Tevékenység	Feladat leírása	Időkeret
<b>Az éves felülvizsgálat első fázisa</b>		
A felülvizsgálat első fázisa, majd az eredmények ismertetése a tagállamokkal	A titkárság a január 15-én benyújtott jelentés alapján elvégzi az e rendelet 29. cikke szerinti átláthatóság, pontosság, koherencia, összehasonlíthatóság és teljesség vizsgálatát, valamint a felülvizsgálat első fázisának eredményeit és a lehetséges jelentős ügyeket megküldi a tagállamoknak.	január 15 – február 28.
Válasz a felülvizsgálat első fázisának eredményeire	A felülvizsgálat első fázisának eredményeire adott válaszaikat a tagállamok megküldik a titkárságnak és reagálnak a technikai korrekciók potenciális eseteire.	március 15-ig
A felülvizsgálat első fázisának eredményeit követő intézkedések, majd ezek eredményeinek közlése a tagállamokkal	A titkárság értékeli a felülvizsgálat első fázisának eredményeire adott tagállami válaszokat, és beazonosítja a jelentős ügyeket, melyek adott esetben indokoltá tehetik az éves felülvizsgálat második fázisának megindítását. Ezt követően az értékelés eredményét és a lehetséges jelentős ügyek listáját megküldi a tagállamoknak.	március 15 – március 31.
Válasz az értékelés eredményeire	A tagállamok megküldik a titkárságnak a lehetséges jelentős ügyekhez fűzött észrevételeiket.	április 7-ig

Tevékenység	Feladat leírása	Időkeret
A tagállami válaszok vizsgálata	A műszaki szakértői felülvizsgáló csoport kiértékeli a tagállami válaszokat, és megállapítja, hogy mely tagállamok esetében lehet szükség az éves felülvizsgálat második fázisának megindítására. Ha egy tagállam esetében nem azonosítottak be lehetséges jelentős ügyet, akkor a csoport megállapítja, hogy az adott tagállam esetében nincs szükség a 35. cikk szerinti második fázis megindítására.	április 7 – április 20.
Megoldatlan jelentős ügyek	A titkárság azon tagállamoknak, amelyek esetében meg kell indítani az éves felülvizsgáló jelentés második fázisát, időközi felülvizsgáló jelentést küld, mely tartalmazza az első fázisban beazonosított valamennyi megoldatlan jelentős ügyet. Azok a tagállamok, amelyek esetében nem szükséges megindítani az éves felülvizsgáló jelentés második fázisát, végső felülvizsgáló jelentést kapnak.	április 20-ig
<b>Az éves felülvizsgálat második fázisa</b>		
A felülvizsgáló anyag összeállítása	A titkárság összeállítja a felülvizsgáló anyagot a március 15-ig benyújtott jelentésen alapuló második fázis tekintetében.	március 15 – április 15.
A felülvizsgálat második szakasza	A műszaki szakértői felülvizsgáló csoport elvégzi a 32. cikk szerinti ellenőrzéseket, majd beazonosítja a lehetséges technikai korrekciókat, és elvégzi azok kiszámítását. A felülvizsgálat második hetében a tagállamoknak rendelkezésre kell állniuk válaszára.	április 15 – április 28.
A technikai korrekciók megküldése	A titkárság megküldi a tagállamoknak a lehetséges technikai korrekciókat.	április 28-ig
Válasz	A tagállamok megküldik a titkárságnak a lehetséges technikai korrekciókhoz fűzött észrevételeiket.	május 8-ig
A felülvizsgáló jelentések tervezete	A műszaki szakértői felülvizsgáló csoport összeállítja a felülvizsgáló jelentések tervezetét, amely magában foglalja az ajánlástervezeteket és a lehetséges technikai korrekciók indoklását is.	május 8 – május 31.
A felülvizsgáló jelentések tervezetének megküldése	A titkárság megküldi a tagállamoknak a felülvizsgáló jelentések tervezetét.	május 31-ig
Válasz	A tagállamok megküldik a titkárságnak észrevételeiket a felülvizsgáló jelentések tervezetéhez, ideértve azokat is, amelyekkel kapcsolatban jónak látnák, ha azokat a végső felülvizsgáló jelentés magában foglalná.	június 15-ig
A felülvizsgáló jelentések összeállítása	A műszaki szakértői felülvizsgáló csoport frissíti a felülvizsgáló jelentések tervezetét és ha szükséges, tisztázza a tagállamokkal a megoldatlan kérdéseket. A titkárság ellenőrzi és szükség esetén megszerkeszti a felülvizsgáló jelentéseket.	június 15 – június 25.
A végső felülvizsgáló jelentések megküldése	A titkárság megküldi a végső felülvizsgáló jelentéseket a Bizottságnak és a tagállamoknak.	június 30-ig

**A BIZOTTSÁG 750/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2014. július 10.)****a sertésfélék Unióba való behozatala állat-egészségügyi követelményei tekintetében a sertések járványos hasmenésével kapcsolatos védekezési intézkedésekről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról, valamint a 89/662/EGK, 90/425/EGK és 90/675/EGK irányelvek módosításáról szóló, 1991. július 15-i 91/496/EGK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 18. cikke (1) és (7) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 91/496/EGK irányelv többek között előírja, hogy amennyiben egy harmadik ország területén betegség vagy bármilyen más olyan jelenség vagy körülmény jelei mutatkoznak vagy terjednek el, amelyek súlyos állat-egészségügyi vagy egészségügyi fenyegetést jelentenek, vagy ha egyéb súlyos állat-egészségügyi ok azt indokolja, a Bizottság saját hatáskörében vagy egy tagállam kérésére késedelem nélkül intézkedéseket fogad el, ideértve többek között az érintett harmadik ország egészéből vagy egyes területeiről származó állatokkal szemben támasztott különleges feltételeket is.
- (2) A 206/2010/EU bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> bizonyos, élő állatokat tartalmazó szállítmányok Unióba való behozatala tekintetében követelményeket állapít meg többek között az állat-egészségügyi bizonyítvánnyal kapcsolatban. A rendelet értelmében a patás állatok szállítmányainak az Unióba való behozatala csak bizonyos követelmények teljesülése esetén engedélyezett, továbbá ha a szállítmányt a rendelet I. mellékletének 2. részében megállapított vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványminta figyelembevételével kiállított megfelelő állat-egészségügyi bizonyítvány kíséri.
- (3) Az állat-egészségügyi bizonyítványmintákban megállapított állat-egészségügyi követelmények garanciákat tartalmaznak azon állatbetegségek tekintetében, amelyek veszélyeztethetik az Unió állat-egészségügyi státusát. E követelmények teljesítése ezért alapvetően fontos annak érdekében, hogy az Unió egzotikus betegségek kitérésével szemben védelemben részesüljön.
- (4) Az Egyesült Államok által az Állat-egészségügyi Világszervezetnek (OIE) <sup>(3)</sup> továbbított értesítésből kiderült, hogy Észak-Amerikában újonnan megjelenő sertés-alfakoronavírus – ideértve a sertések járványos hasmenésének vírusát és egy új sertés-deltakoronavírust – által okozott új enterális koronavírusos megbetegedés (Novel Swine Enteric Coronavirus Disease) jelent meg. Kanada értesítette a Bizottságot, hogy a kanadai sertéstartó gazdaságokban elvégzett, az alfa- és deltakoronavírus jelenlétének kimutatására szolgáló vizsgálatok pozitív eredményt adtak.
- (5) A sertések járványos hasmenése, amelyet az újonnan megjelenő alfakoronavírus és az új sertés-deltakoronavírus idéz elő, veszélyeztetheti az Unió állat-egészségügyi státusát. A betegség, amely sertéseket érint, malacok esetében szembetűnőbb, és gyaranyagú halálozást okoz körükben.
- (6) Ezért felül kell vizsgálni a sertésféléknek az Unióba történő behozatalát azon területek vonatkozásában, ahol az említett vírusok által okozott betegség jelen van, a származási gazdaságra vonatkozó, szükséges garanciák biztosítása, valamint annak érdekében, hogy a sertések körében terjedő, az említett vírusok által okozott járványos hasmenés ne kerüljön be az Unióba.
- (7) Mivel meg kell védeni az Unió állat-egészségügyi státusát, és figyelembe véve a tenyésztési és/vagy termelésre szánt élő sertéseknek az Unióba történő behozatalával járó komoly veszélyeket, a Bizottságnak ideiglenes védekezési intézkedéseket kell elfogadnia az e rendelet I. mellékletében felsorolt érintett harmadik országokból származó állatok szállítmányai esetében. Ennek megfelelően az érintett állatok szállítmányait az e rendelet II. mellékletében foglalt bizonyítványminta szerinti egészségügyi bizonyítványnak kell kísérenie, amely konkrét garanciákat ír elő a sertések körében az újonnan megjelenő alfakoronavírus és az új sertés-deltakoronavírus által okozott járványos hasmenés tekintetében.

<sup>(1)</sup> HL L 268., 1991.9.24., 56. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság 2010. március 12-i 206/2010/EU rendelete az egyes állatoknak és a friss húsoknak az Európai Unióba való behozatalára engedéllyel rendelkező harmadik országok, e harmadik országok területei vagy területeinek részei jegyzékeinek, valamint az állat-egészségügyi bizonyítványra vonatkozó követelmények megállapításáról (HL L 73., 2010.3.20., 1. o.).

<sup>(3)</sup> [http://www.oie.int/wahis\\_2/public/wahid.php/Reviewreport/Review?page\\_refer=MapFullEventReport&reportid=15133](http://www.oie.int/wahis_2/public/wahid.php/Reviewreport/Review?page_refer=MapFullEventReport&reportid=15133)

- (8) Az e szállítmányok jelentette súlyos állat-egészségügyi kockázat miatt az említett ideiglenes védekezési intézkedéseket az e rendelet hatálybalépését követő naptól kezdve, hat hónapos időtartamra kell alkalmazni.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 206/2010/EU rendelet 3. cikkének b) pontjától és I. melléklete 1. és 2. részétől eltérve az érintett mellékletben a „POR-X” állat-egészségügyi bizonyítványminta hatálya alá tartozó, tenyésztésre és termelésre szánt élő sertéseknek az e rendelet I. mellékletében meghatározott harmadik országokból származó szállítmányait az e rendelet II. mellékletében meghatározott minta szerinti állat-egészségügyi bizonyítvány kíséri.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

E rendeletet 2015. január 12-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. július 10-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
José Manuel BARROSO

---

I. MELLÉKLET

CA – Kanada  
US – Egyesült Államok

---

## II. MELLÉKLET

## POR-X -PED minta

## ORSZÁG

## Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz

I. rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím  Telefonszám		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma	I.2.a.
			I.3. Központi illetékes hatóság	
			I.4. Helyi illetékes hatóság	
	I.5. Címzett Név Cím  Irányítószám Telefonszám		I.6.	
	I.7. Származási ország	ISO-kód	I.8. Származási régió	Kód
	I.9. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.10. Rendeltetési régió	Kód
	I.11. Származási hely  Név Cím		Engedélyszám	
	I.12.			
	I.13. Berakodás helye Cím		Engedélyszám	
	I.14. Indulás dátuma			
I.15. Szállítóeszköz  Repülőgép <input type="checkbox"/> Hajó <input type="checkbox"/> Vasúti vagon <input type="checkbox"/> Közúti jármű <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/> Azonosítás Hivatkozás okiratokra		I.16. A beléptető állat-egészségügyi határállomás az EU területén		
I.17.				
I.18. Az áru ismertetése		I.19. Árukód (HR-kód) <b>01.03</b>		
		I.20. Mennyiség		
I.21.		I.22. Csomagok száma		
I.23. A konténer azonosítója/Plombaszám		I.24.		
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk:  Tenyésztés <input type="checkbox"/>				
I.26.		I.27. Az EU-ba történő behozatal vagy beléptetés esetében <input type="checkbox"/>		
I.28. Áruk beazonosítása				
Faj (tudományos megnevezés)		Azonosító rendszer	Azonosító szám	Kor
		Ivar		

## ORSZÁG

## POR-X minta

II.	Egészségügyi információk	II.a. Bizonyítvány hivatkozásai száma	II.b.
<b>II.1.</b>	<b>Közegészségügyi igazolás</b>		
Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy az e bizonyítványban leírt állatok:			
II.1.1.	olyan gazdaságokból származnak, amelyek nem álltak semmiféle, egészségügyi okokból elrendelt hatósági tilalom alatt brucellózis esetében az elmúlt 42 nap során, lépfene esetében az elmúlt 30 nap során és veszettség esetében az elmúlt hat hónap során, és nem érintkeztek olyan gazdaságokból származó állatokkal, amelyek nem feleltek meg ezeknek a feltételeknek;		
II.1.2.	nem kaptak: — sztilbéneket vagy tiroosztatikus anyagokat, — ösztrogén, androgén, gesztagén hatású vagy $\beta$ -agonista anyagokat, terápiás vagy tenyésztéstechnikai kezeléstől eltérő célból (a 96/22/EK tanácsi irányelvben leírtak szerint [HL L 125., 1996.5.23., 3. o.]).		
<b>II.2.</b>	<b>Állat-egészségügyi igazolás</b>		
Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy a fent leírt állatok megfelelnek az alábbi követelményeknek:			
II.2.1.	a következő kóddal jelölt területről származnak: ..... <sup>(1)</sup> amely e bizonyítvány kiállításának időpontjában:		
<sup>(2)</sup> vagy	[(a) 24 hónapja mentes ragadós száj- és körömfájástól, 12 hónapja keleti marhavésztől, afrikai sertéspestistől, klasszikus sertéspestistől, sertések hólyagos betegségétől és hólyagos kiütéstől, és]		
<sup>(2)</sup> vagy	[(a) (i) [24 hónapja mentes ragadós száj- és körömfájástól] <sup>(2)</sup> , 12 hónapja mentes keleti marhavésztől, afrikai sertéspestistől, sertések hólyagos betegségétől, [klasszikus sertéspestistől] <sup>(2)</sup> és [sertések hólyagos betegségétől] <sup>(2)</sup> , és (ii) ..... (éééé/hh/nn) óta [ragadós száj- és körömfájástól] <sup>(2)</sup> , [klasszikus sertéspestistől] <sup>(2)</sup> és [sertések hólyagos betegségétől] <sup>(2)</sup> , mentesnek minősül, és e dátumtól kezdődően sem fordultak elő megbetegedések/járványkitörések, továbbá ahonnan a .....-i (éééé/hh/nn), ..... /EU, bizottsági rendelettel engedélyezték ezen állatok exportját, és]		
<sup>(2)</sup> vagy	[(b) 6 hónapja a hólyagos szájgyulladásától, és]		
<sup>(2)</sup> <sup>(9)</sup> vagy	[(b) Az állatokat 21 napja, vagy amennyiben 21 napnál fiatalabbak, születésük óta az exportot megelőző karanténba kerülésük előtt olyan gazdaságban tartották, amelyben hivatalosan nem jelentették hólyagos szájgyulladás előfordulását azon időszak alatt, valamint az exportot megelőző karantén legalább 30 napja során egy olyan karanténállomáson tartották, amely védett a kórokozó-átvivő rovarokkal szemben, és ahol a 206/2010/EU bizottsági rendelet (HL L 73., 2010.3.20., 1. o.) I. melléklete 6. részének megfelelően a karantén kezdete után legalább 21 nap elteltével vett mintákon 1:32 arányú szérumbizonyítással szemben negatív eredményű vírusneutralizációs próbat végeztek a hólyagos szájgyulladás kimutatására; és]		
(c)	Az állatokat a szállítást megelőző 40 nap során olyan gazdaságban tartották, amelyben nem erősítették meg vagy gyanítják sertések járványos hasmenésének előfordulását, és kórokozó kimutatására szolgáló vizsgálatot végeztek a szállítást közvetlenül megelőző hét napon belül vett székletmintákon sertések járványos hasmenésének vírusa vagy sertések delta-koronavírusa kimutatására, negatív eredménnyel, valamint az állatokat nem vakcinázták a vírusok ellen; és		
(d)	ahol az elmúlt 12 hónap során nem végeztek vakcinázást az a) pontban felsorolt betegségek ellen és az e betegségek ellen vakcinázott, házasított, hasított körmű állatok behozatala nem engedélyezett;		
II.2.2.	születésüktől fogva vagy legalább az Unióba való szállításukat megelőző utolsó hat hónapban a II.2.1. pontban leírt területen tartózkodtak anélkül, hogy érintkeztek volna importált hasított körmű állatokkal az utóbbi 30 napban;		
II.2.3.	születésüktől fogva vagy legalább a feladást megelőző 40 napban az I.11. rovatban leírt gazdaság(ok)ban tartózkodtak, és ezen időszak alatt a gazdaság(ok)ban és a származási gazdaság(ok) 10 km-es körzetében nem fordult elő a II.2.1. pontban említett betegségek okozta megbetegedés/járványkitörés;		



## ORSZÁG

## POR-X minta

II.	Egészségügyi információk	II.a. Bizonyítvány hivatkozásai száma	II.b
	II.2.4. A nem betegségek felszámolására irányuló nemzeti programok keretében leöleendő állatok, sem a II.2.1 pontban említett betegségek ellen vakcinázott állatok;		
(2) (3)	[II.2.4. B vizsgálata a sertések hólyagos betegsége és a klasszikus sertéspestis ellenanyagainak kimutatása céljából az elmúlt 30 napban megtörtént, mindkét esetben negatív eredménnyel;]		
(2) (4)	[II.2.4. C vizsgálata sertésbrucellózis kimutatására szolgáló pufferolt brucella-antigén próbával az elmúlt 30 napban megtörtént, negatív eredménnyel;]		
	II.2.5. olyan állományokból származnak, amelyek nem állnak nemzeti brucellózismentesítési program alatt;		
	II.2.6. Az állatokat származási gazdaságukból vagy gazdaságaikból – anélkül, hogy valamely piacon keresztülhaladnának – az alábbi helyekre szállítják/szállították (2)		
	(2) vagy [közvetlenül az Unióba,]		
	(2) vagy [a II.2.1. pontban leírt területen fekvő, az I.13. rovat alatt leírt, hatóságilag jóváhagyott gyűjtőközpontba,] és az Unióba történő feladásukig:		
	(a) nem érintkeztek más olyan hasított körmű állatokkal, amelyek nem feleltek meg az e bizonyítványban leírt egészségügyi követelményeknek; és		
	(b) nem voltak olyan helyen, ahol vagy amelynek 10 km-es körzetében az elmúlt 40 napban a II.2.1. pontban említett betegség okozta megbetegedés/járványkitörés fordult elő; és		
	(c) abban az esetben, ha az ország nem volt mentes 6 hónapja a hólyagos szájgyulladásról, a kórokozó-átvivő rovaroktól mentes rakodási helyre szállították;		
	II.2.7. minden szállítójárművet vagy konténeret, amelyekbe az állatokat berakodták, a berakodás előtt kitisztítottak, és hatóságilag jóváhagyott fertőtlenítőszerrel fertőtlenítettek;		
	II.2.8. az állatokat a berakodás előtti 24 órában hatósági állatorvos megvizsgálta, és nem észlelte betegség klinikai tüneteit;		
	II.2.9. berakodása az Unióba történő feladás céljából ..... án/-én (éééé/hh/nn) (5) történt az I.15. rovatban említett szállítóeszközbe, amelyet berakodás előtt kitisztítottak és hatóságilag jóváhagyott fertőtlenítőszerrel fertőtlenítettek, és amelynek kialakítása olyan, hogy szállítás közben ürülék, vizelet, alom vagy takarmány a járműből vagy konténerből nem folyhat vagy hullhat ki.		
<b>II.3.</b>	<b>Állatszálítási igazolás</b>		
	Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy a fent leírt állatokat a berakodás előtt és során az 1/2005/EK tanácsi rendelet (HL L 3., 2005.1.5., 1. o.) vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően kezelték, különösen az itatás és etetés tekintetében, és alkalmasak a tervezett szállításra.		
(2) (6)	<b>II.4. Különleges követelmények</b>		
	II.4.1. Az Aujeszky-féle betegség az I.7. rovatban említett országban bejelentésköteles;		
	II.4.2. hivatalos információk szerint az I.11. rovatban említett származási gazdaság(ok)ban és az 5 km-es körzetükben lévő gazdaság(ok)ban az elmúlt 12 hónapban nem regisztráltak az Aujeszky-féle betegség klinikai tünetét, sem patológiai vagy szerológiai bizonyítékát;		
	II.4.3. az I.28. rovatban említett állatok(at):		
	(a) a kivételre történő feladás előtt születésük óta az I.11. rovatban említett származási gazdaság(ok)ban tartózkodtak, vagy legalább az elmúlt 3 hónapban e gazdaság(ok)ban vagy születésük óta az e gazdasággal (gazdaságokkal) egyenértékű státusú gazdaságokban tartózkodtak,		
	(b) az exportra történő szállítást közvetlenül megelőző 30 nap során az illetékes hatóság által engedélyezett állatszálításon elkülönítve tartották, anélkül, hogy közvetve vagy közvetlenül érintkeztek volna más sertésfélékkel,		

## ORSZÁG

## POR-X minta

II.	Egészségügyi információk	II.a. Bizonyítvány hivatkozásai száma	II.b
	<p>(c) vizsgálata Ig kimutatására szolgáló ELISA-próbával <sup>(7)</sup> megtörtént az elkülönítést követő legalább 21 nap után vett szérumokon, negatív eredménnyel; és minden elkülönített állat e próbára szintén negatív eredményt adott; és</p> <p>(d) nem lettek vakcinázva Aujeszky-féle betegség ellen, és nem érintkeztek vakcinázott állatokkal, és a származási állományt az elmúlt 12 hónapban nem vakcinázták.]</p>		
	<p>(<sup>2</sup>) (<sup>8</sup>) [II.4.4 ..... (további követelmények és/vagy vizsgálatok) ]  .....</p>		
<b>Megjegyzések</b>			
Ez a bizonyítvány a tenyésztésre vagy termelési célra szánt élő háziasított sertésfélékre ( <i>Sus scrofa</i> ) vonatkozik.			
Az állatokat behozatalukat követően haladéktalanul a rendeltetési gazdaságba kell szállítani, ahol legalább 30 napig kell tartózkodniuk a gazdaságon kívülre történő továbbszállítás előtt, kivéve az állatok vágóhidra való közvetlen szállítását, vagy egy harmadik országból egy másik harmadik országba az Unió területén történő átszállítását.			
<b>I. rész:</b>			
— I.8. rovat: a 206/2010/EU rendelet I. mellékletének 1. részében szereplő területkód megadása.			
— I.13. rovat: a gyűjtőállomásnak (ha van) meg kell felelnie a 206/2010/EU rendelet I. mellékletének 5. részében megállapított engedélyezési feltételeknek.			
— I.15. rovat: Megadandó adat: nyilvántartási szám (vasúti kocsik vagy konténer és teherautók), járatszám (repülő) vagy név (hajó). Kirakodás és átrakodás esetén a feladónak tájékoztatnia kell az EU területén található beléptető állat-egészségügyi határállomást az Unióba történő belépésről.			
— I.23. rovat: konténerek vagy ládák esetében fel kell tüntetni a konténerszámot és (adott esetben) a plomba számát.			
— I.28. rovat: <i>azonosító rendszer</i> : az állatoknak viselniük kell az alábbiakat:  a származási telephelyek visszakövetését lehetővé tévő egyedi szám. Az azonosító rendszer megnevezése (függőcímke, tetoválás, besütés, chip, válaszjeladó).			
füljelző, amelyen szerepel az exportáló ország ISO-kódja. Az egyedi számnak lehetővé kell tennie a származási gazdaságok visszakövetését.			
— I.28. rovat: <i>Kor</i> : hónap.			
— I.28. rovat: <i>Ivar</i> (M = hímivarú, F = nőivarú, C = ivartalanított hím).			
<b>II. rész:</b>			
<sup>(1)</sup> A 206/2010/EU rendelet I. mellékletének 1. részében szereplő területkód.			
<sup>(2)</sup> A nem kívánt rész törlendő.			
<sup>(3)</sup> Szükség esetén kiegészítő garanciák nyújtása a 206/2010/EU rendelet I. melléklete 1. részének 5., »KG« oszlopában a »B« bejegyzéssel.			
<sup>(4)</sup> Szükség esetén kiegészítő garanciák nyújtása a 206/2010/EU rendelet I. melléklete 1. részének 5., »KG« oszlopában a »C« bejegyzéssel.			
<sup>(5)</sup> A berakodás időpontja. Nem engedélyezhető ezen állatok behozatala, amennyiben az állatokat az I.7. és az I.8. rovatban említett harmadik országból, területről vagy annak egy részéből az Unióba történő kivitel engedélyezésének időpontját megelőzően rakodták be, vagy olyan időszakban, amikor az Unió korlátozó intézkedéseket fogadott el ezen állatoknak az említett harmadik országból, területről vagy annak egy részéből történő behozatalával szemben.			
<sup>(6)</sup> Ha a rendeltetési EU-tagállam vagy Svájc megköveteli, a 2008/185/EK bizottsági határozattal (HL L 59., 2008.3.4., 19. o.) összhangban, továbbá a Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodással (HL L 114., 2002.4.30., 132. o.) összhangban, kivéve azokat az országokat, amelyeknél a 206/2010/EU rendelet I. melléklete 1. részének 6. oszlopában – Egyedi feltételek – „IX” szerepel.			
<sup>(7)</sup> A 2008/185/EK határozat III. mellékletében meghatározott szabványok szerint kell elvégezni. Négy hónaposnál idősebb sertések esetében az alkalmazott vizsgálat az egész vírusos ELISA.			
<sup>(8)</sup> A Finnország által megkövetelt további követelmények a fertőző gastroenteritisre vonatkozóan.			
<sup>(9)</sup> Szükség esetén kiegészítő garanciák nyújtása a 206/2010/EU rendelet I. melléklete 1. részének 5., »KG« oszlopában a »D« bejegyzéssel.			

## ORSZÁG

## POR-X minta

II. Egészségügyi információk	II.a. Bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.						
<p>Hatósági állatorvos</p> <table><tr><td data-bbox="252 331 938 360">Név (nagybetűkkel):</td><td data-bbox="943 331 1479 360">Képesítés és beosztás:</td></tr><tr><td data-bbox="252 376 938 405">Dátum:</td><td data-bbox="943 376 1479 405">Aláírás:</td></tr><tr><td data-bbox="252 421 938 450">Pecset:</td><td></td></tr></table>			Név (nagybetűkkel):	Képesítés és beosztás:	Dátum:	Aláírás:	Pecset:	
Név (nagybetűkkel):	Képesítés és beosztás:							
Dátum:	Aláírás:							
Pecset:								

**A BIZOTTSÁG 751/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2014. július 10.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) <sup>(1)</sup>,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. július 10-én.

*a Bizottság részéről,**az elnök nevében,*

Jerzy PLEWA

*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

## MELLÉKLET

## Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód <sup>(1)</sup>	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AL	53,5
	MK	67,1
	TR	78,2
	XS	47,9
	ZZ	61,7
0707 00 05	AL	74,4
	MK	31,3
	TR	76,8
	ZZ	60,8
0709 93 10	TR	97,0
	ZZ	97,0
0805 50 10	AR	116,4
	TR	77,0
	UY	123,5
	ZA	127,0
	ZZ	111,0
0808 10 80	AR	108,4
	BR	75,4
	CL	100,0
	NZ	132,9
	ZA	129,7
	ZZ	109,3
	ZZ	109,3
0808 30 90	AR	79,9
	CL	108,3
	NZ	184,8
	ZA	95,4
	ZZ	117,1
0809 10 00	BA	99,6
	MK	85,8
	TR	177,7
	XS	59,5
	ZZ	105,7
0809 29 00	TR	237,4
	ZZ	237,4
0809 30	MK	63,3
	TR	139,7
	ZA	249,3
	ZZ	150,8
0809 40 05	BA	70,3
	ZZ	70,3

<sup>(1)</sup> Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott némenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

# HATÁROZATOK

## A TANÁCS 2014/449/KKBP HATÁROZATA

(2014. július 10.)

### a dél-szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2011. július 18-án elfogadta a 2011/423/KKBP határozatot <sup>(1)</sup>.
- (2) A Tanács 2014. január 20-án megállapította, hogy az Afrikai Unió (AU) és a Kormányközi Fejlesztési Hatóság erőfeszítéseinek támogatása céljából a nemzetközi partnerekkel szoros együttműködésben mérlegelni kell, hogy célzott korlátozó intézkedéseket vezessenek be a dél-szudáni békefolyamatot hátráltató személyekkel szemben. 2014. március 17-én a Tanács újlag megerősítette, hogy készen áll fontolóra venni ilyen intézkedések Dél-Szudán tekintetében történő bevezetését.
- (3) A Tanácsnak továbbra is súlyos aggályai vannak a dél-szudáni helyzetet illetően. Következésképpen korlátozó intézkedéseket kell bevezetni azon személyekkel szemben, akik egyebek mellett erőszakos cselekményekkel és a tűzszüneti megállapodások megszegésével hátráltatják a dél-szudáni politikai folyamatot, továbbá azokkal szemben, akik felelősek az emberi jogok súlyos megsértéséért Dél-Szudánban.
- (4) Az egyértelműség érdekében a dél-szudáni politikai folyamatot hátráltató, illetve az emberi jogok dél-szudáni súlyos megsértéséért felelős személyekkel szembeni korlátozó intézkedéseket, valamint a 2011/423/KKBP határozattal Dél-Szudánra vonatkozóan korábban meghozott korlátozó intézkedéseket egy egységes jogi eszközbe kell foglalni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

(1) A tagállamok állampolgárai részéről, illetve a tagállamok területéről, vagy a tagállamok lobogója alatt közlekedő vízi vagy légi járművet használva tilos fegyvereket és bármely egyéb, azokhoz kapcsolódó eszközt értékesíteni, szállítani, átadni vagy exportálni Dél-Szudán számára, ideértve a fegyvereket és lőszerket, katonai járműveket és felszereléseket, katonai jellegű felszereléseket és a felsoroltak pótalkatrészeit, függetlenül attól, hogy azok a tagállamok területéről származnak-e vagy sem.

(2) Tilos továbbá:

- a) közvetlenül vagy közvetve bármely dél-szudáni természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy a Dél-Szudánban való felhasználás céljából az (1) bekezdésben említett eszközökhöz vagy azok rendelkezésre bocsátásához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódóan technikai segítséget, közvetítői szolgáltatást vagy egyéb szolgáltatást nyújtani;
- b) közvetlenül vagy közvetve bármely dél-szudáni természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy a Dél-Szudánban való felhasználás céljából az (1) bekezdésben említett eszközökkel kapcsolatosan finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen az említett eszközök értékesítésére, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai segítségre, közvetítői szolgáltatásra és egyéb szolgáltatás nyújtására vonatkozó támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást, valamint biztosítást és viszontbiztosítást;
- c) tudatosan és szándékosan részt venni olyan tevékenységekben, amelyeknek célja vagy hatása az a) vagy a b) pontban említett intézkedések megkerülése.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2011/423/KKBP határozata (2011. július 18.) a Szudánnal és Dél-Szudánnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2005/411/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről (HL L 188., 2011.7.19., 20. o.).

## 2. cikk

(1) A 1. cikk rendelkezései nem alkalmazandók a következőkre:

- a) a kizárólag humanitárius vagy emberi jogi ellenőrzési és védelmi célokat szolgáló, vagy az ENSZ, az AU, az Európai Unió vagy a Kormányközi Fejlesztési Hatóság (IGAD) intézményépítő programjaira szánt, halált nem okozó katonai felszerelések, vagy az Európai Unió, az ENSZ és az AU válságkezelési műveleteire szánt eszközök értékesítése, szállítása, átadása vagy kivitele;
- b) a kizárólag az Európai Unió és tagállamai személyzete vagy az ENSZ, az AU vagy az IGAD személyzete által Dél-Szudánban védelmi célra használt, ballisztikai védelmet nyújtó eszközökkel gyártott vagy ellátott nem harci járművek értékesítése, szállítása, átadása vagy kivitele;
- c) az a) pontban említett felszereléssel vagy programokkal és műveletekkel kapcsolatos technikai segítségnyújtás, közvetítői szolgáltatás és egyéb szolgáltatás;
- d) az említett felszereléssel vagy az említett programokkal és műveletekkel kapcsolatos finanszírozás vagy pénzügyi támogatás;
- e) aknamentesítő felszerelések és aknamentesítéshez használatos eszközök értékesítése, szállítása, átadása vagy kivitele;
- f) a kizárólag a dél-szudáni biztonsági ágazat reformfolyamatának támogatására szánt, halált nem okozó katonai felszerelések értékesítése, szállítása, átadása vagy kivitele, valamint az ilyen felszerelésekkel kapcsolatos finanszírozás, pénzügyi támogatás vagy technikai segítségnyújtás biztosítása,

feltéve, hogy ezek kivételét a szóban forgó tagállam illetékes hatóságai előzetesen engedélyezték.

(2) A 1. cikk nem vonatkozik továbbá a védőruházatra, beleértve a golyóálló mellényeket és katonai sisakokat is, amelyet az Európai Unió vagy tagállamai személyzete vagy az ENSZ vagy az IGAD személyzete, a média képviselői, a humanitárius és a fejlesztési szervezetek munkatársai és az őket kísérő személyzet kizárólag személyes használatra, átmeneti jelleggel vittek be Dél-Szudánba.

(3) A tagállamok az e cikk feltételei alapján történő szállítások engedélyezését a 2008/944/KKBP tanácsi közös álláspontban <sup>(1)</sup> megállapított feltételek teljes körű figyelembevételével, eseti alapon mérlegelik. A tagállamoknak megfelelő biztosíték adására kell kötelezniük az e cikk alapján megadott engedélyekkel való visszaélések ellen, és adott esetben rendelkezéseket kell hozniuk a felszerelések hazatelepítéséről.

## 3. cikk

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megakadályozzák, hogy azok a – mellékletben felsorolt – személyek, akik egyebek mellett erőszakos cselekményekkel és a tűzszüneti megállapodások megszegésével hátráltatják a dél-szudáni politikai folyamatot, valamint akik felelősek az emberi jogok súlyos megsértéséért Dél-Szudánban, továbbá a velük kapcsolatban álló személyek a területükre belépjenek vagy azon keresztül átutazzanak.

(2) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy saját állampolgáraiktól megtagadják a területükre való belépés jogát.

(3) Az (1) bekezdés nem érinti azokat az eseteket, amikor egy tagállamot nemzetközi jogi kötelezettségek terhelnek, nevezetesen:

- a) ha az ország egy nemzetközi kormányközi szervezetnek ad helyet;
- b) ha az ország az ENSZ által vagy annak védnöksége alatt összehívott nemzetközi konferenciának ad otthont;

<sup>(1)</sup> A Tanács 2008/944/KKBP közös álláspontja (2008. december 8.) a katonai technológia és felszerelések kivételének ellenőrzésére vonatkozó közös szabályok meghatározásáról (HL L 335., 2008.12.13., 99. o.).

- c) valamely, kiváltságokat és mentességeket biztosító többoldalú megállapodás alapján; vagy
- d) az Apostoli Szentszék (Vatikánvárosi Állam) és Olaszország között 1929-ben létrejött lateráni egyezmény alapján.
- (4) A (3) bekezdést azokban az esetekben is alkalmazni kell, amikor valamely tagállam az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) fogadó országa.
- (5) A Tanácsot megfelelően tájékoztatni kell minden olyan esetről, amelyben valamely tagállam a (3) és (4) bekezdés értelmében mentességet ad.
- (6) A tagállamok mentességet adhatnak az (1) bekezdésben meghatározott intézkedések alól, ha az utazás indoka sürgős humanitárius szükséghelyzet vagy olyan – kormányközi vagy az Európai Unió által kezdeményezett vagy az EBESZ soros elnökségét betöltő tagállamban tartott – ülésen való részvétel, amelyeken a korlátozó intézkedések politikai célját – így többek között Dél-Szudánban a demokráciát, az emberi jogok tiszteletben tartását és a jogállamiságot – közvetlenül előmozdító politikai párbeszéd zajlik.
- (7) A (6) bekezdésben említett mentességet adni kívánó tagállamok írásban kötelesek tájékoztatni a Tanácsot. A mentességet jóváhagyottnak kell tekinteni, ha a Tanács egy vagy több tagja a javasolt mentességről szóló értesítés kézhezvételétől számított két munkanapon belül nem emel írásban kifogást. Abban az esetben, ha a Tanács egy vagy több tagja kifogást emel, a Tanács minősített többséggel határozhat a javasolt mentesség megadásáról.
- (8) Amennyiben a (3), (4), (6) és (7) bekezdésnek megfelelően a tagállam engedélyezi a mellékletben felsorolt személyeknek a területére való belépését vagy az azon történő átutazását, az engedély szigorúan az abban megjelölt célra és az érintett személyekre korlátozódik.

#### 4. cikk

- (1) Be kell fagyasztani a mellékletben felsorolt, a dél-szudáni politikai folyamatot egyebek mellett erőszakos cselekményekkel és a tűzszüneti megállapodások megszegésével hátráltató, valamint az emberi jogok dél-szudáni súlyos megsértéséért felelős személyekhez, továbbá a velük kapcsolatban álló természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez vagy szervekhez tartozó, a tulajdonukat képező, általuk birtokolt vagy ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást.
- (2) A mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek részére vagy javára semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági forrás sem közvetve, sem közvetlenül nem bocsátható rendelkezésre.
- (3) Az illetékes tagállami hatóság az általa megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezheti egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, miután megállapította, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:
- a) a mellékletben felsorolt személyek és eltartott családtagjaik alapvető szükségleteinek fedezéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, a bérleti díj vagy jelzáloghitel-törlesztés, a gyógyszerek és az orvosi kezelés, az adók, a biztosítási díjak és a közüzemi díjak költségeit;
- b) kizárólag az ésszerű mértékű szakmai tiszteletdíjak és a jogi szolgáltatásokhoz kapcsolódóan felmerült kiadások fedezésére szolgálnak;
- c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások nemzeti jogszabályoknak megfelelő szokásos kezelési vagy fenntartási költségeinek, illetve szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak; vagy
- d) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy az illetékes hatóság az engedély megadását megelőzően legalább két héttel közölte a többi tagállam illetékes hatóságaival és a Bizottsággal a konkrét engedély megadása alapjául szolgáló indokokat.



Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az e bekezdés alapján megadott engedélyekről.

(4) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben a következő feltételek teljesülnek:

- a) a pénzeszközök vagy a gazdasági erőforrások az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv mellékletbe történő felvételének napját megelőzően hozott választott bírósági határozat, az Unióban hozott bírósági vagy közigazgatási határozat, illetve az említett időpontot megelőzően vagy azt követően az érintett tagállamban végrehajtható bírósági határozat hatálya alá tartoznak;
- b) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felhasználása kizárólag az ilyen határozat által biztosított, vagy az ilyen határozatban érvényesnek elismert követelések teljesítésére történik, az ilyen követelésekkel rendelkező személyek jogai tekintetében irányadó jogszabályokban és rendelkezésekben meghatározott korlátokon belül;
- c) a határozat nem a mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javát szolgálja; és
- d) a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az e bekezdés alapján megadott engedélyekről.

(5) Az (1) bekezdés nem akadályozza meg a jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet abban, hogy az adott természetes vagy jogi személynek, szervezetnek vagy szervnek a melléklet szerinti jegyzékbe vételét megelőzően szerződésben vállalt fizetési kötelezettségének eleget tegyen, feltéve, hogy az érintett tagállam megállapította, hogy a kifizetést – akár közvetlenül, akár közvetve – nem az (1) bekezdésben említett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv kapja.

(6) A (2) bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók a befagyasztott számlákhoz hozzáadódó:

- a) kamatokra vagy egyéb hozamokra;
- b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetésekre, amelyeket azelőtt kötöttek, vagy azt megelőzően keletkeztek, hogy a fenti számlák az (1) és a (2) bekezdésben meghatározott intézkedések hatálya alá kerültek; illetve
- c) az Unióban meghozott, vagy az adott tagállamban végrehajtható bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozat alapján teljesítendő kifizetésekre,

feltéve, hogy az ilyen kamat vagy egyéb hozam és kifizetés továbbra is az (1) bekezdésben meghatározott intézkedések hatálya alá esik.

## 5. cikk

(1) A Tanács valamely tagállam vagy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára határoz a mellékletben található jegyzék létrehozásáról és módosításáról.

(2) A Tanács az (1) bekezdésben említett döntését és a jegyzékbe vétel indokolását – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben értesítés közzététele útján – közli az érintett természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel, lehetővé téve a természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára, hogy észrevételeket tegyen.

(3) Amennyiben észrevételt vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja az (1) bekezdésben említett határozatát, és erről értesíti az érintett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet.

*6. cikk*

(1) A mellékletnek tartalmaznia kell a 3. cikk (1) bekezdésében és a 4. cikk (1) bekezdésében említett személyek jegyzékbe vételének indokát.

(2) A mellékletnek tartalmaznia kell továbbá az érintett személyek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve a felvett neveket is –, a születési hely és idő, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a lakcím (amennyiben ismert), valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.

*7. cikk*

Az e határozatban foglalt intézkedések hatásának maximalizálása érdekében az Unió arra ösztönzi a harmadik országokat, hogy fogadjanak el az ebben a határozatban foglaltakhoz hasonló korlátozó intézkedéseket.

*8. cikk*

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2015. július 12-ig kell alkalmazni.

Ezt a határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni. Ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy e határozat céljai nem valósultak meg, a határozatot meg kell újítani, vagy adott esetben módosítani kell.

Kelt Brüsszelben, 2014. július 10-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
S. GOZI

## MELLÉKLET

## Az 3. és a 4. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

	Név	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Santino DENG (más néven: Santino Deng Wol)	A Szudáni Népi Felszabadítási Hadsereg ( <b>SPLA</b> ) harmadik gyalogsági hadosztályának parancsnoka	Santino Deng az SPLA azon harmadik gyalogsági hadosztályának parancsnoka, amely 2014 májusában részt vett Bentiu visszafoglalásában. Santino Deng tehát felelős az ellenségeskedés beszüntetéséről szóló január 23-i megállapodás megsértéséért.	2014.7.11.
2.	Peter GADET (más néven: Peter Gatdet Yaka; Peter Cadet; Peter Gadet Yak; Peter Gadet Yaak; Peter Gatdet Yaak; Peter Gatdet; Peter Gatdeet Yaka)	A kormányellenes Nuer milícia vezetője Születési hely: Mayom County Unity State	Peter Gadet a kormányellenes Nuer milícia vezetője, mely 2014. április 15–17-én támadást intézett Bentiu ellen, ezzel megsértve az ellenségeskedés beszüntetéséről szóló január 23-i megállapodást. A támadás során több mint 200 polgári személyt gyilkoltak meg. Peter Gadet tehát felelős az erőszak eskalálásának elősegítéséért, így a dél-szudáni politikai folyamat akadályozásáért, továbbá súlyos emberi jogi jogsértések elkövetéséért is felelősség terheli.	2014.7.11.

**A TANÁCS 2014/450/KKBP HATÁROZATA****(2014. július 10.)****a szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről és a 2011/423/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) A Tanács 2005. május 30-án elfogadta a 2005/411/KKBP közös álláspontot <sup>(1)</sup>. A 2005/411/KKBP közös álláspont a 2004/31/KKBP tanácsi közös álláspont <sup>(2)</sup> által bevezetett intézkedéseket és az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának (ENSZ BT) 1591 (2005) sz. határozata értelmében végrehajtandó intézkedéseket foglalta egyetlen jogi eszközbe.
- (2) A Tanács 2011. július 18-án elfogadta a Szudánnal és Dél-Szudánnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2011/423/KKBP határozatot <sup>(3)</sup>.
- (3) Az egyértelműség érdekében a 2011/423/KKBP határozattal Szudánra vonatkozóan hozott korlátozó intézkedéseket egy különálló, egységes jogi eszközbe kell foglalni.
- (4) A 2011/423/KKBP határozatot ezért hatályon kívül kell helyezni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

- (1) A tagállamok állampolgárai részéről, illetve a tagállamok területéről, vagy a tagállamok lobogója alatt közlekedő vízi vagy légi járművet használva tilos fegyvereket és bármely egyéb, azokhoz kapcsolódó katonai felszerelést értékesíteni, szállítani, átadni vagy exportálni Szudán számára, ideértve a fegyvereket és lőszereket, katonai járműveket és felszereléseket, katonai jellegű felszereléseket és a felsoroltak pótalkatrészeit, függetlenül attól, hogy azok a tagállamok területéről származnak-e vagy sem.
- (2) Tilos továbbá:
  - a) közvetlenül vagy közvetve bármely szudáni természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy a Szudánban való felhasználás céljából az (1) bekezdésben említett eszközökhöz vagy azok rendelkezésre bocsátásához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódóan technikai segítséget, közvetítői szolgáltatást vagy egyéb szolgáltatást nyújtani;
  - b) közvetlenül vagy közvetve bármely szudáni természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy a Szudánban való felhasználás céljából az (1) bekezdésben említett eszközökkel kapcsolatosan finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen az említett eszközök értékesítésére, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai segítségre, közvetítői szolgáltatásra és egyéb szolgáltatás nyújtására vonatkozó támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást, valamint biztosítást és viszontbiztosítást;
  - c) tudatosan és szándékosan részt venni olyan tevékenységekben, amelyeknek célja vagy hatása az a) vagy a b) pontban említett intézkedések megkerülése.

*2. cikk*

- (1) A 1. cikk rendelkezései nem alkalmazandók a következőkre:
  - a) a kizárólag humanitárius vagy emberi jogi ellenőrzési és védelmi célokat szolgáló, vagy az ENSZ, az Afrikai Unió (AU) és az Európai Unió intézményépítő programjaira szánt, halált nem okozó katonai felszerelések, vagy az Európai Unió, az ENSZ és az AU válságkezelési műveleteire szánt eszközök értékesítése, szállítása, átadása vagy kivitele;

<sup>(1)</sup> A Tanács 2005. május 30-i 2005/411/KKBP közös álláspontja a Szudánnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2004/31/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről (HL L 139., 2005.6.2., 25. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács 2004. január 9-i 2004/31/KKBP közös álláspontja a Szudánnal szembeni, fegyverekre, lőszerre és katonai felszerelésre vonatkozó embargó bevezetéséről (HL L 6., 2004.1.10., 55. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 2011. július 18-i 2011/423/KKBP határozata a Szudánnal és Dél-Szudánnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2005/411/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről (HL L 188., 2011.7.19., 20. o.).

- b) a kizárólag az Európai Unió és tagállamai személyzete vagy az ENSZ vagy az AU személyzete által Szudánban védelmi célra használt, ballisztikai védelmet nyújtó eszközökkel gyártott vagy ellátott nem harci járművek értékesítése, szállítása, átadása vagy kivitele;
  - c) az (a) pontban említett felszereléssel vagy programokkal és műveletekkel kapcsolatos technikai segítségnyújtás, közvetítői szolgáltatás és egyéb szolgáltatás;
  - d) az (a) pontban említett felszereléssel vagy programokkal és műveletekkel kapcsolatos finanszírozás vagy pénzügyi támogatás;
  - e) aknamentesítő felszerelések és aknamentesítéshez használatos eszközök értékesítése, szállítása, átadása vagy kivitele;
- feltéve, hogy ezek kivételét a szóban forgó tagállam illetékes hatóságai előzetesen engedélyezték.

(2) A 1. cikk nem vonatkozik továbbá a védőruházatra, beleértve a golyóálló mellényeket és katonai sisakokat is, amelyet az ENSZ-nek, az Európai Uniónak vagy tagállamainak a személyzete, a média képviselői, a humanitárius és a fejlesztési szervezetek munkatársai és az őket kísérő személyzet kizárólag személyes használatra, átmeneti jelleggel vittek be Szudánba.

(3) A tagállamok az e cikk feltételei alapján történő szállítások engedélyezését a 2008/944/KKBP tanácsi közös álláspontban<sup>(1)</sup> megállapított feltételek teljes körű figyelembevételével, eseti alapon mérlegelik. A tagállamok megfelelő biztosítékot követelnek az e cikk alapján megadott engedéllyel való visszaélések ellen, és adott esetben rendelkezéseket hoznak a felszerelések hazatelepítéséről.

### 3. cikk

A 1591 (2005) ENSZ BT-határozattal összhangban e határozat 4. cikke (1) bekezdésében és 5. cikke (1) bekezdésében meghatározott korlátozó intézkedéseket kell elrendelni az 1591 (2005) ENSZ BT-határozat 3. bekezdése értelmében létrehozott bizottság (a továbbiakban: szankcióbizottság) által megnevezett azon személyekkel szemben, akik akadályozzák a békefolyamatot, Dárfúrban és a térségben veszélyeztetik a stabilitást, a nemzetközi humanitárius jogot, vagy az emberi jogokat sértő cselekményeket vagy egyéb atrocitásokat követnek el, megsértik a fegyverembargót és/vagy felelősek a dárfúri régióban vagy afelett történő támadó jellegű katonai átrepülésekért.

Az érintett személyek jegyzékét e határozat melléklete tartalmazza.

### 4. cikk

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megakadályozzák a 3. cikkben említett személyek területükre történő belépését vagy azon keresztül történő átutazását.

(2) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy saját állampolgáraiktól megtagadják a területükre való belépés jogát.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, ha a szankcióbizottság megállapítja, hogy az utazást humanitárius szükség igazolja, beleértve a vallási kötelezettséget is, vagy ha a szankcióbizottság arra a következtetésre jut, hogy a mentesség megadása a vonatkozó ENSZ BT-határozatok célját szolgálja Szudán és a térség békéjének és stabilitásának megeremtelésében.

(4) Azokban az esetekben, amelyekben a (3) bekezdésnek megfelelően a tagállam engedélyezi a szankcióbizottság által megnevezett személyeknek a saját területére való belépését, vagy azon történő átutazását, az engedély az abban megjelölt célra és az érintett személyekre korlátozódik.

### 5. cikk

(1) Be kell fagyasztani minden olyan pénzeszközt, egyéb vagyoni értéket és gazdasági erőforrást, amely a 3. cikkben említett személyek közvetlen vagy közvetett birtokában vagy ellenőrzése alatt áll, illetve a mellékletben említett személyek vagy bármely, a nevükben vagy az irányításukkal eljáró más személy közvetlen vagy közvetett birtokában lévő, illetve ellenőrzése alatt álló szervezetek tulajdonában van.

(2) Nem biztosítható közvetlen vagy közvetett hozzáférés a bizottság által megnevezett személyek vagy szervezetek számára, illetve javára semmilyen pénzeszközhöz, vagyoni értékhez vagy gazdasági erőforráshoz.

<sup>(1)</sup> A Tanács 2008. december 8-i 2008/944/KKBP közös álláspontja a katonai technológia és felszerelések kivételének ellenőrzésére vonatkozó közös szabályok meghatározásáról (HL L 335., 2008.12.13., 99. o.).

- (3) Mentesség adható azon pénzeszközök, egyéb vagyoni értékek és gazdasági erőforrások tekintetében, amelyek:
- alapvető kiadások fedezéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, bérlet vagy jelzalog, gyógyszerek és orvosi kezelés, adók, biztosítási díjak és közműdíjak költségeit;
  - kizárólag az ésszerű mértékű szakmai tiszteletdíjak és a jogi szolgáltatásokhoz kapcsolódóan felmerült kiadások fedezésére szolgálnak;
  - kizárólag a befagyasztott pénzeszközök, egyéb vagyoni értékek és gazdasági erőforrások nemzeti jogszabályoknak megfelelő szokásos kezelési vagy fenntartási költségeinek, illetve szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak, azt követően, hogy a szankcióbizottságot a tagállam értesítette arról a szándékáról, hogy adott esetben e pénzeszközökhöz, egyéb vagyoni értékekhez és gazdasági erőforrásokhoz hozzáférést kíván engedélyezni, és a szankcióbizottság az értesítéstől számított két munkanapon belül nem hozott elutasító határozatot;
  - rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, azt követően, hogy az érintett tagállam erről a szankcióbizottságot értesítette és a szankcióbizottság azt jóváhagyta;
  - bíróság, hatóság vagy választott bíróság által elrendelt zálogjog vagy meghozott határozat tárgyát képezik, amely esetben a pénzeszközöket, egyéb vagyoni értékeket és gazdasági erőforrásokat a zálogjog vagy határozat végrehajtására fel lehet használni, azt követően, hogy az érintett tagállam adott esetben erről a szankcióbizottságot értesítette, feltéve, hogy a zálogjog vagy határozat az 1591 (2005) ENSZ BT-határozat elfogadásának időpontja előtt keletkezett és nem az e cikkben említett személyek vagy szervezetek javára szól.

(4) A (2) bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók a befagyasztott számlákhoz hozzáadódó:

- kamatokra vagy egyéb hozamokra; illetve
  - olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetésekre, amelyeket azelőtt kötöttek, vagy azt megelőzően keletkeztek, hogy a fenti számlák korlátozó intézkedések hatálya alá kerültek,
- feltéve, hogy az ilyen kamat vagy egyéb hozam és kifizetés továbbra is az (1) bekezdés hatálya alá esik.

#### 6. cikk

A Tanács a mellékletben szereplő jegyzéket a szankcióbizottság döntése alapján állítja össze és módosítja.

#### 7. cikk

(1) Amennyiben az ENSZ Biztonsági Tanácsa vagy a szankcióbizottság egy személyt vagy szervezetet felvesz a jegyzékbe, a Tanács az érintett személyt vagy szervezetet felveszi a mellékletbe. A Tanács a döntését és a jegyzékbe vétel indokolását – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben értesítés közzététele útján – közli az érintett személlyel vagy szervezettel, lehetővé téve számára, hogy észrevételeket tegyen.

(2) Amennyiben észrevételt vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja döntését, és erről értesíti az érintett személyt vagy szervezetet.

#### 8. cikk

(1) A mellékletnek tartalmaznia kell a jegyzékben szereplő személyek és szervezetek jegyzékbe vételének az ENSZ Biztonsági Tanácsa vagy a szankcióbizottság által közölt indokát.

(2) A mellékletnek tartalmaznia kell továbbá az ENSZ Biztonsági Tanácsa vagy a szankcióbizottság által szolgáltatott, az érintett személyek vagy szervezetek azonosításához szükséges információkat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve a felvett neveket is –, a születési hely és idő, az állampolgárság, az útlevelel és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a lakcím (amennyiben ismert), valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Szervezetek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely. A mellékletnek tartalmaznia kell továbbá az ENSZ Biztonsági Tanácsa vagy a szankcióbizottság általi jegyzékbe vétel időpontját.

*9. cikk*

A 1. cikkben említett intézkedéseket rendszeres időközönként, de legalább 12 havonta felül kell vizsgálni. Az intézkedéseket hatályon kívül kell helyezni, ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy a céljuk megvalósult.

*10. cikk*

A 2011/423/KKBP határozat hatályát veszti.

*11. cikk*

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2014. július 10-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
S. GOZI

## MELLÉKLET

## A 4. ÉS AZ 5. CIKKBEN EMLÍTETT SZEMÉLYEK ÉS SZERVEZETEK JEGYZÉKE

(1) **Vezetéknév:** ELHASSAN

**Utónév (utónevek):** Gaffar Mohammed

**Más néven:** Gaffar Mohmed Elhassan

**Születési idő/születési hely/állampolgárság/lakcím:**

Születési idő: 1952. június 24;

Lakóhely: El Waha, Omdurman, Szudán.

**Útlevel/azonosító adatok/pozíció:**

A szudáni hadsereg nyugállományozott tisztje.

Veteránigazolvány-szám: 4302.

**Jegyzékbe vétel/indoklás:**

A szudáni fegyveres erők nyugati katonai körzetének vezérőrnagya és parancsnoka.

A szakértői bizottság jelentése szerint Gaffar Mohammed Elhassan vezérőrnagy azt állította, hogy a nyugati katonai körzet parancsnokaként ő volt a közvetlen műveleti parancsnoka (elsősorban a taktikai vezetés területén) a szudáni fegyveres erők valamennyi dárfüri elemének. A nyugati katonai körzet parancsnokaként ezt a tisztséget 2004 novemberétől (körülbelül) 2006 elejéig töltötte be. A szakértői bizottság információi szerint Elhassan megsértette az 1591 (2005) ENSZ BT-határozat 7. bekezdését, mivel e tisztségét kihasználva az ENSZ BT 1591 (2005) sz. határozatával létrehozott bizottság előzetes engedélye nélkül kérelmezte (Kartúmtól) és (2005. március 29-től) engedélyezte katonai felszerelések Dárfúrba szállítását. Elhassan maga ismerte be a szakértői bizottság előtt, hogy 2005. március 29. és 2005. decembere között légi járműveket, légijármű-hajtóműveket és egyéb katonai felszereléseket hoztak Szudán más részeiből Dárfúrba. Például arról tájékoztatta a szakértői bizottságot, hogy a 2005. szeptember 18. és 21. közötti időszakban 2 Mi-24 típusú harci helikoptert hoztak be engedély nélkül Dárfúrba.

Alapos indokkal feltételezhető, hogy Elhassan a nyugati katonai körzet parancsnokaként közvetlenül felelős volt a 2005. július 23–24-i Abu Hamra környéki, valamint a 2005. november 19-i nyugat-dárfüri Jebel Moon területén történt támadó jellegű katonai átrepülések engedélyezéséért. Mindkét műveletben Mi-24 típusú harci helikoptert használtak, amelyekkel a jelentések szerint mindkét alkalommal támadást indítottak. A szakértői bizottság jelentése szerint Elhassan azt nyilatkozta a bizottságnak, hogy a nyugati katonai körzet parancsnokaként ő maga hagyta jóvá a légi támogatási és más légi hadműveleti kéréseket. (Lásd a szakértői bizottság S/2006/65 sz. jelentésének a 266–269. bekezdését.) Gaffar Mohammed Elhassan vezérőrnagy ezen cselekedeteivel megsértette az 1591 (2005) ENSZ BT-határozat vonatkozó rendelkezéseit, következésképpen megfelel azoknak a kritériumoknak, amelyek alapján az említett ENSZ BT-határozat által létrehozott bizottság felveheti a szankciók hatálya alá tartozó személyek jegyzékébe.

**Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja:** 2006. április 25.

(2) **Vezetéknév:** ALNSIEM

**Utónév (utónevek):** Musa Hilal Abdalla

**Más néven:** Sheikh Musa Hilal; Abd Allah; Abdallah; AlNasim; Al Nasim; AlNaseem; Al Naseem; AlNasseem; Al Nasseem

**Születési idő/születési hely/állampolgárság/lakcím:**

Születési idő: 1964.1.1. vagy 1959.;

Születési hely: Kutum;

Lakóhely: Kabkabiya és Kutum városa, Észak-Dárfúr, korábban Kartúm.



**Útlevel/azonosító adatok/pozíció:**

Diplomata útlevelének száma: D014433,

Kibocsátás dátuma: 2013. február 21.; Lejárati dátuma: 2015. február 21.

Állampolgársági bizonyítvány száma: A0680623.

A Szudáni Nemzetgyűlés tagja. 2008-ban Szudán elnöke a Szövetségi Minisztérium különleges tanácsadójává nevezi ki.

**Jegyzékbe vétel/indoklás:**

A jelen törzs főparancsnoka Észak-Dárfúrban.

A Human Rights Watch állítása szerint birtokukban van egy 2004. február 13-i feljegyzés egy észak-dárfúri önkormányzati hivatalból, amely valamennyi védelmi egysége számára elrendelte, hogy engedje a Musa Hilal sejk parancsnoksága alá tartozó mudzsahedinek és önkéntesek tevékenységének végzését Észak-Dárfúr térségében, és biztosítsa azok alapvető szükségleteit. 2005. szeptember 28-án 400 arab milicista támadta meg a nyugat-dárfúri Aro Sharrow, Acho és Gozmena falvait (a belső menekülteket is ideértve). Meggyőződésünk szerint Musa Hilal az Aro Sharrow-i belsőmenekült-tábor támadása során jelen is volt; a fiát a Szudáni Felszabadítási Hadsereg (SLA) Shareia-t ért támadásakor megölték, így személyes vérbosszúban vett részt. Alapos indokkal feltételezhető, hogy főparancsnokként közvetlenül ő felelt ezekért a tettekért, és felelős a nemzetközi humanitárius jogot és emberi jogi normákat sértő cselekményekért és egyéb atrocitásokért.

**Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja:** 2006. április 25.

**(3) Vezetéknév: SHARIF**

**Utónév (utónevek):** Adam Yacub

**Más néven:** Adam Yacub Shant; Adam Yacoub

**Születési idő/születési hely/állampolgárság/lakcím:**

Születési idő: kb. 1976.

**Útlevel/azonosító adatok/pozíció:**

Értesülések szerint 2012. június 7-én elhunyt.

**Jegyzékbe vétel/indoklás:**

A Szudáni Felszabadítási Hadsereg parancsnoka.

A Szudáni Felszabadítási Hadsereg Adam Yacub Shant parancsnoksága alá tartozó katonái megsértették a tűzszüneti megállapodást, amikor 2005. július 23-án az észak-dárfúri Abu Hamra környékén megtámadták a szudáni kormánynak egy teherautó-konvojt kísérő katonai kontingensét, és megölték három katonát. A támadást követően elszákmányolták a kormány katonai fegyvereit és lőszereit. A szakértői bizottság olyan információk birtokában van, melyek szerint a Szudáni Felszabadítási Hadsereg katonáinak támadása egyértelműen szervezeten történt, tehát jól kitervelt cselekedet volt. Ezért ésszerűen feltételezhető, ahogyan a szakértői bizottság is erre a következtetésre jutott, hogy mint a Szudáni Felszabadítási Hadsereg tényleges parancsnokának az említett területen, Shantnak tudomása kellett, hogy legyen a támadásról, és azt bizonyára ő hagyta jóvá vagy ő rendelte el. Ezért közvetlen felelősséggel tartozik a támadásért, és megfelel a jegyzékbe vételi feltételeknek.

**Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja:** 2006. április 25.

**(4) Vezetéknév: MAYU**

**Utónév (utónevek):** Jibril Abdulkarim Ibrahim

**Más néven:** General Gibril Abdul Kareem Barey; „Tek”; Gabril Abdul Kareem Badri

**Születési idő/születési hely/állampolgárság/lakcím:**

Születési idő: 1967. január 1.;

Születési hely: Nile District, El-Fasher, El-Fasher, Észak-Dárfúr;

Állampolgárság: Szudáni születésű;

Lakóhely: Tine, a Csáddal közös határ szudáni oldalán.

**Útlevel/azonosító adatok/pozíció:**

Nemzeti személyazonosító szám: 192-3238459-9;

Születéskor kapott állampolgársági bizonyítványának száma: 302581

**Jegyzékbe vétel/indoklás:**

A Nemzeti mozgalom a reformért és a fejlődésért műveleti parancsnoka

Mayu felelős az Afrikai Uniónak a szudáni Dárfúr térségben tevékenykedő missziója (AMIS) személyzete ellen Dárfúrban 2005 októberében elkövetett emberrablásért. Mayu nyíltan akadályozni próbálja az AMIS tevékenységét megfélemlítés útján, például 2005 novemberében azzal fenyegetett, hogy lelövi az Afrikai Unió (AU) helikoptereit a Jebel Moon területén. Ilyen cselekedetei révén, azáltal, hogy veszélyt jelent a dárfúri stabilitásra, Mayu egyértelműen megsértette az 1591 (2005) ENSZ BT-határozatot, és megfelel azoknak a kritériumoknak, amelyek alapján az említett ENSZ BT-határozat által létrehozott bizottság felveheti a szankciók hatálya alá tartozó személyek jegyzékébe.

**Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja:** 2006. április 25.

---

**HELYESBÍTÉSEK****Helyesbítés az egyiptomi helyzet tekintetében egyes személyekkel, szervezetekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2011. március 21-i 2011/172/KKBP tanácsi határozathoz**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 76., 2011. március 22.)

1. A 63. oldalon, a (2) preambulumbekkezdésben:

*a következő szövegrész:* „Ezzel összefüggésben korlátozó intézkedéseket kell bevezetni az egyiptomi állami pénzeszközök hűtlen kezeléséért felelősnek minősülő személyekkel szemben,”

*helyesen:* „Ezzel összefüggésben korlátozó intézkedéseket kell bevezetni az egyiptomi állami pénzeszközök hűtlen kezeléséért felelősként azonosított személyekkel szemben,”

2. A 63. oldalon, a (2) preambulumbekkezdésben:

*a következő szövegrész:* „Be kell fagyasztani a mellékletben felsorolt, Egyiptom állami pénzeszközeinek hűtlen kezeléséért felelősnek minősülő személyekhez,”

*helyesen:* „Be kell fagyasztani a mellékletben felsorolt, Egyiptom állami pénzeszközeinek hűtlen kezeléséért felelősként azonosított személyekhez,”

65. oldal, melléklet, „A jegyzékbe vétel indoka” megnevezésű harmadik oszlop 1-19. pontja

*A következő szövegrész:* „Olyan személy, aki ellen az állami pénzeszközök hűtlen kezeléséért az egyiptomi hatóságok bírósági eljárást folytatnak, ...”

*helyesen:* „Olyan személy, aki ellen az állami pénzeszközök hűtlen kezeléséért az egyiptomi igazságügyi szervek eljárást folytatnak, ...”

---









ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**